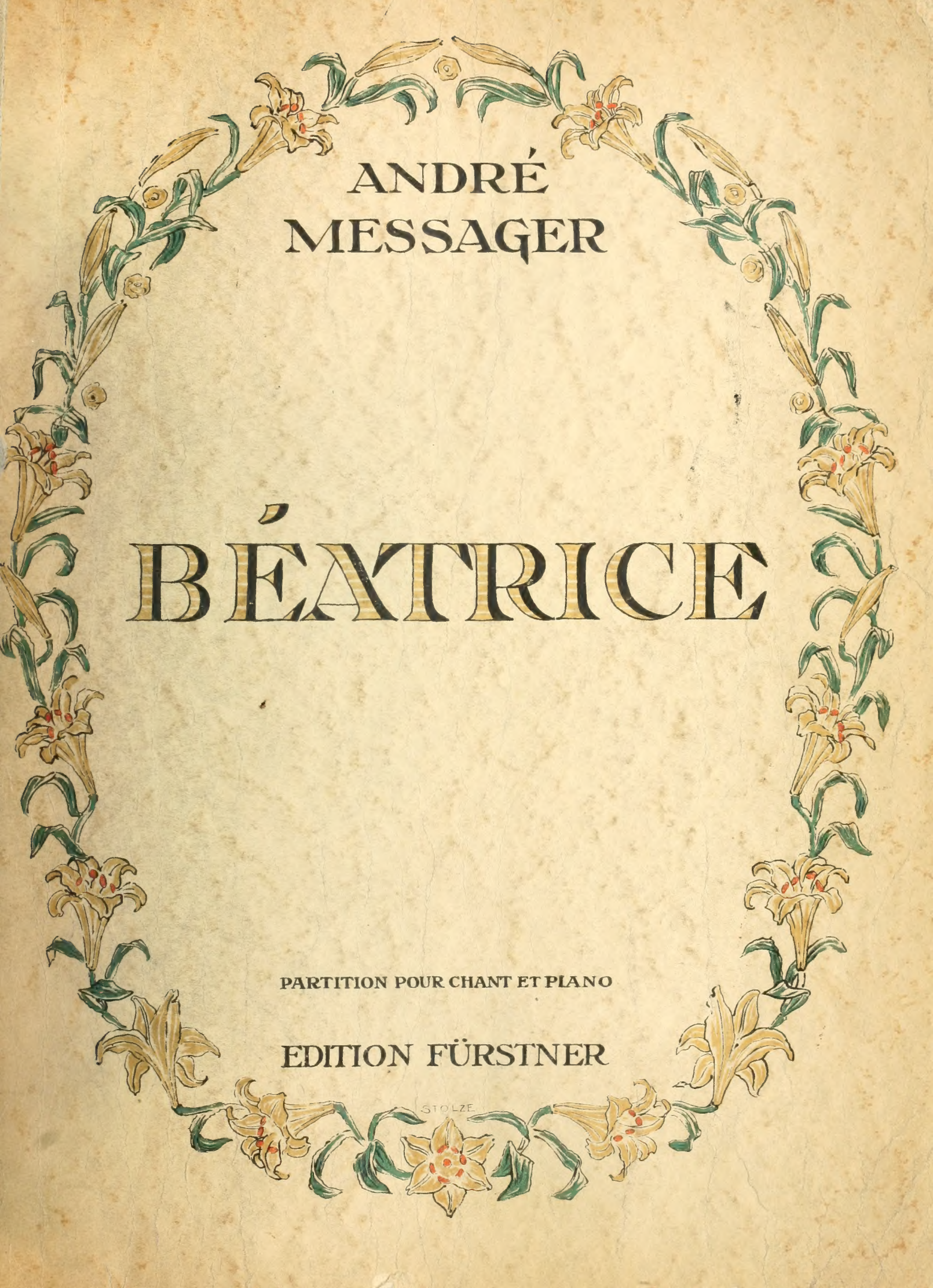
MUSIC - UNIVERSITY OF TORONTO
3 1761 07918750 6


ANDRÉ
MESSAGER
BÉATRICE
PARTITION POUR CHANT ET PIANO
EDITION FÜRSTNER
STOLZE

BÉATRICE

Digitized by the Internet Archive
in 2010 with funding from
University of Ottawa

http://www.archive.org/details/batricelgend00mess

BÉATRICE

Légende lyrique en quatre Actes

Poème de
ROBERT DE FLERS ET
GASTON-A. DE CAILLAVET
d' après Charles Nodier

Musique de
ANDRÉ MESSAGER

Partition pour Chant et Piano.

Prix net 20 francs

MAX ESCHIG & Cie
Majoration temporaire
300 %

Propriété de l'éditeur pour tous pays

ADOLPH FÜRSTNER
PARIS, 18 Rue Vignon (9e)

Tous droits d'exécution, de représentation, de reproduction, de traduction et d'arrangements réservés pour tous pays.

Copyright including right of performance 1914 by
Adolph Fürstner-Paris

A. 7203 F.

M
1503
M583B4

LIBRARY
NOV 13 1968
UNIVERSITY OF TORONTO

BÉATRICE

Légende lyrique en quatre actes

Poème de ROBERT DE FLERS et GASTON-A. DE CAILLAVET

d'après CHARLES NODIER

Musique de

ANDRÉ MESSAGER

Représentée pour la première fois le 21 mars 1914 sur le théâtre de Monte Carlo

Direction de M. RAOUL GUNSBOURG

PERSONNAGES

BÉATRICE, Soprano dramatique
LA VIERGE, Soprano
MUSIDORA, Mezzo Soprano
LA BOHÉMIENNE, Mezzo Soprano ou Contralto
LA SUPÉRIEURE, Mezzo Soprano
FROSINE, Soprano
LÉLIA, Soprano
SŒUR ODILE, Soprano
SŒUR BLANDINE, Soprano
SŒUR MONIQUE, Soprano
LORENZO, Ténor
TIBÉRIO, Baryton
L'ÉVÊQUE, Basse
FABRICE, Ténor
FABIO, Ténor
BEPPO, Baryton
LE JARDINIER, Ténor

Religieuses — Pêcheurs

Chœur des anges

Sicile au XVIe siècle

A. 7203 F.

INDEX

ACTE PREMIER

Page

INTRODUCTION 1

SCÈNE I — **La Supérieure, les Sœurs, Béatrice.**

Or, par un jour d'été. ‹Béatrice› 3

Chœur des Religieuses 9

SCÈNE II — **Les mêmes, le Jardinier.**

Non! Non! A moi tous les lys! ‹Béatrice› 15

SCÈNE III — **La Bohémienne, les Sœurs Odile et Blandine, Béatrice.**

Je suis sans foyer ni chaumière. ‹La Bohémienne› 20

SCÈNE IV — **L'Evêque, la Supérieure et des Sœurs, Béatrice.**

Au temps de mon enfance. ‹Béatrice› 45

SCÈNE V — **Lorenzo, les Religieuses, Béatrice.**

Amis, vive la vie! ‹Lorenzo› 53

Ayez pitié, ouvrez au malheureux. ‹Lorenzo, Béatrice› 58

ACTE DEUXIÈME

PRÉLUDE 82

SCÈNE I — **Béatrice, Lorenzo.**

L'aube blanchit la mer jolie. ‹La voix d'un Pêcheur› 84

Me voilà! Tu rêvais encor? ‹Lorenzo, Béatrice› 86

SCÈNE II — **Tibério, Fabrice, Musidora, Lélia, Frosine, Béatrice** ‹Chœur› .. 104

SCÈNE III — **Les mêmes.**

L'Amour est toujours beau. ‹Béatrice› 113

SCÈNE IV — **Lorenzo, Musidora.**

Il vous aime toujours. ‹Lorenzo, Musidora› 124

SCÈNE V — **Lorenzo, Béatrice.**

Tu m'as trahie. ‹Béatrice› 134

SCÈNE VI — **Béatrice, Fabrice, Tibério, Lélia et Florise** ‹Chœur› 147

ACTE TROISIÈME

Pages

SCÈNE I — **La Bohémienne, Beppo, Fabio, Pêcheurs** 155

SCÈNE II — **Les mêmes, Lorenzo, Tibério** 163

SCÈNE III — **Lorenzo, Tibério, la Bohémienne.**

Nous avons couru les mers violettes. ‹Lorenzo› 169

Et qu'en rapportez-vous, Seigneur? ‹La Bohémienne, Lorenzo› 172

SCÈNE IV — **Lorenzo.**

Quand l'atteindrai-je donc, cette heure où l'on oublie? ‹Lorenzo› 181

SCÈNE V — **Lorenzo, Béatrice** 184

SCÈNE VI — **Les mêmes, Beppo, Fabio, Pêcheurs, la Bohémienne** 195

Danse 201

ACTE QUATRIÈME

PRÉLUDE 217

SCÈNE I — **Béatrice.**

C'est ici, c'est ici! L'église. ‹Béatrice› 219

SCÈNE II — **Les Religieuses, Béatrice, la Supérieure.**

Chœur des Religieuses 221

Comme chaque jour du mois de Marie. ‹La Supérieure› 226

L'Autel est vide. ‹Béatrice et la Supérieure› 228

SCÈNE III — **Béatrice, la Vierge.**

Relève-toi! ‹La Vierge› 232

SCÈNE IV — **Béatrice, la Supérieure, les Sœurs, la Vierge.**

Quel est ce cri. ‹Les Sœurs› 240

Gloria in excelsis Deo. ‹Chœur des Anges invisibles› 245

BIBLIOTHEQUE
638
J. M. MARTIN

BÉATRICE

Acte Premier

La scène représente une cour dans un couvent. — A droite, grille garnie de plantes, donnant sur la campagne. — A gauche, au fond, entrée de la chapelle dont l'intérieur est praticable. — Au fond et à gauche, deux galeries à arceaux où s'enlacent des vignes grimpantes. — En Sicile au XVIe siècle.

Poème de ROBERT de FLERS et
GASTON-A. de CAILLAVET.

Musique de
ANDRÉ MESSAGER.

Moderato sans lenteur 𝅗𝅥. = 48

PIANO

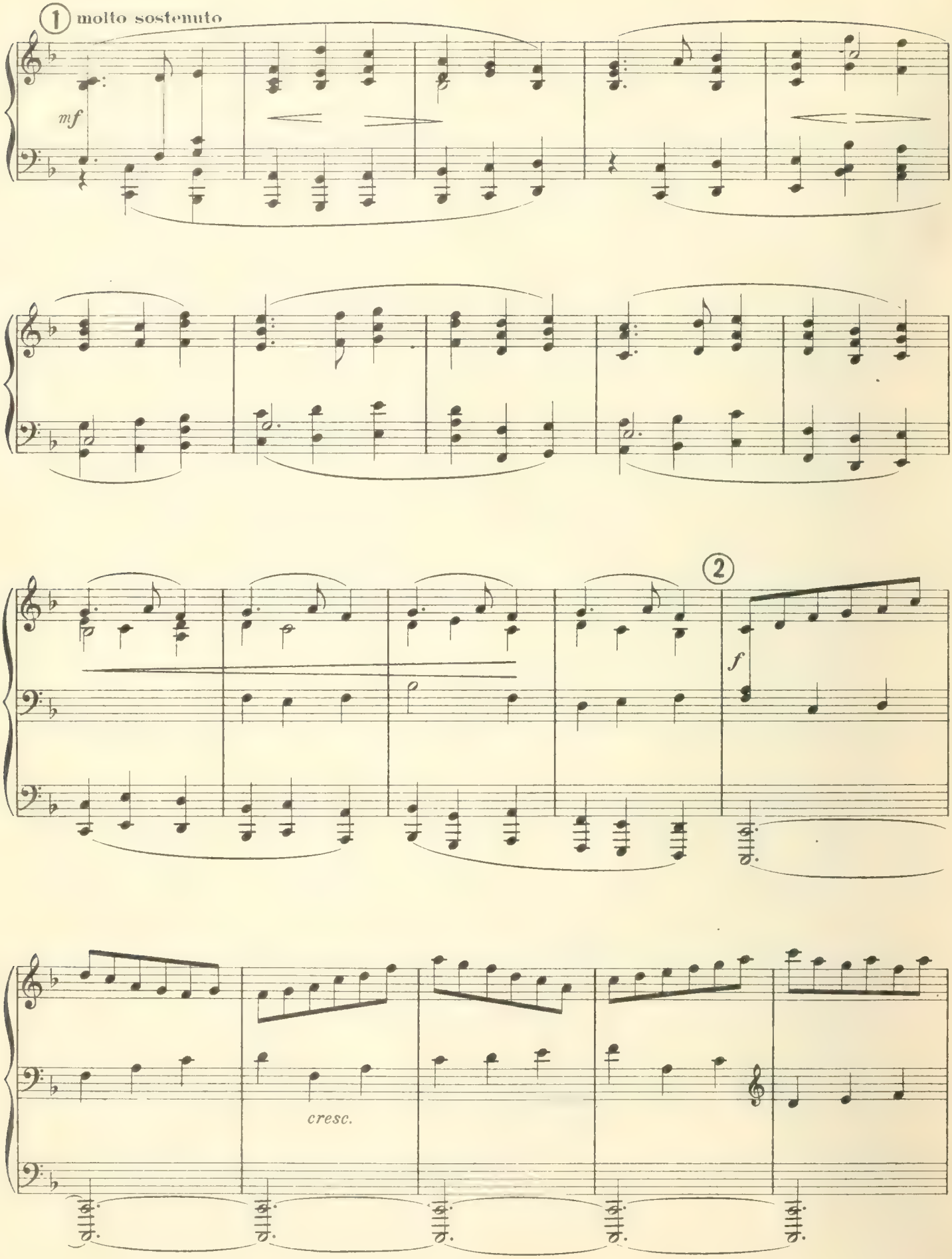
p tranquillo

p

Copyright 1914 by Adolph Fürstner, Paris.
Adolph Fürstner, Paris (IXe), 18, rue Vignon.
Berlin W. 10, Viktoriastraße 34a

A. 7203 F.

Tous droits d'exécution, de représentation, de reproduction, de traduction et d'arrangements réservés pour tous pays.


1
molto sostenuto
mf
2
f
cresc.

ff *dim.*

SCÈNE I LA SUPÉRIEURE. LES SŒURS groupées autour d'elle. **BÉATRICE** debout, lisant.

3

p *RIDEAU* *dim.*

BÉATRICE (continuant sa lecture).

Or, par un jour d'é - té, la da - me noble et

pp *p*

B. sa - ge Vit dans la fo - rêt som - bre un buis - son lu - mi - neux. Et ce buis -

B. -son mi - ra - cu - leux De - vant ses pas li - vrant pas -

B. -sa - - - ge, De la Vier - ge sans ta - che l'i - mage

4

B. Ap - - pa - rut a ses yeux. El - le la

sf

B. prit, et de ses main-, La por - ta par res - pect dans son

sf

B. bel o - ra - toi - re, Lou - ant sa bon - té et sa gloi - - -

p

5

B. - re. Mais l'i - ma - ge le len - de - main A - vait quit - té l'au - tel de

dolce

B. mar - - bre, Et dans le frais jar - din, par la

B. Grâce ha - bi - - té, Le buis - son bril - lait sous les

tr *tr* *tr* *tr*

dolce

B.

ar - bres, D'une é - blou - is - san - - te clar - - té!

tr tr tr tr tr

6

B.

A - lors la châ - te - lai - ne à ge -

tr tr tr

fp

B.

- noux ren - dit grâ - - ce A No - tre - Da - - me et lui fit

B.

vœu De bâ - tir à la mê - me pla - ce, Au des - sus du buis - son de

cresc.

B.

feu, Un cou - vent;

f *diminuendo molto* *p*

B.

7

le cou - - vent de la Vier - ge Ma - ri - - -

pp *f*

Elle ferme le livre

B.

- e Des E - - pi - nes fleu - - ri - - - - es!

f

Moderato ♩ = 92

LA SUPÉRIEURE (se levant).

Et ce cou - vent, mes sœurs, est ce - lui -

Moderato ♩ = 92

p

La S.

ci, Et la sta - tue est cel - le aus - si Qui de no - tre - ta - ber -

La S.

- na - cle E - tend vers nous ses bras d'où tom - bent les mi - ra - cles,

8

La S.

Celle au - près de qui veil - le en un zè - le pi - eux, Bé - a - trice no - tre sœur é -

p

La S.

- lu - e, Dont les dou - ces mains as - si - du - es En - tre - tien - nent les fleurs choi -

La S.

-si - es, Pas - sa - gè - res com - me la vi - e, Et pren - nent aus - si soin des

mf

La S.

feux E - ter - nels ain - si que nos vœux.

Plus lent ♩. = 66

p

LES RELIGIEUSES *(CHŒUR)*

9

dolce

Vier - ge bé - - ni - - - - - e, Vier - ge - Ma - -

marcato

A - - ve - - - - - ma - - ris stel - - - - - -

-ri - e Des E - pi - nes fleu - ri - - - - es! Que

- - - - - - - - - - - - - - la De - -

no - tre pri-ère ef - fa - - ce De tous nos pé-chés la tra - ce

- i Ma - - ter al - - - ma. At - - que sem - -

Et que nous vi - vions se - - lon vous!

- per Vir - - - - - - - - - - go

Ro - se de Sa-ron, Tour d'i-voi - - re, Por - te du Ciel, Vais-

Fe - - lix cœ - - li por - - ta

- seau de gloi - - re, Par - don - nez - - nous!

E - - - xau - - - cez - - - nous!

f

LA SUPÉRIEURE

10

Cha - que fois que re-vient ce jour En l'hon-

p

La S.

-neur de Ma - - ri - - e, Nous rap - pe - lons, mes sœurs, la mé-

La S.

-moi - re bé - - ni - - e Du mi - ra - cle ac - com - pli na-

La S.

-guère en ce sé - jour. Ain - si soit -

p

La S.

-il!

CHŒUR

Ain - si soit - il!

pp

SCÈNE II LES MÊMES. LE JARDINIER

Allegretto

LE JARDINIER

Ex - cu - sez - moi, mes sœurs, ma mè - re, J'at - ten - dais pour en -

Allegretto

p

Le J.

-trer la fin de la pri - è - re; Je vous por - te des fleurs, Voi -

Le J.

-ci des lys, ca - li - ces de can - deur, Ra - vis au bu - tin des a -

11

Le J.

-beil - - les, Et les rou - ges ro - ses ver - meil - - les,

mf *p* *mf*

Le J.

Et le jas - min D'où ruis - sel - - lent en - - cor les lar - -

p

SŒUR MONIQUE

Don-nez-moi les jas-mins...

Le J.

- mes du ma - tin.

f

SŒUR BLANDINE

Que ce blu-et est bleu sur cet-te ro-be blanche...

UNE AUTRE

Les per-ven - ches...

UNE AUTRE

Les œil-

f

12

SŒUR ODILE

-lets... Sur ce mar - bre do - ré que ces

UNE AUTRE

Les pas - se - ro - ses....

cresc.

ro - ses sont ro - - ses.....

UNE AUTRE

Les au - bé - pi - nes...

UNE AUTRE

Les gla - ïeuls.....

UNE AUTRE

A

BÉATRICE

Non! non! a moi tous les lys! Je les moi les lys!

cresc. *f*

allargando - - - - - - - - - - - Tempo ♩ = 96

B. veux Pour les po - ser aux pieds de la Vier-ge di - vi - ne, De la

allargando - - - - - - - - - - - Tempo ♩ = 96

ff *p*

B. Mè - re de Dieu. Ils sont mon bien, ils sont ma

B. cho - se! Je mé - pri - se tou - tes les ro - ses, Mais les

p

B.

lys, les lys sont à moi!

13

B.

Fleurs de la Vierge et fleurs du Roi, Tou - - - tes ces co -

f

dim.

B.

- rol - - les sont mien - nes; Nulle i - ci ne les au - ra, Et

p

B.

leur blan - cheur n'em - bel - li - ra Que l'au - tel dont je suis gar -

cresc.

allargando

allargando

f

14

B. -dien - - ne!

SŒUR ODILE

Tou - tes nous ser - vons la Vier - - ge très

SŒUR MONIQUE

El - le a nos es - - poirs et nos plain - tes!

S.O. sain - te!

SŒUR BLANDINE

No - -

stringendo

BÉATRICE (avec éclat)

Vous ne l'ai - mez pas tant que

S.Bl. - tre ten - dres - se et no - tre foi!

B. moi!

LA SUPÉRIEURE

Tai - sez - vous, fille or - gueil - leu - se! L'âme

ff *dim.* *p*

La S. hum - ble qui se sou - met, Est seule au Seigneur pré - ci - eu - se, Ce sont les

15 ♩ = 76

La S. sim - ples qu'il ai - mait. Dans la ru - che chaque a - beil - le A toute

p

La S. au - tre a - beil - le est pa - reil - le Et nul - le n'a droit d'or - don - ner à ses

poco più f

La S. sœurs! — Votre au - da - ce, sœur Bé - a - tri - ce, Me - ri - te que je la pu -

La S. - nis - se, Vous n'as - sis - te - rez - pas a - vec nous a l'of - fi - ce Du

p

16

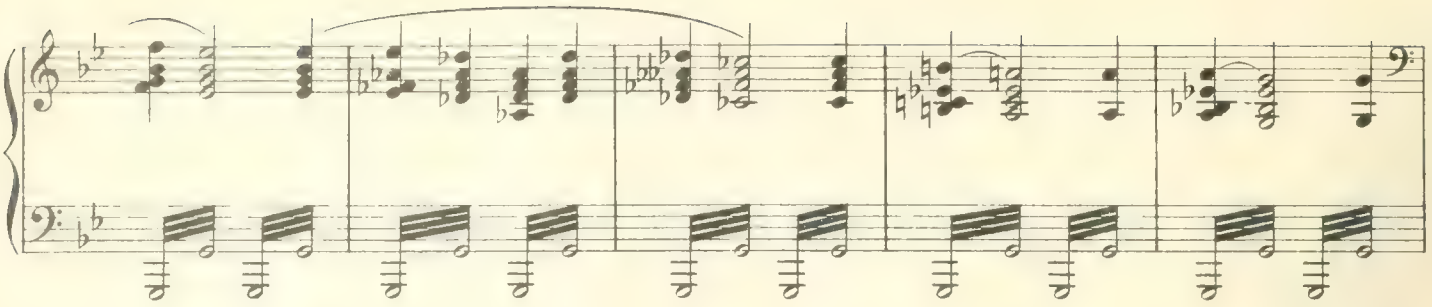
La S. soir. Pri - ez Dieu pour qu'en sa dou - ceur A vo - tre faute il soit clé -

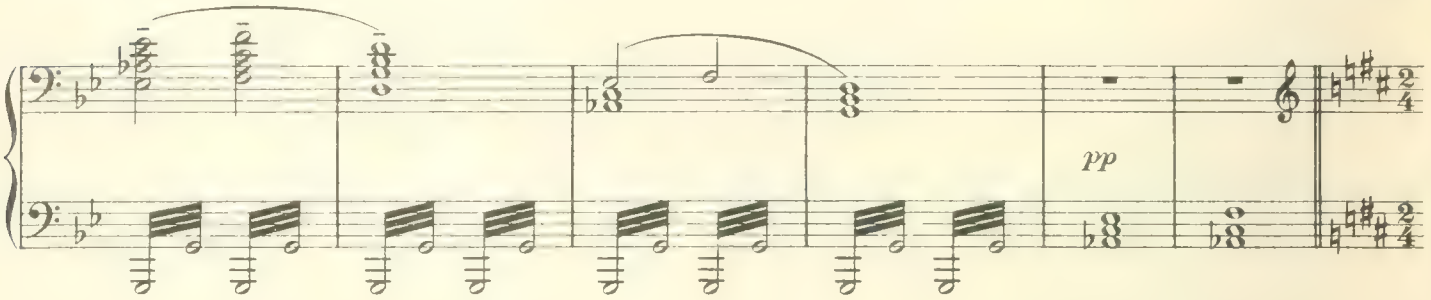
dolce

Elle sort suivie des Sœurs, sauf Béatrice.

La S. - ment. Ve - nez, mes sœurs.

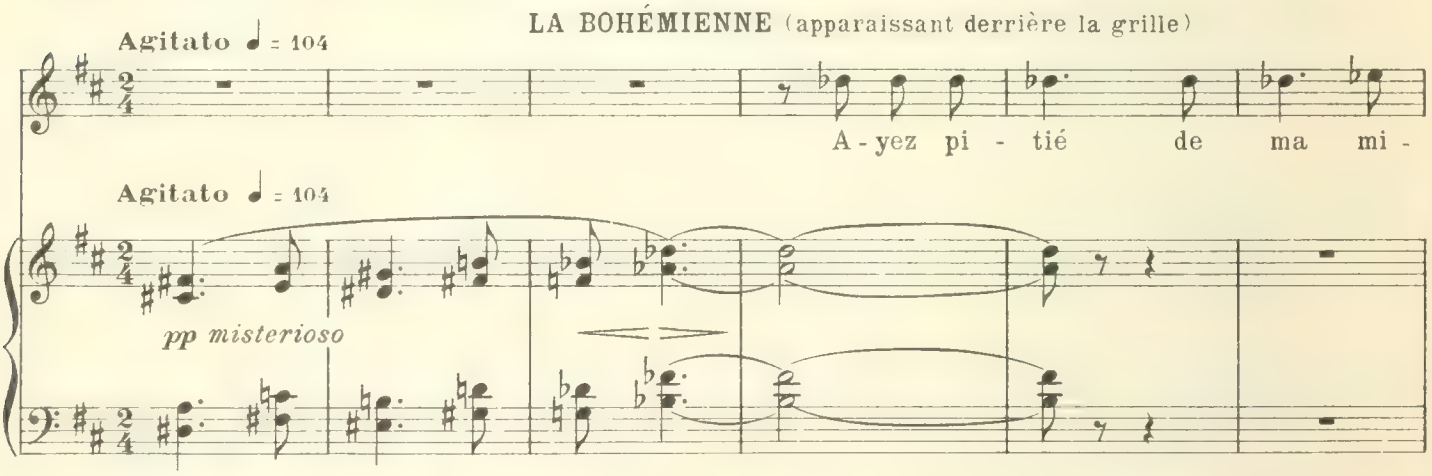
p



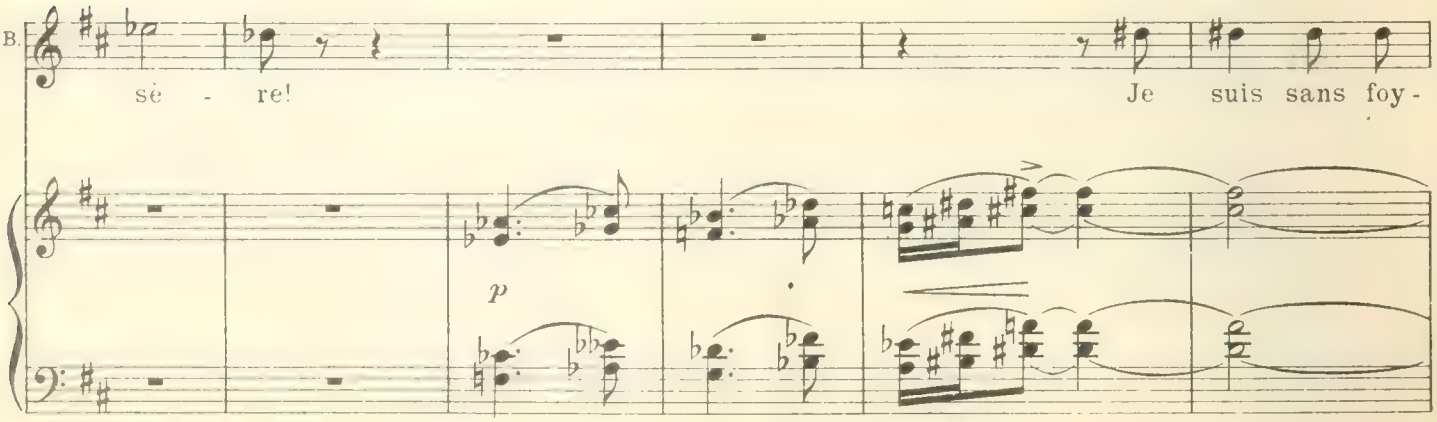


SCÈNE III LA BOHÉMIENNE, LES SŒURS ODILE et BLANDINE, BÉATRICE

LA BOHÉMIENNE (apparaissant derrière la grille)



Au son de la voix de la Bohémienne, les Sœurs Odile et Blandine qui étaient restées les dernières, rejoignent Béatrice.



ad lib.

La B. -er ni chau - miè - re, Las - se d'a - voir mar - ché, Las - se d'a - voir pleu-

17

La B. - ré! —

BÉATRICE

En - trez, ma pau - vre fille, en - trez, — Re - po - sez -

p

B. vous.

SŒUR BLANDINE

Vite à

Je cours au ré - fec - toi - re....

SŒUR ODILE

On va vous se - cou - rir.

cresc.

LA BOHÉMIENNE

Mer - ci!

B. boi - re...

mf

18

SŒUR ODILE (regardant la Bohémienne avec curiosité)

Ses yeux sont de char-

pp

BÉATRICE

Sa peau sem - ble d'i - voi - re.

S.O. - bon.

p

SŒUR ODILE

De quel pa - ys est - el - le donc?

De loin, là -

cresc.

mf

bas, vers l'au - ro - re, En grat - tant de ma man-

-do - re, Pour ga - gner du pain, Par mont, par val

20

— et par plai - ne, J'ai mar - ché à perdre ha -

21

à pleine voix

La B.

lei - ne, J'ai soif et j'ai faim, Le monde

f

La B.

est mon pa - ys, la route est ma de - meu - re Et le

La B.

ciel est mon toit, Et je dois vivre ain - si

p

La B.

jus - qu'à ce que je meu - - re... A - yez pi - tié de moi!

rall.

rall.

p

BÉATRICE (22)

Voi - là des fruits et du pain blanc, Re-po-sez-

LA BOHÉMIENNE

La fil - - le de Bo-

B. - vous, ma pauvre en - fant.

sf

La B. - hê - me N'a rien pour s'ac-quit - ter, (23) Pour-tant à ceux qu'elle ai - me El-

en pressant

f

La B. - le peut ré - vé - ler Ce que se - ra de - main. (24)

tempo

pp

La B.

Si vous me mon - trez vo - tre main, J'y ver - rai l'a - ve -

La B.

- nir mys - té - ri - eux et som - bre, Et ce que dit la bou - che d'om - bre.

25

SŒUR ODILE

Oh! par - lez! di - tes des se - crets.

mf

LA BOHÉMIENNE

Don-nez-moi vo-tre main et je vous les di - rai.

LES DEUX SŒURS

Oui!

26

Les d.S.

oui!

BÉATRICE

Que fai-tes - vous?

SŒUR ODILE

C'est per - mis.

SŒUR MONIQUE

C'est pour

B.

Dans nos mains a nous

S.M.

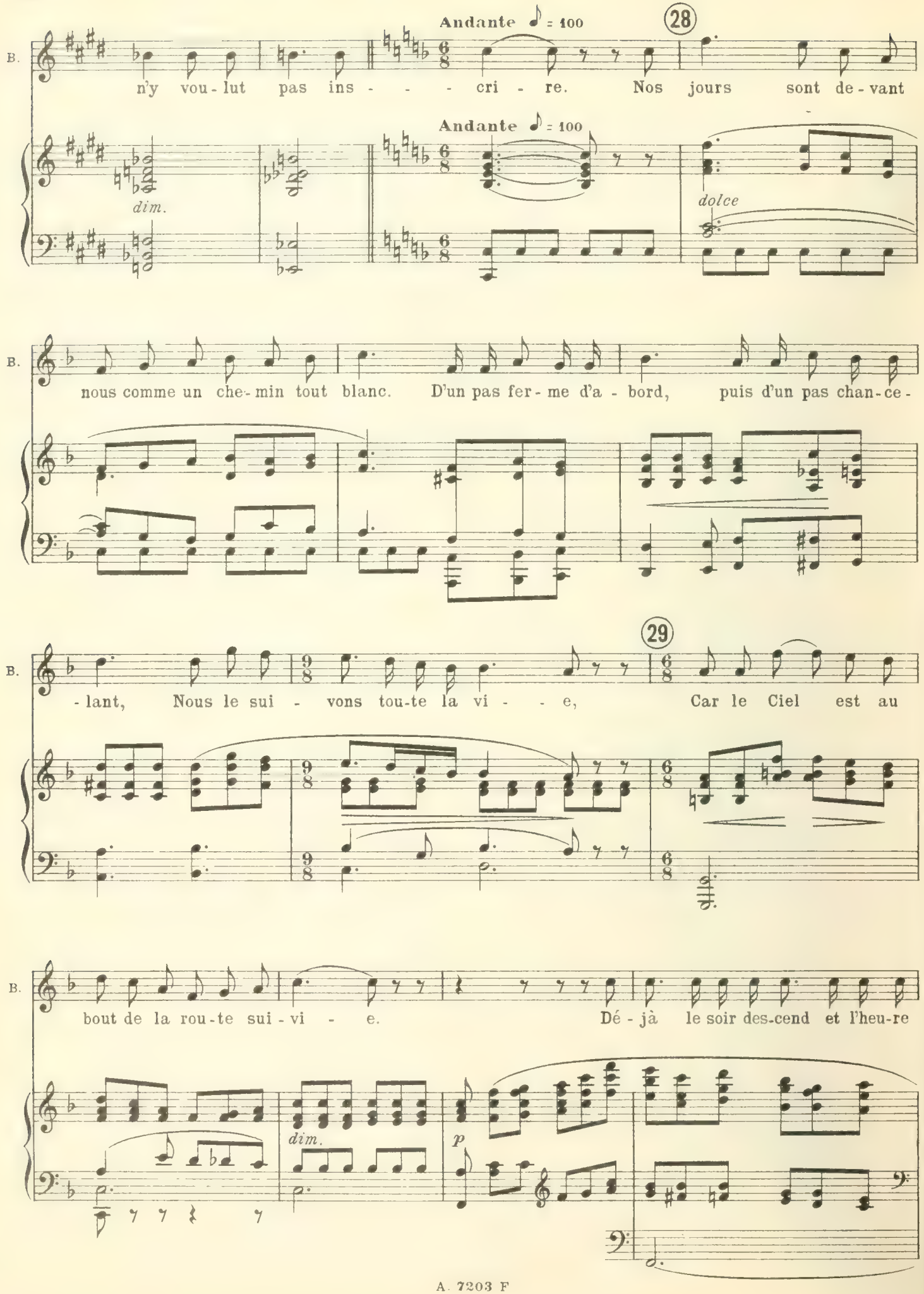
ri - re!

27

B.

on ne peut rien li - re D'un mys - tè - re que Dieu

p


Andante ♪ = 100
28
B.
n'y vou - lut pas ins - - - cri - re. Nos jours sont de - vant
dim.
dolce
nous comme un che - min tout blanc. D'un pas fer - me d'a - bord, puis d'un pas chan - ce -
29
- lant, Nous le sui - vons tou - te la vi - - e, Car le Ciel est au
bout de la rou - te sui - vi - e. Dé - jà le soir des - cend et l'heu - re
p

B.

vient Où l'on fer - me la por - te; Il faut vous re - ti - rer.

LA BOHÉMIENNE

De sa - voir le des - tin — A - vez - vous donc si peur?

B.

Je ne crains

pp

La B.

Qui sait ce que le des - tin por - te Dans son man - teau se - mé d'é -

B.

rien!

30

Un peu plus de mouvement mais toujours tranquille. espressivo ♩.=52

La B.

-toi-les et de pleurs?

BÉATRICE

B.

Il n'y por - te pour moi que paix et que dou-

Un peu plus de mouvement mais toujours tranquille. espressivo ♩.=52

B.

-ceur; Mon a - ve - nir, je le sais, je l'es - pè - re, Il est tran-

B.

-quille et lu - mi - neux. Non! Je ne crains rien,

p

B

Mon a - ve - nir, c'est la pri - è - - re, Mon a - ve-

B. -nir, c'est d'ai - mer Dieu.... ai - - mer Dieu.

pp

Allegro

31

B.

LA BOHÉMIENNE

Ma sœur, à la bo - hé - mi - en - ne, Vous fû - tes se - cou-

Allegro

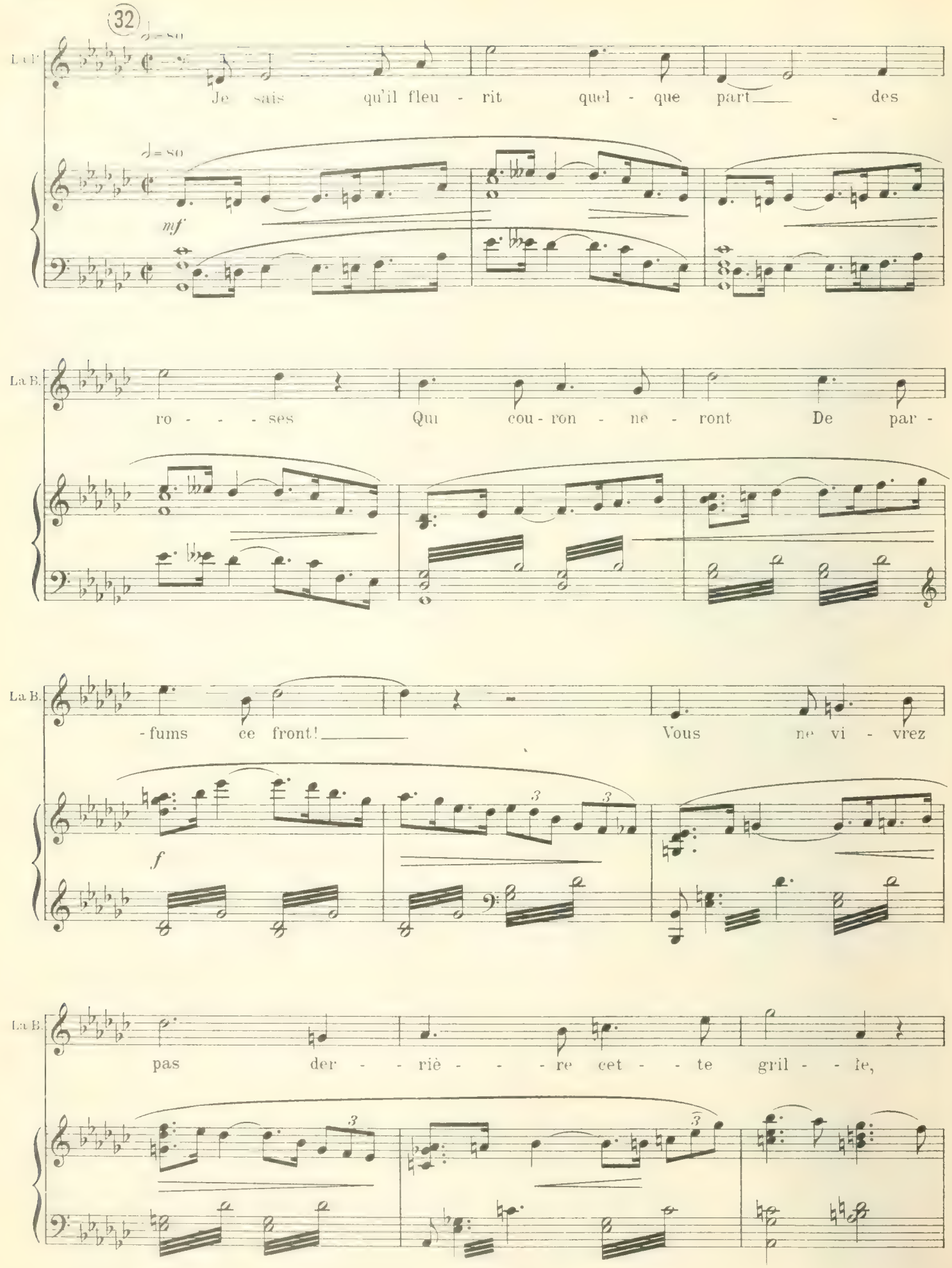
sfp

La B. -ra - ble. Eh bien, je vous le dis.... Je con - nais des

cresc.

La B. cho - - ses...

f


32
♩= 80
La F.
Je sais qu'il fleu - rit quel - que part des
♩= 80
mf
La B.
ro - - - ses Qui cou - ron - ne - ront De par -
La B.
- fums ce front! Vous ne vi - vrez
f
La B.
pas der - - riè - - - re cet - - te gril - - le,

La B.

Dans vos yeux bais - sés trop de flam - me bril - - le!

p

33

La B.

Vo - tre sort, ma sœur, je le

La B.

vois! Ce n'est pas la pri - ère et le che - min de

cresc.

La B.

Croix.....

chaleureux

C'est u - ne vie ar - dente et bel - - le,

f

mf

La B.

C'est l'A - - mour, qui de son ai - - le, Vien - dra tou - cher en -

BÉATRICE

34

Tai - sez - vous!

La B.

-fin ce cœur for - mé pour lui. Bien-

sfp

B.

Tai - sez - vous! Non! non! Non!

La B.

-tôt . . . Peut-être au - jour - d'hui. . . .

sfp

cresc.

B.

non! Vous blas-phé - mez! à la fin, je suis

La B.

Peut-ê - tre de - main...

8

f

B.

las - - se!

35

LA BOHÉMIENNE

C'est u - ne vie ar -

8

ff

f

La B.

-dente et bel - le, C'est l'A - - mour, qui de son ai - le, Vien-

La B.

allargando **tempo**

-dra tou - cher en - fin ce cœur for - mé pour lui! -

suivez **tempo** *sf ff*

BÉATRICE

36

Par-tez! par - tez! ou je vous chas - se!

ff

LA BOHÉMIENNE, ricanant.

ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

Elle s'enfuit

SCÈNE IV L'ÉVÊQUE de Palerme apparaît par le fond, accompagné de LA SUPÉRIEURE et DES SŒURS, BÉATRICE

Adagio ♩ = 44

p

LA SUPÉRIEURE

Più mosso

Sa Gran-deur L'É-vê-que de Pa - ler-me a bien vou-lu, mes sœurs, Ve-nir nous vi - si -

Più mosso

f *p*

La S.

Andante

-ter. Que sa pré - sen - ce, Du Ciel sur nous ap-pel-le l'in-dul - gen - ce.

Andante

p

L'ÉVÊQUE

37

Adagio ♪ = 60

Chè-res fil - les, je vous bé - nis, Au nom du Pè - re, du Fils et de l'Esprit!

Adagio ♪ = 60

p

L'É.

Que le Seigneur Dieu vous con-dui - - - se Loin de tou - te ten-ta - ti - on,

L'É. Vers la ré - com - pen - se pro - mi - - se A ses fil - les d'é - lec - ti - on.

38 s'inclinent

L'É. Et vous, ma mè - re, di - tes-moi, Dans ce pai - sible et saint a - si - - le, Le trou-

p

L'É. - peau sou-mis à vos lois Est - il à vos con-seils do - ci - - le?

BÉATRICE, s'avançant

Moi, Mon-seigneur.

LA SUPÉRIEURE

Oui, Monseigneur, u - ne seule ex-cep - té...

L'É. Qui donc?

L'É. En vé-ri-té? Vous, Bé-a-trice, dont le zèle E-tait e-xemplaire a vos sœurs?

La S. Hé-

39

La S. -las! j'ai dû, pour pu-nir la re-bel-le Lui dé-fen-dre d'entrer ce soir à la cha-pel-le.

L'ÉVÊQUE Je veux in-ter-ro-ger son cœur....

La Supé- Laissez-moi seul a-vec el- - - le.

-rieure et les sœurs sortent.

LE

Ve-nez près de moi, mon en-fant,

dim.

pp

40 Moderato

BÉATRICE

Ma pu-ni-ti-

LE.

Qu'y a-t-il donc? Pour-quoi vous ê-tre ré-vol-té-e?

Moderato

f

p

B

-on n'est pas mé-ri-té-e!

LE.

El-le doit être ac-cep-té-e, Car vous a-vez fait

L'E. vœu d'o-bé-ir en tous temps. Mais, di-tes-moi, pour-quoi ce châ-ti-

41 **Allegro moderato** 𝅗𝅥 = 63
BÉATRICE

Pour pa-rer la Vier-ge Ma-ri-e, J'a-vais

L'E. -ment?

Allegro moderato 𝅗𝅥 = 63

mf

B. e-xi-gé tous les lys, Les lys blancs com-me des sur-plis, A-fin qu'elle en

42

B. fût par mes mains fleu-ri-e; Car moi seule ai droit d'or-ner son au-

p

B. -tel, Et je ne per-mets pas qu'un pri-vi-lè-ge tel Me soit ra-

cresc.

(avec exaltation)

B. -vi! L'ÉVÊQUE Je me

La co-lè-re dé-plaît au Ciel.

B. suis don-née à la Sain-te Vier-ge! Les plus bel-les fleurs et les

43

p

B. plus beaux cier-ges, L'a-mour le plus fort, le cœur le plus haut, Rien ne se-

cresc.

B.

-ra ja - mais as - sez pur, as - sez beau, Pour

f

44

rall.

B.

No - tre Mè - re ché - ri - e, Pour No - tre - Da - me Ma - ri -

rall.

p

B.

tempo

- e!

L'ÉVÊQUE

Que d'e - xal - ta - ti - on, ma sœur!

tempo

p

L'E.

Mais d'où vous vient si hau - tai - ne fer -

BÉATRICE

Je dois tout à No-tre Sain-te Mè - re, Je l'ai-me tant...

L'E.

- veur? Il

dim.

B.

El - le seule é-cou-ta ma pri - è - re, El - le

L'E.

faut da-van-tage ai-mer Dieu.

B. seule e-xau-ça mon vœu.

L'E. Quel vœu?

45 Andante ♩ = 69

B. Au temps de mon en-fan-ce, Bien loin d'i-ci,

Andante ♩ = 69

p

B. dans le châ-teau, Où je na-quis près de Flo-ren-ce, J'a-vais un pa-

B. -rent du nom de Lo-ren-zo. Il é-tait pour moi pres-qu'un

B. frè - re, Il nous quit - ta pour s'en al-ler en guer - - re Con - tre les

46

B. Turcs. Un jour, on l'ap-por - ta san - glant,— Bles-

B. - sé là - bas — sur la mer loin - tai - - ne, On l'a - vait re - le -

cresc.

B. - vé res - pi - rant à pei - ne, Pres - que mou - rant! A -

dim. *p*

47

B. -lors pour que le Ciel le ren-dît à la vi - e, Je fis ser-

B. -ment à la Vier-ge Ma - ri - - - - e Que s'il sur-vi-vait,— Que

f *mf*

B. s'il re-trou-vait Son vi-sa-ge fier et ses yeux de flam-me,

dim.

48

B. Au cou-vent j'i-rais Jus-qu'au der-nier jour pri-er pour son â - me!...

p *dim.*

B.

Lo - ren - zo vit et moi j'ai

p

B.

pris Le voile ain - si que je l'a - vais pro - mis.

pp

49 L'ÉVÊQUE

L'ai-miez-vous donc as - sez, Sœur Bé - a - tri - ce, Pour qu'il mé - ri -

BÉATRICE

C'é - tait mon pa - rent...

BE.

- tât pa - reil sa - cri - fi - ce! Un bien

50

B. — Il re-prit son é-

LE. — pro-che pa-rent? Et qu'est-il de-ve-nu?

mf

B. — -pé-e Et re-par-tit, sans sa-voir seu-le-ment Pour-quoi j'ai pris le

sfp *p*

B — voi-le et je me suis cloî-tré-e! Et je ne l'ai ja-

espressivo *dolce*

51

B. — -mais re-vu. Ja-mais!

L'ÉVÊQUE

Ja-mais? Mais de-puis n'y pen-siez-vous plus?

p

B. Non, j'ou-bli-ais...., j'ai ou-bli-é. Tout à fait!

L'E. Tout à fait?

dim.

L'E. Vous a-vez con-nu, mon en-fant, La-

p

L'E. -mè-re dou-ceur du re-non-ce-ment, Sur vo-tre

Andante un poco lento ♩. = 66

(52) **LES RELIGIEUSES** traversant la scène et se dirigeant processionnellement vers la chapelle.

p

Vier-ge bé-ni-e, Vier-ge Ma-

L'E. front, il met u-ne lu-miè-re, Le par-fum des ver-tus

Andante un poco lento ♩. = 66

p

Les R. - ri - e Des E - pi - nes fleu - ri - - - - es! Que

L'E. Mon - te com - me l'en-cens et com - me la pri - é - - - - re!

Les R. no - tre pri - ère ef - fa - ce De tous nos pé - chés la tra - ce

L'E. Vous n'as - sis - te - rez pas, ain - si que no - tre mè - re L'a

Les R. Et que nous vi - vions se - lon vous!

L'E. com - man - dé, ce soir, a l'of - fice a - vec nous;

53

L.R. Ro - se de Sa - ron, Tour d'i - voi - - re, Por - te du Ciel, Vais-

L.E. Mais vo - tre cœur est pur et je prie - rai pour vous.

Béatrice reste seule

LesR. - seau de gloi - - re, Par - - don - nez - - nous!

L'Evêque se joint aux Religieuses

L.E.

dim.

Elles sont entrées dans la chapelle dont les portes

LesR. E - - xau - - cez - - nous!

p

restent un instant ouvertes.

dim.

SCÈNE V LORENZO, LES RELIGIEUSES, BÉATRICE

On entend sur le chemin une voix d'homme qui chante en se rapprochant

54

Allegro ♩. = 104

LORENZO *f*

A - mi.

Allegro ♩. = 104

f

L. — vi - ve la vi - e! La vie est bon - - ne! — Nous a - vons vingt

L. ans! — A - vec

L. — les fleurs d'A - vril et les fruits de l'Au - tom - - ne, — Le rire é - cla -

L. -tant et l'a-mour ar - dent! Quand vien-

55

L. -dra le jour où nous se - rons vieux, Nous ne pour-rons

L. plus chan-ter à voix for - - te, Nous ne ver-rons plus bril-

L. -ler les beaux yeux, L'ar-bre cou - pé jet - te ses feuil - les mor - - -

L. - - tes! A - mis, vi - ve la vi - - e! La vie est

L. bon - ne! Mes a - mis, chan - tons. Pour chas-ser l'en - nui et l'hu-meur gro -

cresc.

L. - gnon - - - - - - ne, Pa-rons no - tre front et tres-sons des cou -

f

L. - ron - nes! Mes a - mis, chan - tons!

ten.

56

LES RELIGIEUSES dans la chapelle

dolce

C'est i - ci le di - vin sé -

p

-jour, L'a - si - - le de paix et de pur a - mour,

— Que vo - tre gloi - re soit bé - hi - - e, Sain -

-te Ma - - ri - - e' Sain - te Ma - ri - e Des E -

LORENZO

57

A - mis, vi - ve la vi - e! La vie est

-pi - nes fleu - ri - - es!

L.

bon - ne! Nous a-vons vingt ans!

Sain - te Ma - ri - e des E -

p

L.

Mes a-mis, chan-tons. Pour chasser l'en - nui et l'humeur gro - gnon -

-pi - nes fleu - ri - es!

58

L.

- ne, Pa-rons no-tre front et tres-sons des cou - ron - nes. Mes a -

L. - mis, chan - tons!

LES RELIGIEUSES *pp*

Sain - te Ma - ri - e des E - pi - nes fleu - ri - - es!

pp

(derrière la grille)

ad libit.

L. A - yez pi - tié, ou - vrez au mal - heu - reux, Ou - vrez - moi

59 Allegro

BÉATRICE

A la gril - le quel - qu'un...

L. pour l'a - mour de Dieu!

Allegro

p

B. Par - lez, je vous é - cou - te... Qui ê - tes - vous?

LORENZO

Un men-di - ant... Longue est la rou-te...

dim.

60 Allegro molto ♩ = 88

BÉATRICE

Vous, Lo-ren-

Il entre

L. Bé-a-trice, c'est moi!

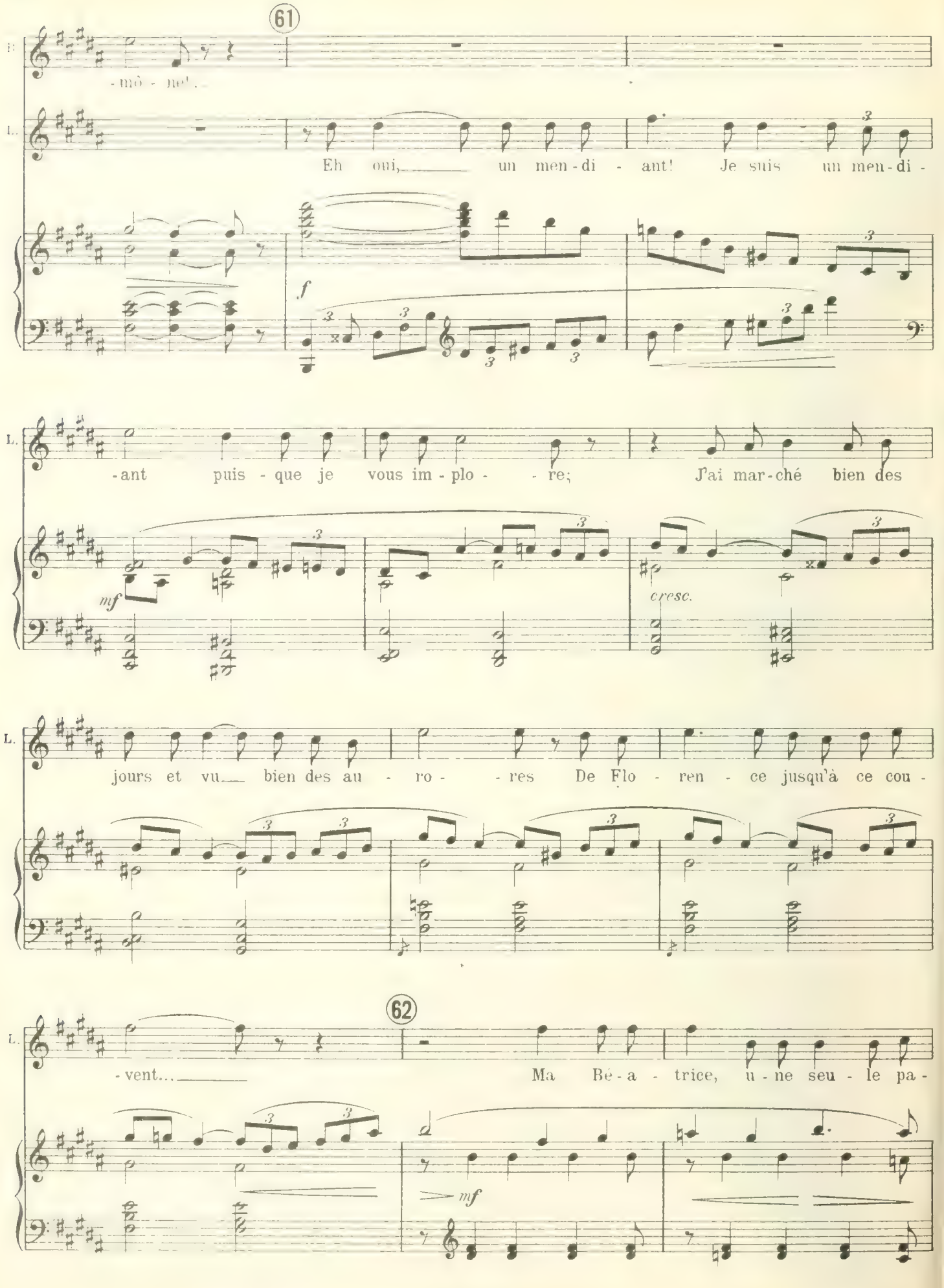
Allegro molto ♩ = 88

ff

mf

B. -zo? J'ou-vrais au men-di - ant qui de-man-dait l'au-

L. Par - don-ne!


61
-mô - ne!
L.
Eh oui, un men-di - ant! Je suis un men-di -
f
L.
-ant puis - que je vous im - plo - - re; J'ai mar-ché bien des
mf
cresc.
L.
jours et vu bien des au - ro - - res De Flo - ren - ce jusqu'à ce cou -
62
L.
-vent... Ma Bé-a - trice, u - ne seu - le pa -
mf

L. -ro - - le .. Je ne puis pas vi - - vre sans vous, Je

BÉATRICE

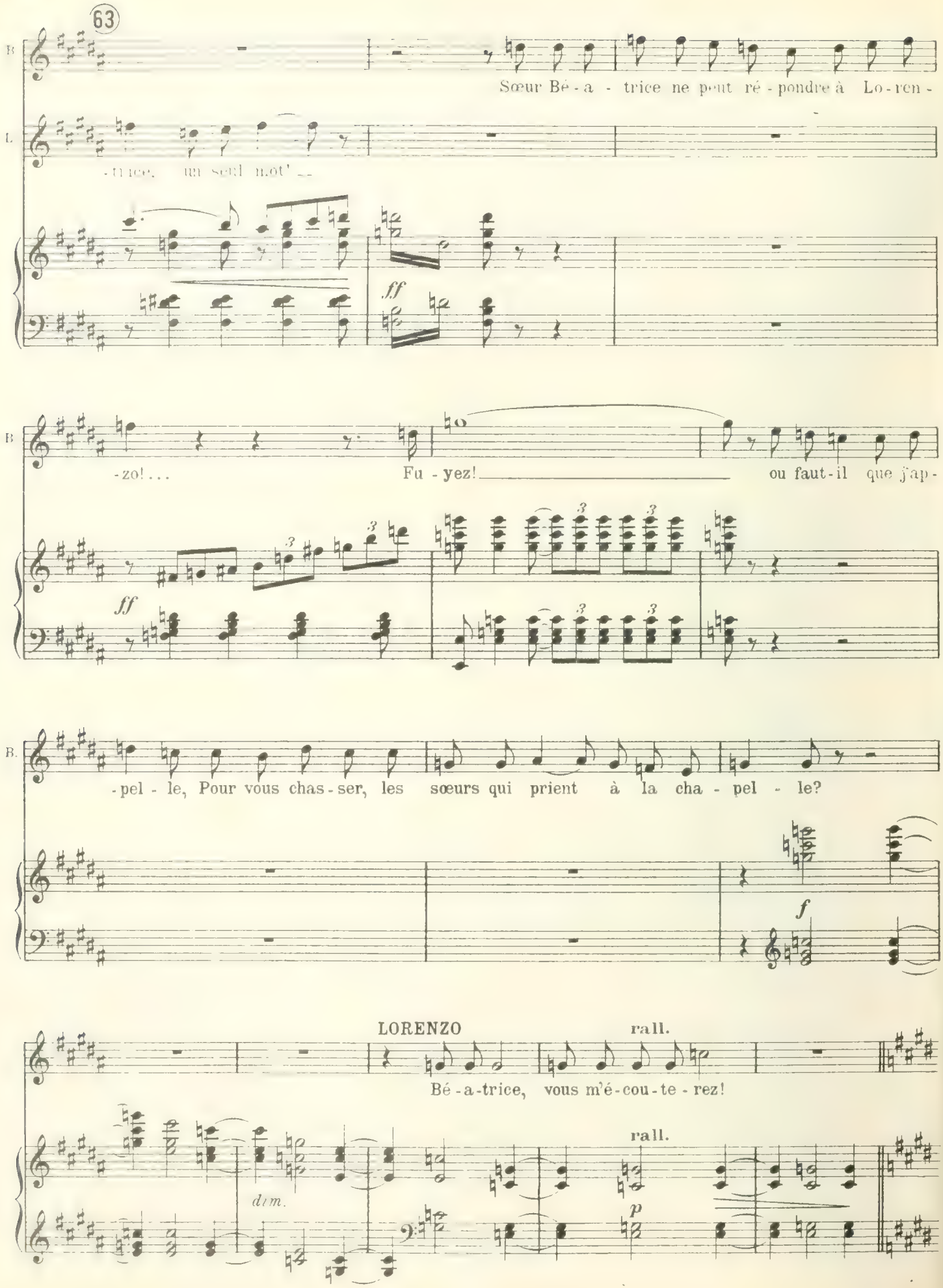
Tai-sez-

L. suis un mal - heu - reux, le plus pau - vre de tous!

B. vous! Je suis fol - le! .. Par-tez!

L. Vous m'en-ten-drez! Bé - a -

cresc.


63
B
Sœur Bé - a - trice ne peut ré - pondre à Lo - ren -
L
- trice, un seul mot! —
ff
B
- zo! . . .
Fu - yez! —
ou faut - il que j'ap -
ff
B.
- pel - le, Pour vous chas - ser, les sœurs qui prient à la cha - pel - le?
f
LORENZO
rall.
Bé - a - trice, vous m'é - cou - te - rez!
rall.
dim.
p

64 Plus modéré ♩ = 116

L. Oui, vous m'é-cou-te - rez, au nom de ma ten - dres - se. Au

Plus modéré ♩ = 116

p

L. nom de notre ar - den - - te et com - mu - - ne jeu - nes - - se,

L. Rap - pe - lez - vous le temps où vo - - tre front char -

pp

L. - mant, S'in - cli - nait au che - vet de Lo -

65

più agitato

L. -ren - - zo meu - rant Je sen - tais près de moi l'ha -

più agitato

più f

L. -lei - ne de vos lè - - vres Et je

L. bé - - nis - sais dans ma fiè - vre Et ma dou - leur et

L. cel - le qui la gué - ris - sait... Je bé - nis - sais le

dim.

L.

Ciel et je vous be - - nis - sais!

dim.

66

BÉATRICE

Non, mon cœur, Lo - ren - zo, ne sait plus ê - tre ten - dre, Tai - sez -

B.

-vous! Je ne puis ni ne dois vous en - ten - dre!

rall.

f

rall.

f

Plus lent ♩ - 92

67

LORENZO

Et lors-que mon mal fut gué - ri Par vos soins, ô ma bien - fai -

Plus lent ♩ - 92

p

L. -tri - - ce, N'ai - je pas de sui - - te com - pris Que c'é - tait le

L. Ciel qui vous mit Sur ma rou - - te,

L. ô con - so - la - - tri - - ce!

68 doux et pénetré

L. Vous sou - vient - il du soir Où

pp

L. nos deux cœurs bat - taient plus vi - - - te, Où je ne

cresc.

L. sais quel bel es - poir Traî - nait pour nous dans le si -

69

L. -len - ce?... Je vou - lais par - ler, je n'o -

p *dolce*

BÉATRICE

Et pour -

L. -sais, Et mal - gré moi, je me tai - sais...

70

B. -tant je vous en - ten - dais Et ce m'é - tait u

mf

B. - - me souf - fran - ce...

LORENZO

Le len - de - main

L. — j'ap - pris Que dès l'au - - - be vous a - viez fui!

71 Agitato ♩ = 76

BÉATRICE

Je sa - vais l'a - veu que vous al - liez fai - re Et c'est pour ce -

Agitato ♩ = 76

p

B. -la, Lo - ren - - zo, Que j'ai dû m'en - fuir par -

agitato

cresc.

B. -tir la pre-mière, E - cou - ter l'or - - dre du Très -

f dim.

72

B. Haut!

LORENZO

Pour - quoi m'a - voir sau - vé Si vous me re - fu -

f

L. -siez ce que j'a - vais rê - ve? Oui, de quel droit m'ar - ra - cher au dé -

L. -li - re Et de quel droit m'ar - ra - cher à mon sort? Je

L. souffre en vi - vant un mar - ty - - re Bien plus ter - ri - ble que la

73 Sostenuto

BÉATRICE

Ah! ne blas-phè-mez pas! La

L. mort!

Sostenuto

f

B. vie est pu - re et sain - te, Puis - qu'el-le nous con - duit vers les por - tes du

B. Ciel, Ac - cep - tez vo - tre sort sans re - gret et sans

B. crain - - te, Mais fu - yez... Lais-sez - moi mon bon -

B. heur é - ter - nel!

74

LORENZO

Vous fuir quand vous m'ê - tes si chè - re Et quand j'ai re - trou -

ff

L. - vé la tra - ce de vos pas? Non! nous i - rons quel - que part sur la

ff

L.

ter - re, Nous trou - ve - rons le bon-heur i - ci - bas!

allarg.

75

Allegro ♩ 84

Lais - sez - vous en - traî - ner

allarg.

Allegro ♩ 84

f

L.

sur la rou - te fleu - ri - - - e Où vous at - tend l'a -

L.

- mour, Où vous at - tend l'a - mour! Pour

76

L. vous s'ou - vre la vi - - - e, Pour vous re - naît le

p *cresc.*

L. jour! Lais - sez - vous en - traî - ner sur la rou - te fleu - ri - -

f

77 BÉATRICE

Par - tez! Lais - sez - moi sui - vre une rou - te bé - ni - e

L. - e!

p

B. Par le di - vin a - - mour, Pour moi la seu - - - le

B. vi - - e Qui m'at - ten - dra tou - - jours! Le

78

B. Ciel en - ten - dra ma pri - è - - re; Et mon

p

B. cœur, à Dieu seul, ne vous é - cou - te pas.

B. Non, il n'est plus de bon-heur sur la ter - - - - re,

cresc.

79

B. Je n'es - - pè - re rien i - ci - bas!

LORENZO

Lais-sez -

B. Par -

L. vous en - traî - ner sur la rou - te fleu - ri - e

cresc.

f

B. -tez! Lais - sez - moi,.... lais - sez - moi!

ff

80

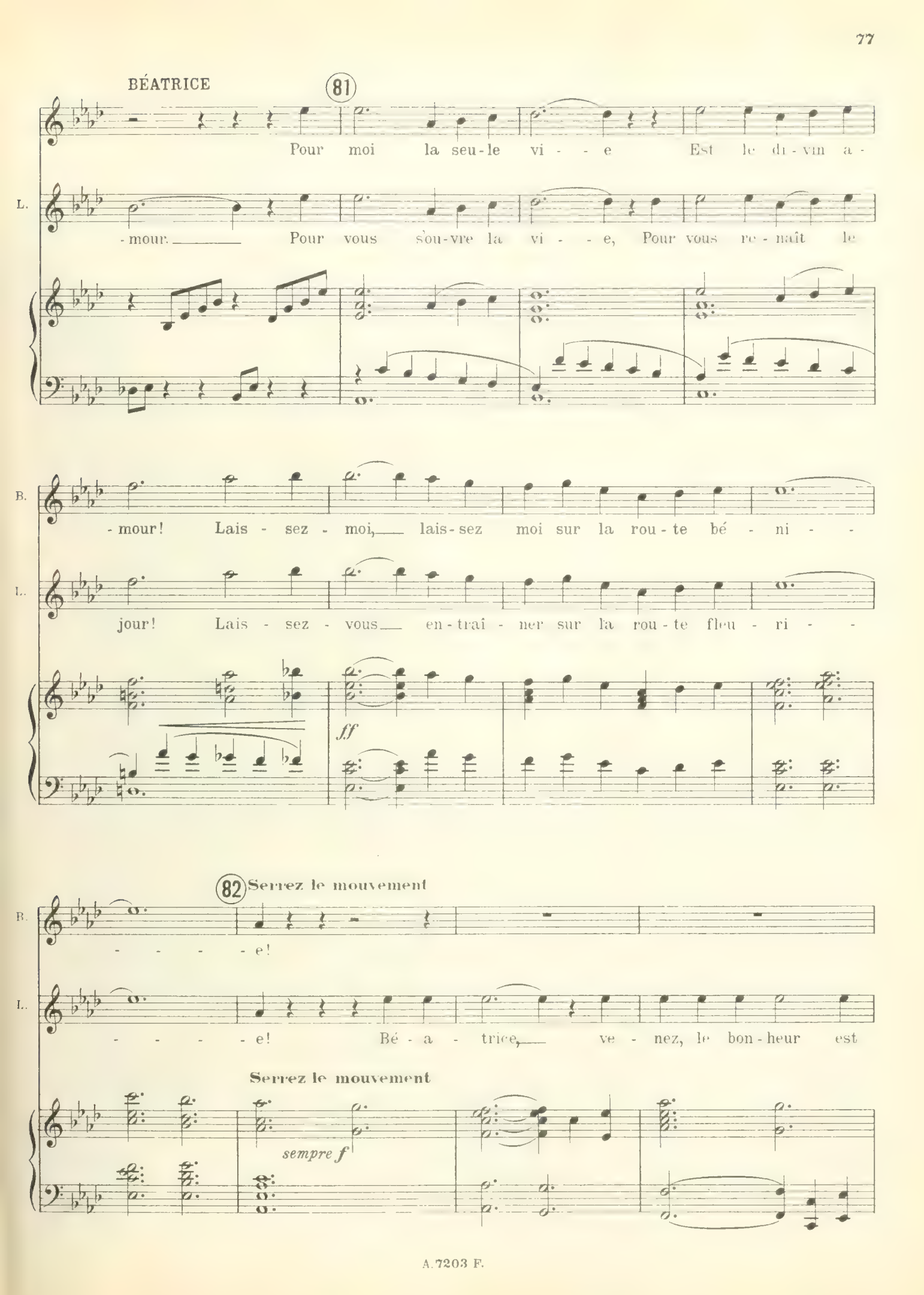
B.

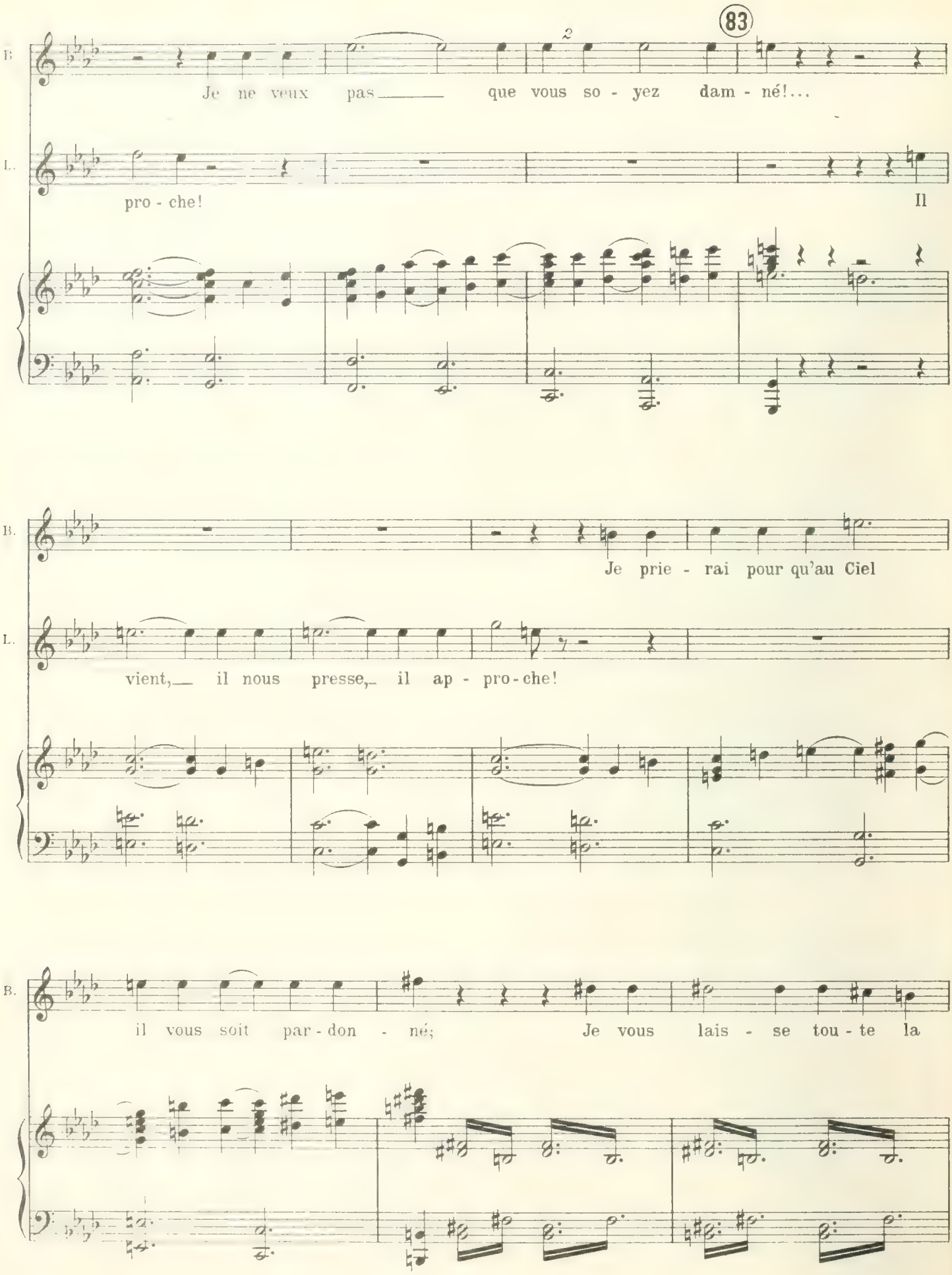
L. Bé - a - trice, fu - yons! Lais-sez - vous

f

L. en - traî - ner sur la rou - te fleu - ri - - - e Où

L. vous at - tend l'a - mour, Où vous at - tend l'a -


BÉATRICE
81
Pour moi la seu-le vi - - e Est le di-vin a-
L.
-mour. Pour vous s'ou-vre la vi - - e, Pour vous re-naît le
B.
-mour! Lais - sez - moi, lais-sez moi sur la rou-te bé - ni - -
L.
jour! Lais - sez - vous en-trai - ner sur la rou-te fleu - ri - -
ff
82 Serrez le mouvement
B.
- - - - e!
L.
- - - - e! Bé - a - trice, ve - nez, le bon-heur est
Serrez le mouvement
sempre f


83
B.
Je ne veux pas que vous so - yez dam - né!...
L.
pro - che!
Il
B.
Je prie - rai pour qu'au Ciel
L.
vient, il nous presse, il ap - pro - che!
B.
il vous soit par - don - né;
Je vous lais - se tou - te la

84

stringendo

B. ter - re, Lais - sez - moi ce coin so - li - tai - re, Ou - bli - ez -

B. - moi! Ou - bli - ez - moi!

Presto

Presto

LORENZO

Plu - tôt que de vi - vre sans toi J'ai - me - rais

85 BÉATRICE

Que di - tes-vous?

L. mieux mou - rir, Bé - a - - - trice! Oui, j'en mour - rai!

CHŒUR DES RELIGIEUSES (dans la chapelle)

A - ve

(Orgue)

p

B. Voi-ci l'of-fi - ce Du soir qui fi - nit.... Par-tez, il le faut!

Ma - ris stel - - - - - - - - la De - i Ma - ter

B. A - dieu pour tou - jours! A - dieu, Lo-ren - zo!

Lorenzo sort

al - ma At - que sem-per Vir - go Fe - lix cœ - li por -

86

(se jetant aux genoux de la Madone)

B. Vier - ge sain - te, pro-té-gez - moi! Vier-ge des vier - ges, se - cou-rez

- ta.

orchestre *p* *ff* *dim.*

B. moi! Ro - se my - sti - que, pro - té - gez - moi! Por - te du ciel, se - cou - rez -

p

87 A ce moment, Lorenzo reparaît avec deux hommes qui bâillonnent Béatrice et l'enlèvent.

B. - moi!

CHŒUR

Monstra te es - - - - - - - se Ma - trem, Su - mat per te

(orgue)

pre - ces, Qui pro no - bis na - tus, Tu - lit es - se tu -

Andante

L'Angelus sonne. La statue de la Vierge s'anime. 88 Elle descend de son autel, va fermer la grille d'entrée,

- us.

Andante

cloche

p

♩ = 50

pp

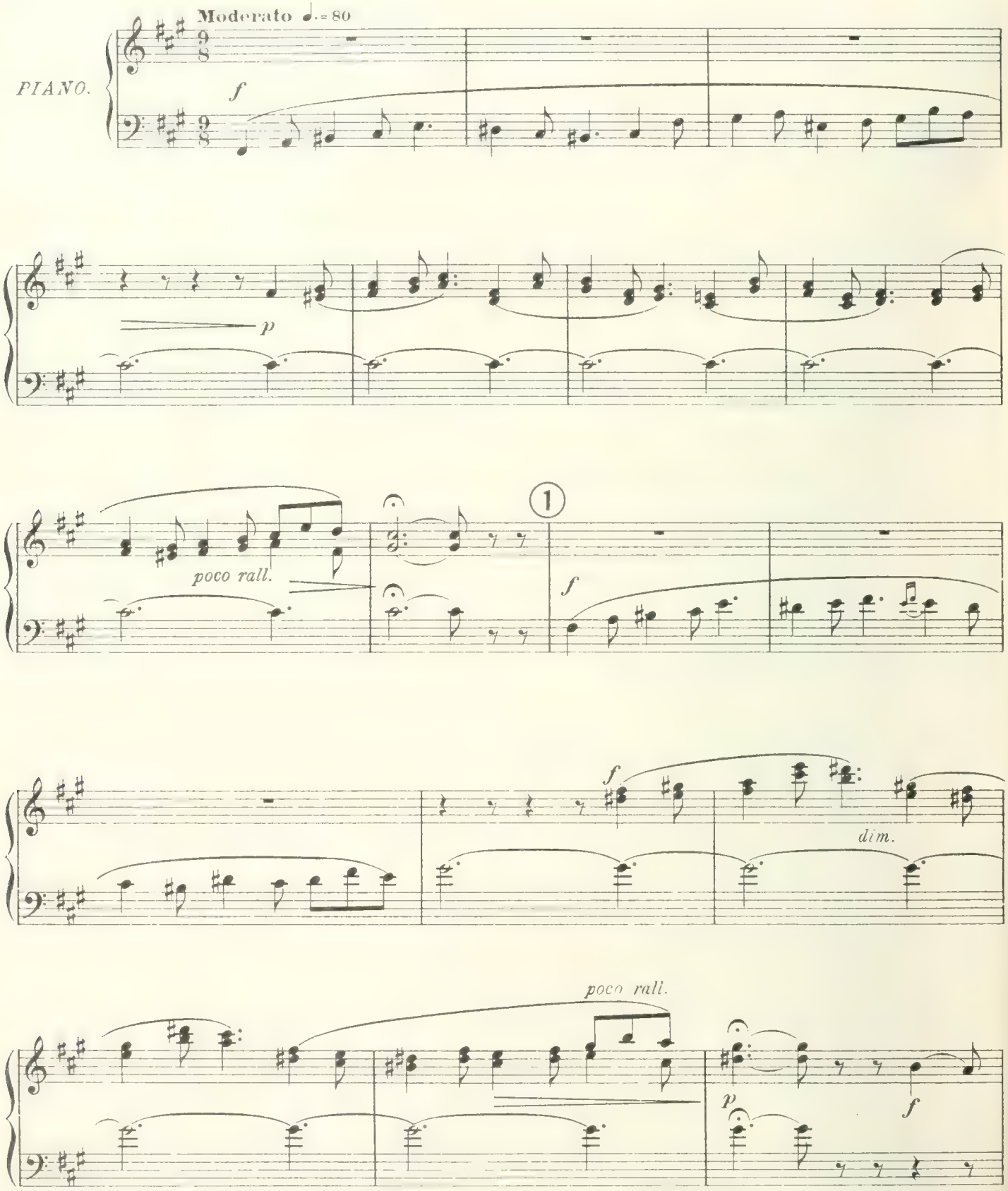
puis se dirige vers le cloître où elle va prendre la place de Béatrice. Rideau

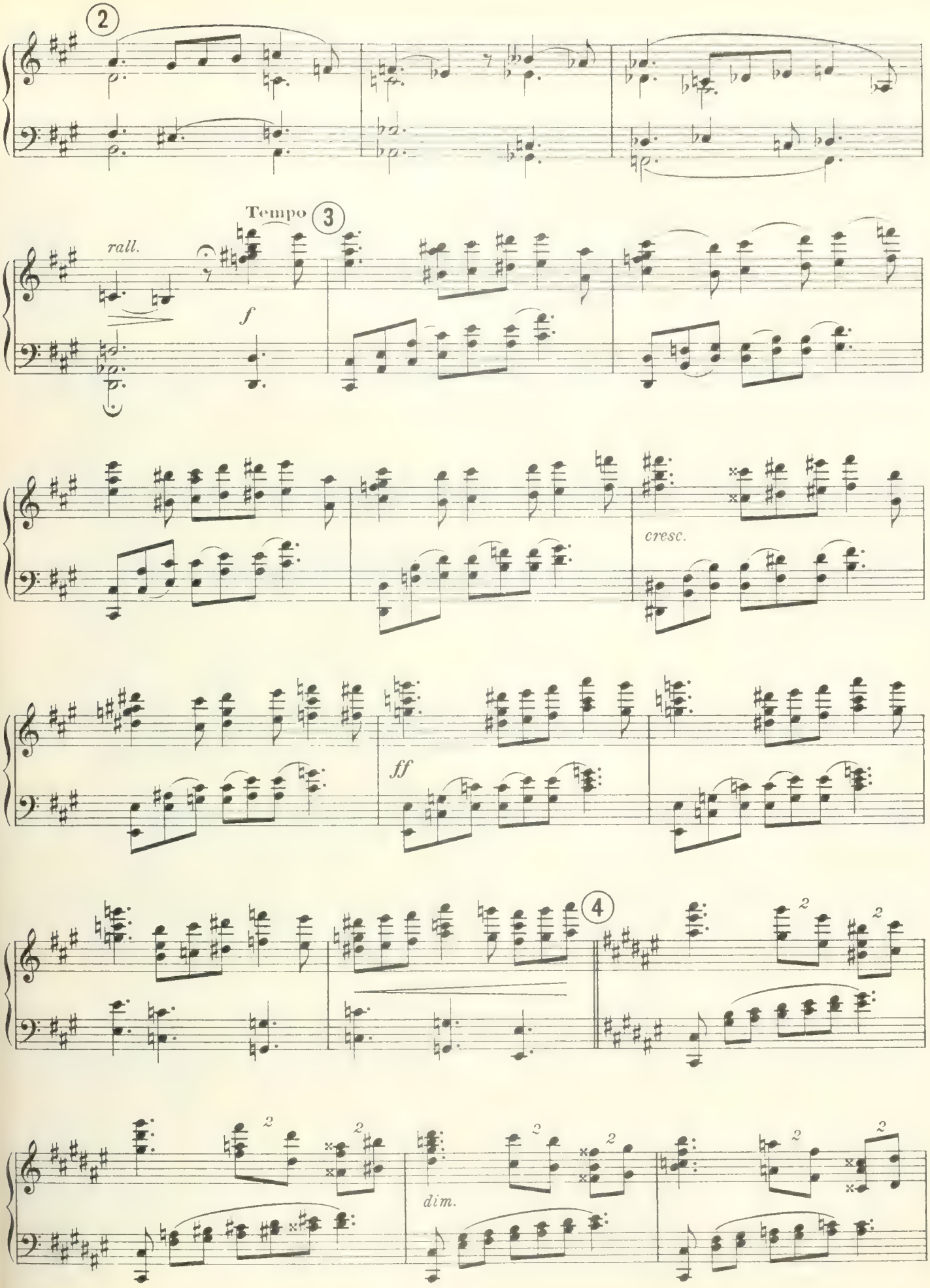
pp

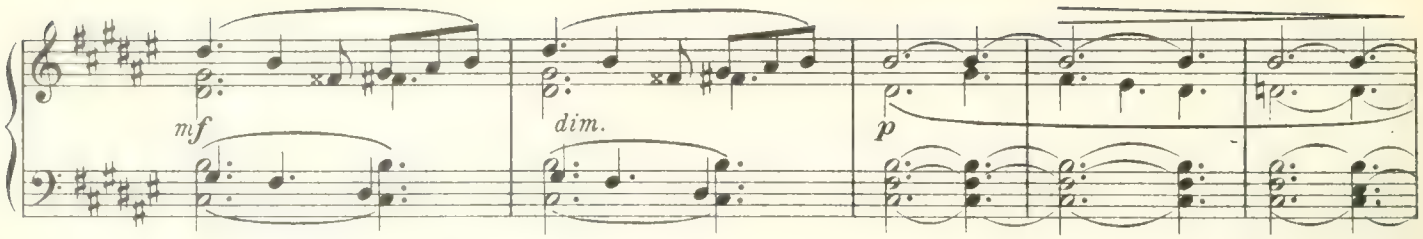
Fin du 1er Acte

Acte Deuxième

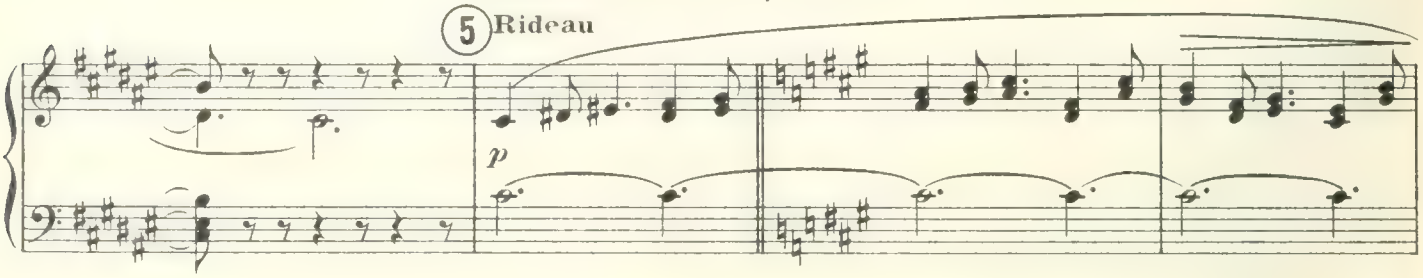
Une terrasse au bord de la mer. A gauche, un lit de repos. Au fond au-de là de la terrasse, on aperçoit le sommet des arbres d'un jardin qui descend jusqu' à la mer. — Béatrice est seule en scène. Elle rêve. On entend au loin la voix d'un pêcheur.

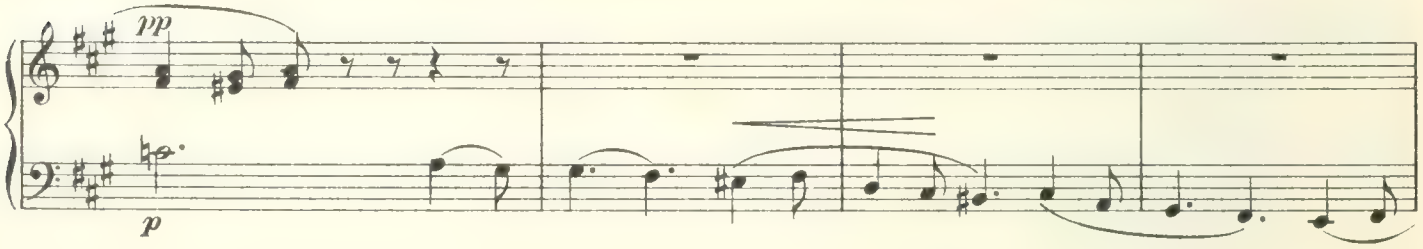



2
Tempo
3
rall.
f
cresc.
ff
4
dim.

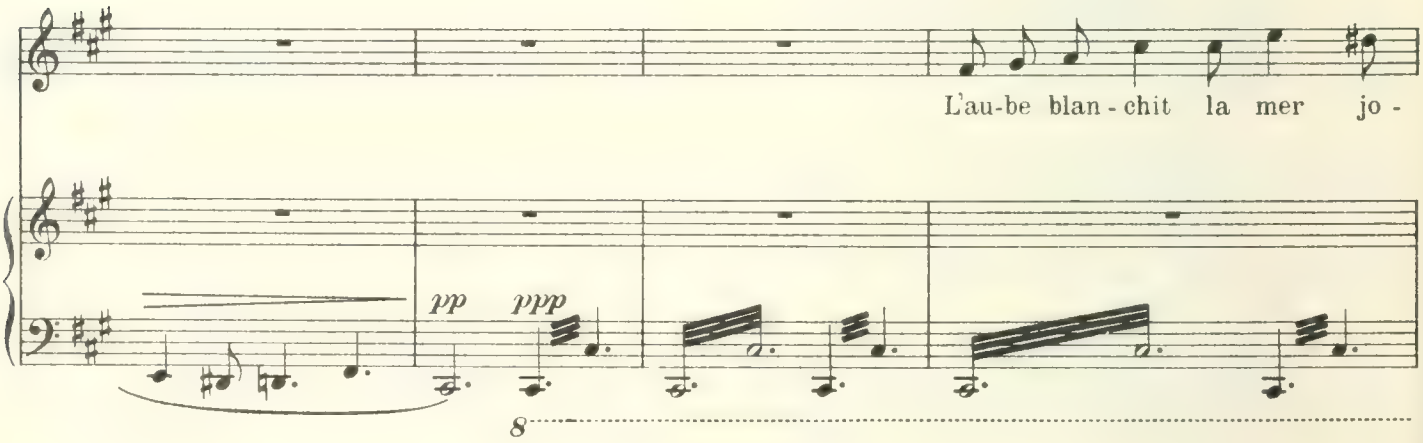


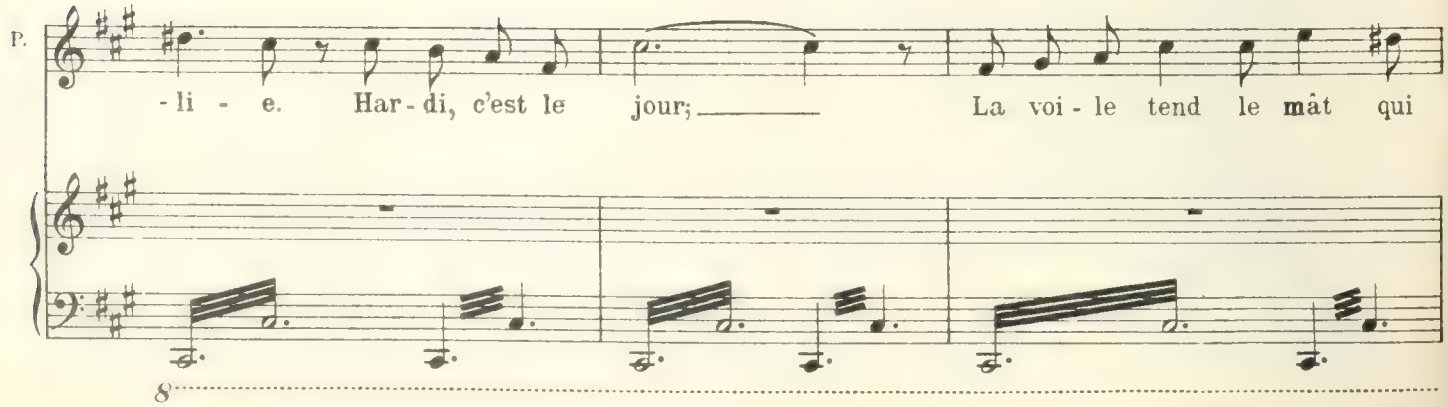
SCÈNE I BÉATRICE, LORENZO





6 LA VOIX D'UN PÊCHEUR





P.

cri - e, A - dieu mes a - mours. Tout au bout de la mer loin-

P.

- tai - ne Bien - tôt nous se - rons; Mes a - mours n'ay - ez pas de

en s'éloignant

P.

pei - ne, Nous vous re - vien - drons; A - dieu, si nous fai - sons nau-

P.

- fra - ge, Ai - mez - nous tou - jours, Vous qui res - tez sur le ri -

P

- va - ge, Mes bel - - les a - - - mours.

p *cresc.*

accelerando

Allegro

LORENZO (entrant)

Me voi - - là! Tu rê - vais en-

Allegro

f *f*

BÉATRICE

Je t'at-ten - - - dais! Je guet-tais ta ve - nu - - e!

L.

- cor?

Andante mosso ♩=76

Andante mosso

f

B. Ah! com-me tu tar - dais! C'est hi - er que tu m'as quit -

f *dim.*

B. - té - - - e! Un

LORENZO

Eh bien! ce n'est qu'un jour!

cresc.

B. jour, c'est bien long - temps quand c'est un jour d'a - mour!

f *f*

B. 9 Sous ton re - gard, vois-tu, je

cedéz *dim.* *p*

B. suis comme enchan - té - e! Quand je te vois, quand je t'en -

B. - tends, Tout s'ef - face et s'ou - blie, ô mon trop cher a - mant!

LORENZO

En - fant!

p

B. J'ai trop de pei - ne Quand tu t'en vas!

10

agitato

B. Et puis, lors-que tu n'es pas là, Je me sou - viens! Il ne faut

B. pas, Mon bien - ai - mé, que je me sou - vien - ne!

LORENZO

Ne te sou - -

p

11

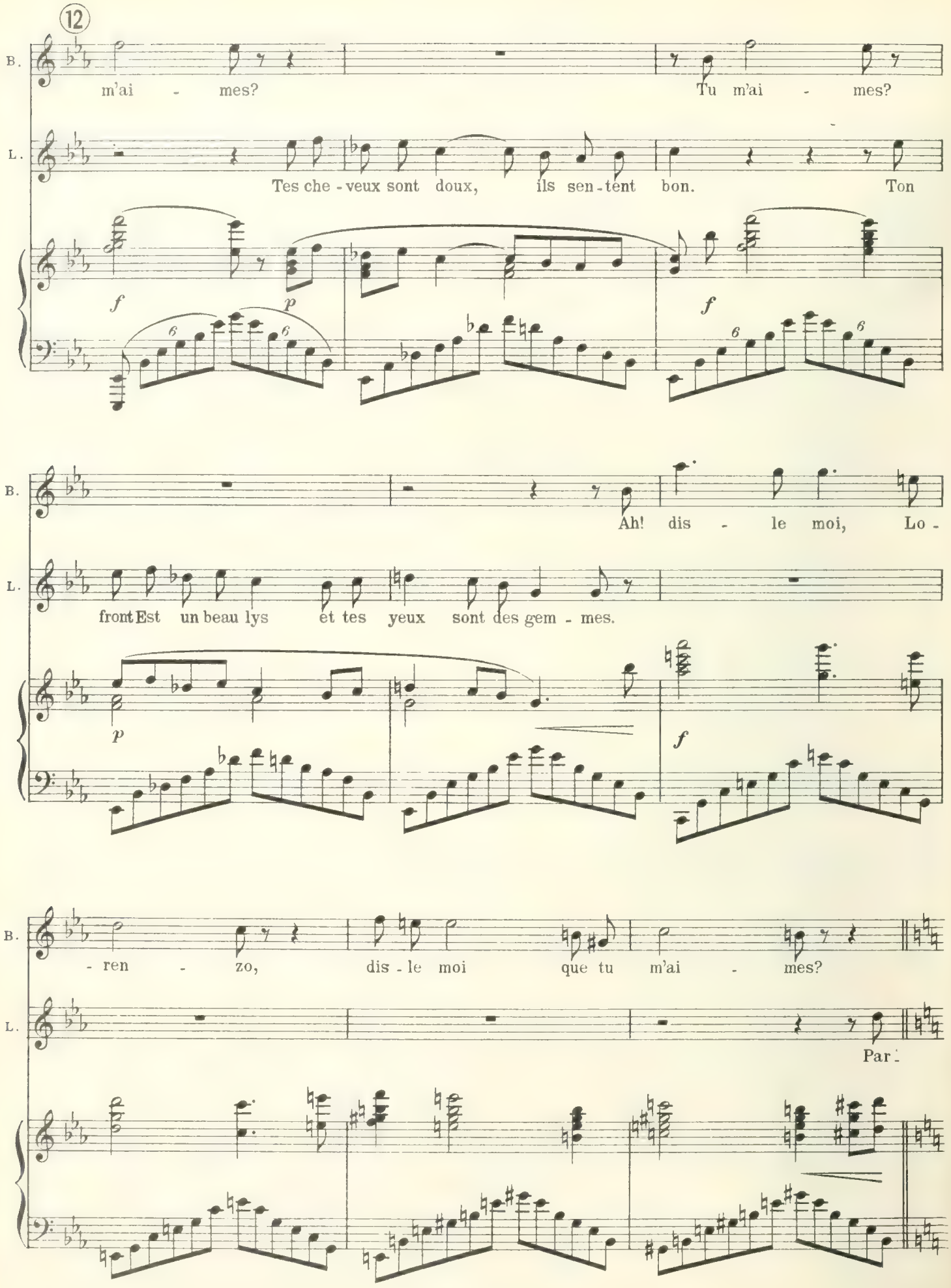
L. - viens de rien que de mon cœur ar - dent, Des matins bleus, des soirs d'ar -

L. - gent, Des heu - res heu - reu - - ses Où je t'ai te - nu - e En -

BÉATRICE

Tu

L. - tre mes bras, vain - cu - e Et vic - to - ri - eu - se!


12
B.
m'ai - mes?
Tu m'ai - mes?
L.
Tes che - veux sont doux, ils sen - tent bon.
Ton
f
p
f
B.
Ah! dis - le moi, Lo -
L.
front Est un beau lys et tes yeux sont des gem - mes.
p
f
B.
- ren - zo, dis - le moi que tu m'ai - mes?
L.
Par -

13 Allegro ♩ = 120

L. -bleu! Mais é - cou - tez - moi, Ma - da - me Bé - a -

Allegro

f *p* *f*

L. tri - ce: Cet - te nuit j'ai con - vi - é Quelques a - mis à ve -

léger

L. nir i - ci fes - to - yer; Le po - é - te Fa - bri - ce, Ti - bé - ri -

L. - o, sa - vant dé - pe - nail - lé, A - vec la fleur de nos Pa - ler - mi - tai - nes,

14

L. Lé-li-a, Flo-ri-se, Mu-si-do-ra La co-mé-di-en-ne

L. Que le so-leil au front do-ra. Or çà, ma chè-re, Je

15

L. veux que le sou-per soit beau, Gran-de chère Et for-ce flam-

L. -beaux. Le soir

f dim. *p*

L. tom - be dé - jà. Re - gar - de sur la

BÉATRICE *douloureux*

Oh!

L. grè - ve, Leur bar - que n'est pas loin...

16

B. j'a - vais fait un rê - ve, Ne t'au - rai - je donc plus à

B. moi, Seul à moi, rien qu'une heu - re.

LORENZO

Bé - a - trice!... El - le

cresc. e accel. *f*

17

L. pleu - re; Mé-chan - te! pleu - rer...

p

L. Quand voi - là Ce que je t'ap - por - tais, ô ma bel - le maî - tres - se.

f

Il tire de sa ceinture des bijoux

18 Allegro ♩. = 72

L. Ces per - les au re -

Allegro

mf

L. -flet doux comme u - ne ca - res - se; Ces ba - gues,

L. ces col - liers que ton col or - ne - ra... Ce que le

L. sort mit dans mes mains heu - reu - ses, O Bé - a - trice, doit or -

cresc.

19

L. -ner ta beau - té; Et tu ri - ras dans la clar -

L. té De ces to - pa - zes lu - mi - neu - -

f

20

BÉATRICE Lento ♩ = 60

J'ai - mais mieux le col -

L. - - - ses...

Lento ♩ = 60

fpp

B. - lier de tes bras a - mou - reux, Que ces per - les clai - res,

pp

B. J'ai - mais mieux les clar - tés ar - den - tes de tes yeux Quand ils é - taient sin - cè - res.

21 Più mosso

agitato

B. J'ai - mais l'ar-deur sau - vage et ru - de dont mon cœur Fut l'heu-reu - se vic -

Più mosso

f

B. - ti - me; J'ai - mais ta vi - o - lence et j'ai - mais ma fray-eur, J'ai -

B. - mais jus-qu'à mon cri - - - - me!

f

rall.

1º tempo

B. Car el - le me ca - chait et le monde et les cieux, Ta ten-dresse a - do -

1º tempo

p

pp

(22) Plus lent

B. - ré - e; Et j'ou - bli - ais, ô mon a - mant, que c'est à Dieu

pp *cresc.*

Più mosso

B. Que je l'ai pré - fé - ré - - e!

Più mosso

mf

LORENZO

Ai - je donc chan-gé? Réponds - moi!

L. N'es - tu pas heu - reuse ain - si qu'au - tre - fois?

(23)

BÉATRICE Laissez aller le mouvement

Oui, je le se - rai! Je veux n'ê - tre qu'u - ne pen -

B. sée Et qu'un dé - sir; De - meu - rer en tes bras pres -

B. sé - e Jusqu' à mou - rir!... Au val -

rall. 24 Lent ♩ = 44

Lent ♩ = 44

pp

B. - lon tout plein du par - fum des men - thes Qui fait dé - faill-lir, Nous

B.

re-trou-ve-rons les om-bres er-ran-tes De nos sou - ve-nirs. Nous i-

B.

-rons glis-ser sur la mer so-no - - - re. Cou-rir les grands bois; Le

cresc.

B.

creux des rochers là-bas garde en-co - re, L'é-cho de nos voix. Au

dolce

LORENZO

dolce

Au

25

B. ryth-me des flots que la lune ar-gen-te, Nous nous ai-me-rons, Dé-fi-

L. ryth-me des flots que la lune ar-gen-te, Nous nous ai-me-rons, Dé-fi-

p *f*

B. -ant la vie aux heu-res chan-gen-tes, Nous nous ai-me-rons.

L. -ant la vie aux heu-res chan-gen-tes, Nous nous ai-me-rons. Et

p *f*

B *cresc.* Nos

L. lors-que vien-dra notre heu-re der-niè-re, N'ay-ant fait qu'aimer...

p *cresc.*

B.

a - mes pour-ront s'en-vo ler, lé-gè - res, N'ay - ant fait qu'ai-mer.

26

B.

f

N'ay - ant fait qu'ai-mer. N'ay - ant fait qu'ai-

L.

f

N'ay - ant fait qu'ai-mer. N'ay - ant fait qu'ai-mer.

f

B.

-mer.

dim.

27

B. *p* Nos â - mes pour - ront s'en - vo - ler lé - ge - res, *pp* N'ay - ant fait qu'ai-

L. *p* Nos â - mes pour - ront s'en - vo - ler lé - ge - res, N'ay - ant fait qu'ai-

pp *p* *pp*

Ils restent enlacés

B. -mer!

L. -mer!

dolce e tranquillo

p espr.

pp

28

FABRICE (au loin)

Poco più mosso

Lo - ren-zo! Sont-ils sourds?

TIBÉRIO (au loin)

Lo-ren-zo! Ou

Poco più mosso

pp

MUSIDORA
LÉLIA
FLORISE

Lo - ren - zo!

LORENZO

E -

T.

bien, à for - ce d'a-mour, Se sont - ils en - dor - mis?

MUSIDORA

Lo-ren-zo! E-tran-ge ac - cueil!

29

FABRICE

Mor-telle in-ju - re!

L.

-cou - te! Ce sont nos a - mis!

pp

L.

Tes beaux yeux qui se ras - su - rent Ont re-trou - vé leur clar - té

BÉATRICE

Je te le ju - re!

L.

pu - re.... Ne m'a - bî-me plus ta beau - té! _

30 SCÈNE III LES MÊMES

Allegro vivo ♩.=72

LORENZO

Ve - nez a - mis! ____

Allegro vivo ♩.=72

f

L.

La mer fut lente à vous por - ter; La

31

L. table est prê - - - - - te. Nous en - ten -

L. -dons vous fai - re fê - te Aus - si fol - le - ment qu'il se pour - ra.

p

32

BÉATRICE

Bon - jour, Mu-si - do - ra!

MUSIDORA

Bé-a - tri-ce, bon - jour!

LORENZO

Sa - lut à vous, Flo - rise, En-tre tou - tes les Flo - ri-ses ex - qui - se!

dim.

p

FLORISE

Ah! ___ des flat - teurs le plus flat - teur!

LORENZO (33)

Et vous, Lé - li - a, des Grâ - ces l'é - mu - le A

L. qui, d'hon - neur, Le pa - pe don - ne - rait sa mu - - -

LÉLIA

Vo - tre pa - role est

L. -le Pour flé - chir son cœur!

Lel. cour - ti - sa - ne Plus que moi - mê - me ne le suis Et de

Lel. vos com-pli-ments je fe - rai des ti - sa - nes, Pour a - pai - ser la fiè -

34

MUSIDORA

Ce soir

Lel. - vre de mes nuits.

M — que la mer é - tait bel - - - le!

M. Sous la bar - - - que fi - lant à ti - re d'ai - - -

M. -le, Au fond des eaux, je croy -

M. - ais voir en - cor Glis - ser u - ne si - re -

cresc.

M. - - ne d'or!

35

TIBÉRIO (à Fabrice)

Pends - toi! Mu - si - do -

p

tr *tr*

FABRICE

Je ne la - vais ja -

T. -ra fait de la po - é - si - e!

F. -mais vue i - vre... d'am-broi - si- - - e!

LORENZO

E - par - gne -

L. la, Fa - bri - ce, et bois ce Sy - ra - cu - se, Di - gne

36

L.

de four - nir leur ex - cu - se Aux pro - pos les plus li - ber -

L.

- tins, Et d'en-ga-ger Vos Sei-gneu - ri - - - - - - es

cresc.

L.

Jus - qu'au pe - tit ma - tin A né - gli - ger la pru - de -

37

MUSIDORA

Bé - a - tri - ce, vo - tre rai -

L.

- ri - - - e.

p

M. -son Dai-gne ce soir su-nir à nos fo-li-es?

TIBÉRIO

Il n'est si bon-ne mai-son Ou l'on ne

mf

BÉATRICE

38 ♩. = ♩.

Sei-gneur, suis-je donc si sa-ge?

T. se mé-sal-li-e! Je le

sfp

T. crois, car vo-tre vi-sa-ge Re-flè-te tous les bon-heurs!

p

BÉATRICE

B. Non, Ti-bé-ri-o. Je n'ai qu'un bon - heur, J'ai-me Lo-ren - zo!

FABRICE

Tu-

p

B. L'a-mour est tou-jours beau! Il est tendre et

F. -dieu! Le bel a-mour!

39 Moderato ♩ = 66

rall.

p

B. doux comme u-ne mu-si-que, Il est pro-fond comme un tom-beau; Il

B. est tour à tour humble et ma-gni fi - que; Il est jo - yeux

B. comme un ruis-seau; Il court, il s'en va fuy - ant sur le sa - ble, Et

p

B. mê - me si c'est vers l'ou bli, La sour - - ce qui de-meure in - ta - ris -

B. - sa - ble, Peut re - flé - ter tout l'in - fi - ni. Il est tout bon-heur et

f *p* 40

f *p*

B.

tou - te souf - fran - - ce, Dans no - tre pau - vre cœur ca -

B.

f *p*

-ché, Tout le dé - ses - poir, tou - te l'es - pé - ran - ce,

f *p*

B.

L'ab - so - lu - tion et le pé - ché.

Allegro ♩ = 120

pp

41

FLORISE

Que voi - là de beaux sen - ti - ments! Vous fai - tes

f

Fl.

hon - te, chère hô - tes - - se A nos quo - ti - dien - nes fai-

MUSIDORA

Fé - li - ci - tons l'heu-reux a - mant, Qui de

Fl.

-bles - ses!

M.

tant de fer - veur aus - tère Est l'heu-reux

M. bé - né - fi - ci - ai - re.

LORENZO

Je suis con - fus De tant d'a -

L. mour. Je n'en puis plus!....

42 Saisissant une coupe

L. Et je bois à Vé - nus, rei - ne ca - pri - ci - eu - se D'un roy-

f

L. -au- -me mys - té - ri - eux; D'u-ne main grave et pi -

FLORISE *f*

MUSIDORA A Vé - nus! A Vé - nus!

FABRICE *f*

TIBÉRIO A Vé - nus! A Vé - nus!

L. -eu - - se, Je veux pour elle im - mo - ler tous les

L. dieux, Ne lui de-mandons rien qu'une heu - - re,

Fl. M. A Vé - nus! A Vé - nus!

F. T. A Ve - nus! A Vé - nus!

L.

Une heu-re de temps en temps; Tant pis si mon au-tom-ne pleu-

L.

- re. Je veux vi-vre tout mon prin- - temps! A Vé-

43

f

L.

-nus qui dé-chire et ca-res- - se, Et qui, maî-tres-se des maî-

L.

-tres- - ses. Dis-pense à no-tre cœur las de la vé-ri-

L. -té Le men-songe ar-dent de la vo - lup-

L. té... 44

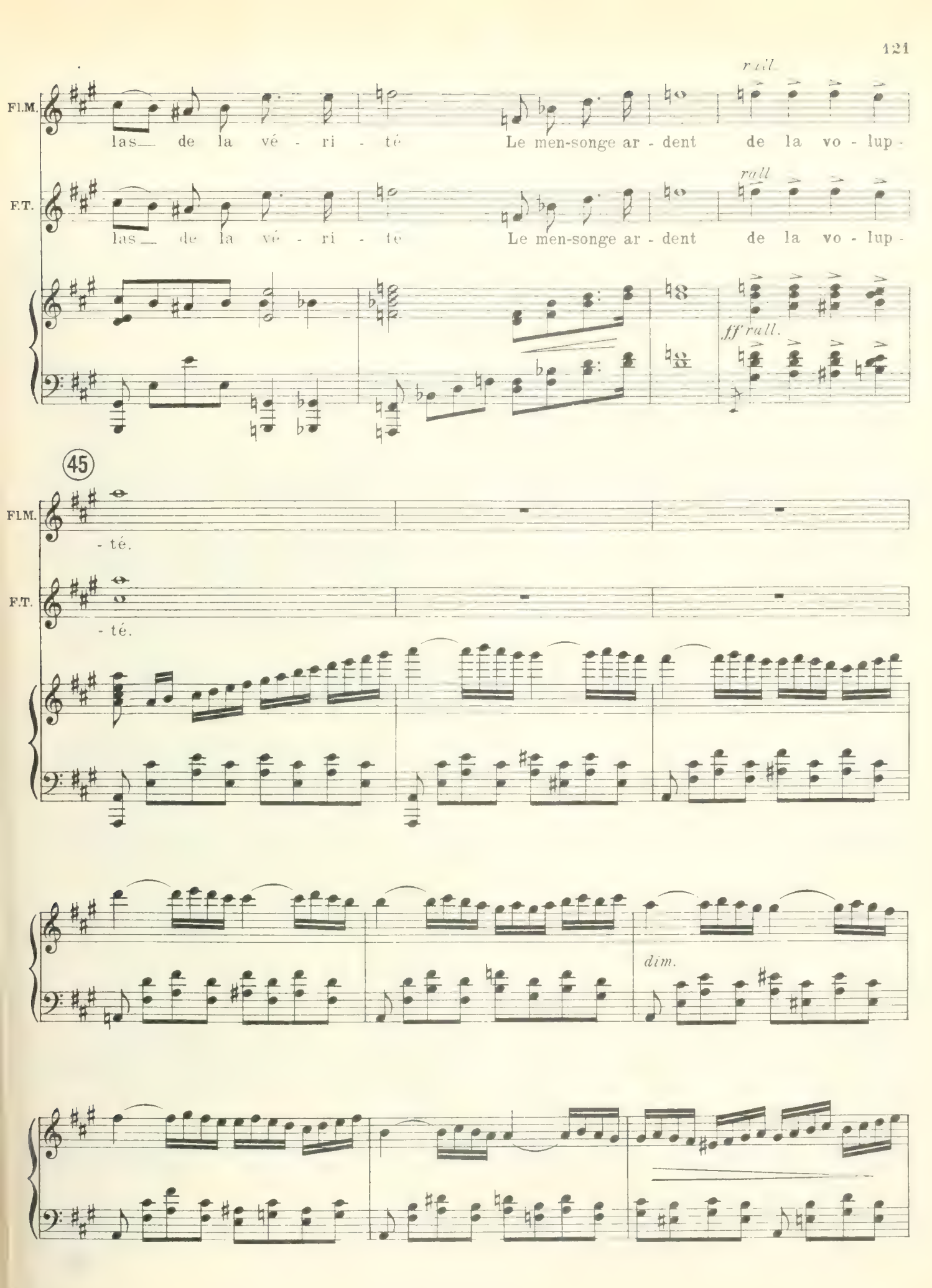
FLORISE
MUSIDORA A Vé - nus qui dé-chire et ca - res - - se, Vé-

FABRICE
TIBÉRIO A Vé - nus qui dé-chire et ca - res - - se, Vé-

f

Fl.M. nus, maî-tres-se des maî - tres - - ses! Dis-pen - sant à nos cœurs

F.T. nus, maî-tres-se des maî - tres - - ses! Dis-pen - sant à nos cœurs


rall.
Fl.M.
las_ de la vé - ri - té Le men-songe ar - dent de la vo - lup -
F.T.
rall
las_ de la vé - ri - té Le men-songe ar - dent de la vo - lup -
ff rall.
45
Fl.M.
- té.
F.T.
- té.
dim.

46

FABRICE

Mes - da - mes, Phé - bé se

mf

F.

lè - ve. Il me pa - raît o - bli-geant D'al - ler un ins tant sur la

dim.

F

grè - ve Rendre à cet as - tre d'ar-gent, Un hom - ma - ge di - li -

BÉATRICE

Al - lons!

47 TOUS (sauf Musidora)

Al - lons!....

F.

- gent.

(à Musidora)

Et toi ?

p

MUSIDORA

Ma foi, non. Lo-ren - zo me tien-dra com-pa -

M. -gnie. (à Béatrice) Vous per-met - tez?

FABRICE

Nous per-met -

F. - tons..... (à Lorenzo) Et je te la con -

p *dim.*

F. - fi - - e. (Ils sortent)

pp

SCENE IV LORENZO, MUSIDORA

48 Moderato ♩ = 66

MUSIDORA

Est - ce bien moi qu'il ai - me? Ou

LORENZO

Il vous ai - me tou - jours?

Moderato ♩ = 66

p

M.

bien, est-ce en moi le re - flet de lui - mê - me? Ou seu-le-ment de son nouveau po -

M.

- è - me L'hé - ro - ï - ne que je dois jou - er bien - tôt?

LORENZO

Mais vous l'ai-mez tou -

p

M. Moi?... Je l'ai - me peut être en co - - re, Mais il me lit par trop ses

L. jours?

49 Andante ♩. = 60

M. vers!.... Et si ja-mais, Par u-ne nuit pareil - le,

Andante ♩. = 60
espress.

p

M. Un jeu - ne ca-va - lier à ma por - te frap-pait

M. Et si ce n'é-tait pas un po - ète, ô mer - veil - le! Peut ê - tre qu'on l'é-cou-te -

M.

-rait....

LORENZO

Pour vous plai - re, Mu - si - do - ra, que de -vrait - il fai - re?

p

MUSIDORA

Pres-que rien: E - tre char-mant; Et me di - re tout sim - ple -

M.

-ment: Je suis l'a - ven - tu - re, Je suis l'in - con - nu, A

50 un poco più mosso

un poco più mosso

mf

M.

l'au - be, de -main, lé - ger et par - ju - - re, Je par - ti - rai tel que je suis ve -

p

M. -nu. Ses bras me fe-raient un é-troit col - lier, Nous nous

con anima

M. ai - me-rions sans u - ne pa - ro - le, Et le sou - ve - nir de

poco rit

p

M. cet - te nuit fo - le, Au so - leil le -vant se - rait, ou - bli - é!

sf p

(51) **plus lent**

M. Mais j'au - rais ai - mé, Ne fût - ce qu'une heu - re, D'un

plus lent

p très expressif

sf

a tempo accel.

M. coeur plus vi - vant, d'une ar - deur meil - leu - - - - - - - -

a tempo accel.

f

M. -re! Oui j'au - rais ai - mé!

52 vivement

vivement

p *f*

LORENZO

Ce beau ca-va-lier d'a - mour et de joi - e, L'ac-cep - te-riez-vous, si

appass.

Tempo MUSIDORA

Ce - la dé -

L. je vous l'en - voi - e?

agitato *acceler.*

Tempo

f

M

-pend.... Com-ment est- il?

mf

53 poco più allegro

LORENZO

E-pris, har - di et ten - dre, Il

poco più allegro

p

L.

sait se tai - - re, il est sub - til, Il

L.

sait ai - mer, il sait en - ten - dre, U - ne gran-de fo - lie est dans sa cer-

mf

L.

-vel - - - le Et s'il vous trou - va tou - jours

MUSIDORA

Comme il eut tort!

L.

belle, Il ne vous l'a pas dit en - cor!

f *dim.*

54

L.

Et, de tant de grâce, en - fin é - blou - i, S'il

mf

L.

vient ce soir, vo - tre por - te pour lui S'ou_ vri - ra - t-el - le?

cresc.

MUSIDORA

Je crois que oui.... Mais com-ment le re-con-naî-

p

M.

-trai - je? Il faut se mé-fi-er d'un piè - ge.

LORENZO

Il me

M.

Je m'en dou - tais.

55

Brusquement il la saisit et l'embrasse longuement. Béatrice qui vient d'entrer, les aperçoit. Elle se dissimule au fond.

L.

ressemble un peu, Par-bleu!

f

dim.

56

mf *dim.* *p*

MUSIDORA

On est bien dans tes bras,

pp

M.

Ah! que de temps per - du!

LORENZO

On le re-trou-ve - ra!

dim.

MUSIDORA

Je vais re-tour-ner à Pa-ler-me.

L.

ad lib.

Que je meu-re Si je ne t'y re-joins dans une

L.

heu-re!

SCÈNE V LORENZO, BÉATRICE

57

Moderato ♩=88

Lorenzo aperçoit Béatrice debout, au fond.

pp

f

Moderato ♩=88

f *dim.*

BÉATRICE

Tais-toi! Tais-toi! A quoi bon?

L.

Bé-a-tri-ce! Mais.... Je t'en pri-e!

p *dim.* *pp*

BÉATRICE

Tu m'as tra - hi - e! Rien ne peut

p

58

B. plus chan-ger ce - la. J'ai vu ton in - fa - mi - e Et l'é-

B. -trein - te qu'on me vo - la J'ai vu tes lè - vres sur ses lè - vres,

B. Par la cru - au - té du ha - sard, J'ai vu ton dé - sir et ta

f

Più mosso

B. fiè - - vre Dans la lu - eur de tes re - gards!

dim.

59 Tempo I°

B. O mal - heu - reux!

f *ff*

B. O mal - heu - reu - se! Le bon - heur, ce ma - tin, é -

B. -tait i - ci par - tout; Il ray - on - nait au - tour de

f

B. nous Dans la lu-mière har - mo - ni - eu - - - se. Je croy-

60

B. - ais ton a -mour fer - vent _____ Et m'e - ni - vrais de ma croy-

f

B. -an - - ce! Et main-te - nant.... main-te - nant....Tout est mort, mê-me l'es-pé-

rall.

dim.

p

rall.

B. -ran - ce! Tout est ru - ine au-tour de moi: Mes

p

B. rê-ves, ma fier-té, ma foi Et ma chè - re con-fi - an - ce.... Un ins-

pp *p*

61

B. -tant a tout ef-fa - cé, c'est fi - ni! c'est fi - ni! U - ne

B. fem - me a pas - sé!

LORENZO

Eh là! mon pé-ché est - il

pp *mf*

L. a ce point in-di - - gne? Un ca-pri - ce d'un jour est fau - te bé-

BÉATRICE

62

C'est un - cri - me con - tre l'a - mour!

L.

ni - gue.... Hè! Vous par - lez, ma

f

L.

chè - re, De bien ru - de ma - nière, Il faut ai - mer plus dou - ce -

BÉATRICE

3

Il faut ai - mer é - per - du - ment!

(faisant un pas pour sortir)

L.

-ment! J'at-ten-drai pour vous voir un peu plus d'in-dul-

f

sf

(S'élançant pour le retenir).

B. Oh! ne me quit - te pas! Par - don si je t'of -

L. gen - ce.

ff *ff* *p*

63 retenu

B. -fen - se! Reste au-près de moi.... par - le - moi.... Dis-

retenu

très expressif

en pressant

B. -moi que j'ai mal vu; dis - moi que je suis fol - le!.... Si je ne crois

en pressant

p *f*

B. pas tes pa - ro - les, Je croi-rai peut - ê - tre ta voix!...

rall. *dim.* *pp* *mf*

64 Allegro ♩.=100

B. Pour-quoi?

L. Eh-bien, plus tard... Je pars Dans un mo-ment. A Pa-

Allegro ♩.=100

B. C'est el - le Que tu vas re-trou - ver?

L. ler-me l'on m'at-tend... Mais non! Quel-le fo-

cresc.

l'arrêtant et suppliante

B. Je t'en pri - e, Ne pars pas! Ne pars pas!

L. li - e!

rall.

65 Allegro agitato ♩= 80

B. Res - te! Ne pars pas! Vois - tu, il faut que j'ou -

Allegro agitato ♩= 80

f

B. -bli - - e! Reste a - vec moi! Lo - ren - zo, sou - viens -

f

B. -toi, Lo - ren - zo! 66 Sou - viens - toi de quel sa - cri -

sf p

B. -fi - ce, J'ai pa - yé mon bon - heur.

B. Sur terre et dans le Ciel je n'ai plus que ton cœur.

sfp

B. Si ton a - mour ne me pro - tè - ge Tout est per-du, tout est fi - ni.

psub. *cresc.*

B. Lo-ren - zo, sou-viens - toi que nous som-mes u - nis Par l'af - freux li -

67

ff

B. -en du sa - cri - lè- - -ge. Non, non tu ne par - ti - ras

dim. *p*

(Elle lui barre la route).

B. pas! Prend-

LORENZO

Je suis ton a - mant et non pas ton es - cla - ve!

B. gar - de, cette heure est gra - ve, Qui sait si de - main tu me re - trou - ve -

cresc.

B. -ras! C'est un dé - fi!

68

LORENZO

C'est un dé - fi? Je le re - lè - - -

f *ff*

B. Eh! bien, pars donc! Va - t'en! A - chè - -

L. ve!

sempre f

B. -ve Mon dé - ses - poir et ma dé - tres- -

dim.

B. -se. J'a-vais bien de - vi - né: tu vas chez ta maî-

agitato

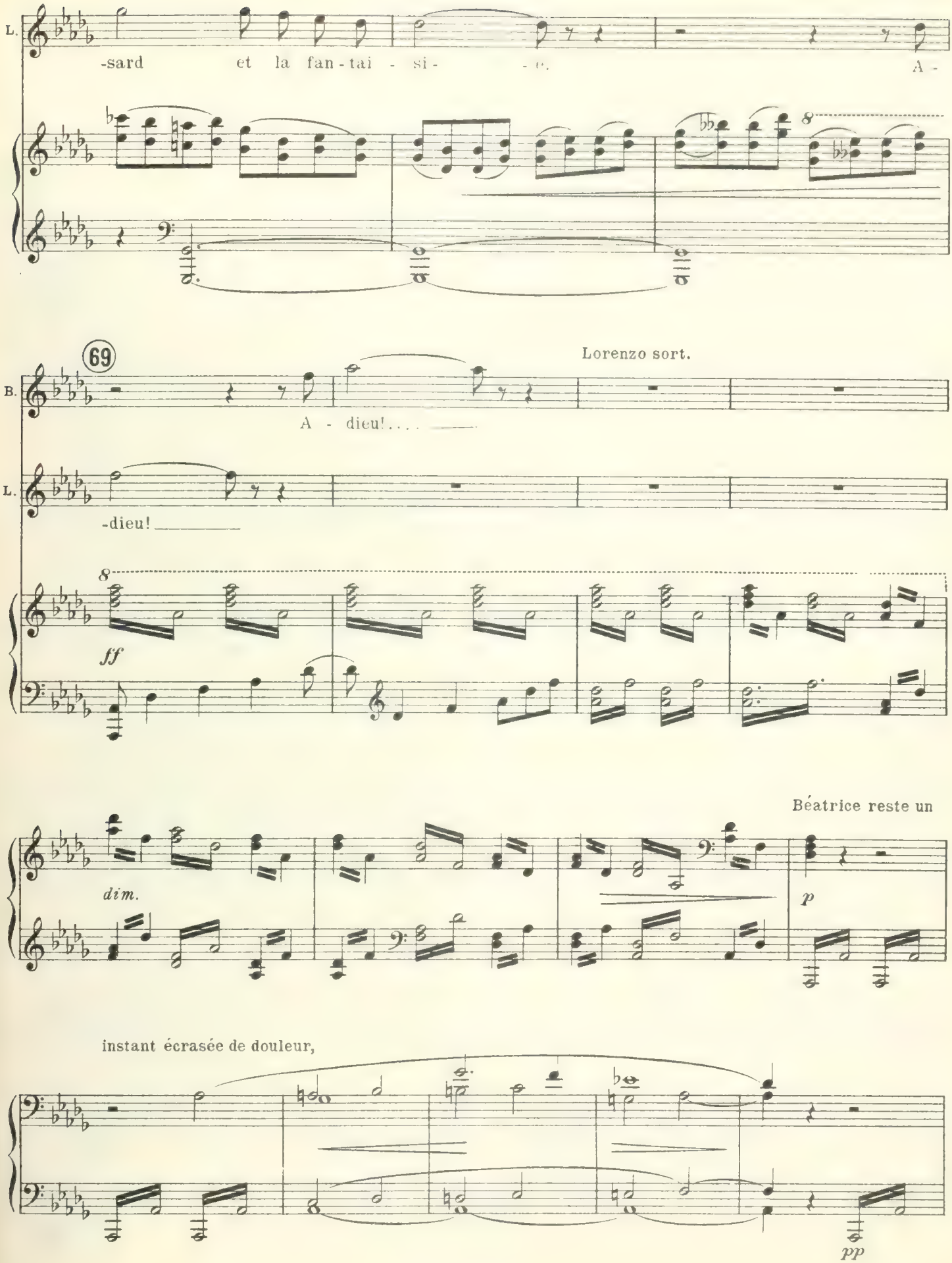
p

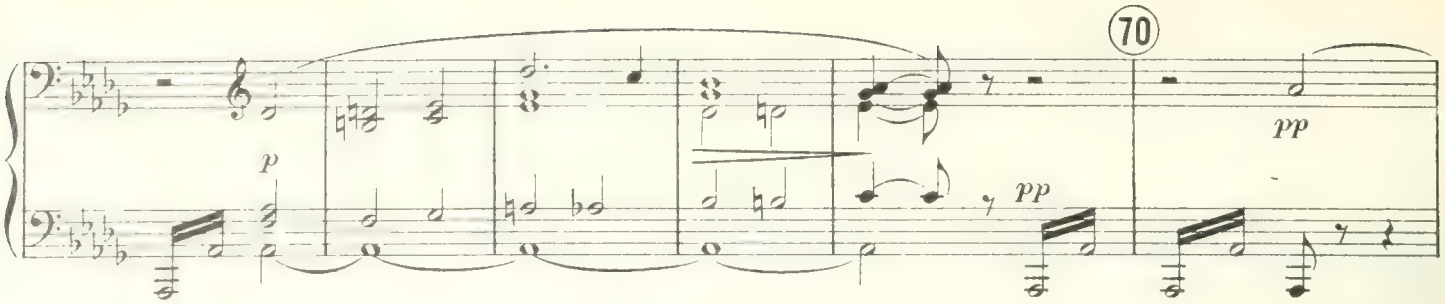
B. -tres - se.

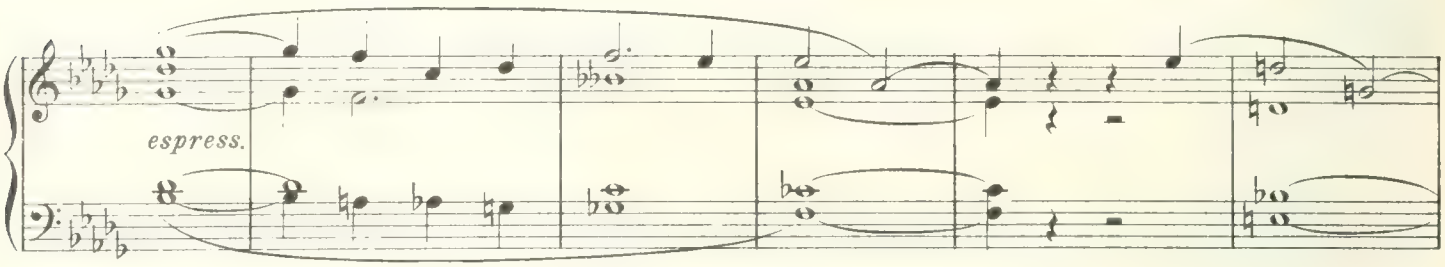
LORENZO

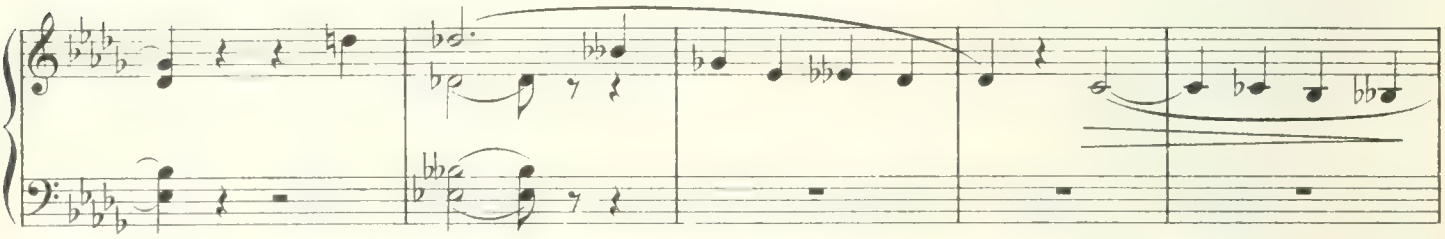
Je vais ou me con - vi- -ent Le ha-

cresc.

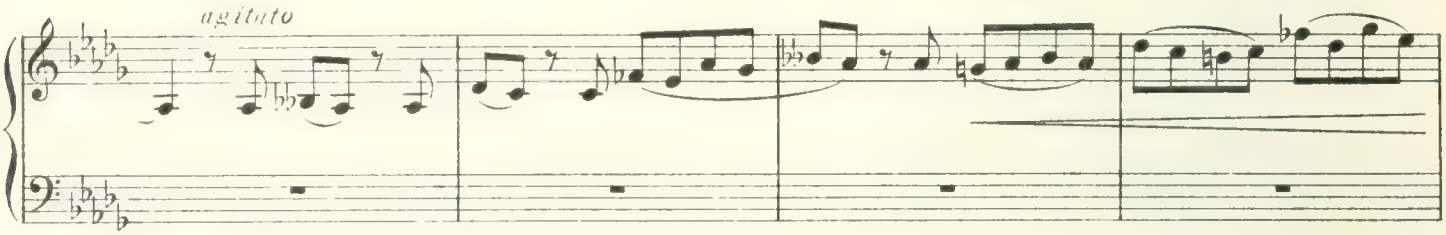

L.
-sard et la fan-tai - si - - e. A -
69
Lorenzo sort.
B.
A - dieu!....
L.
-dieu!
ff
dim.
Béatrice reste un
p
instant écrasée de douleur,
pp

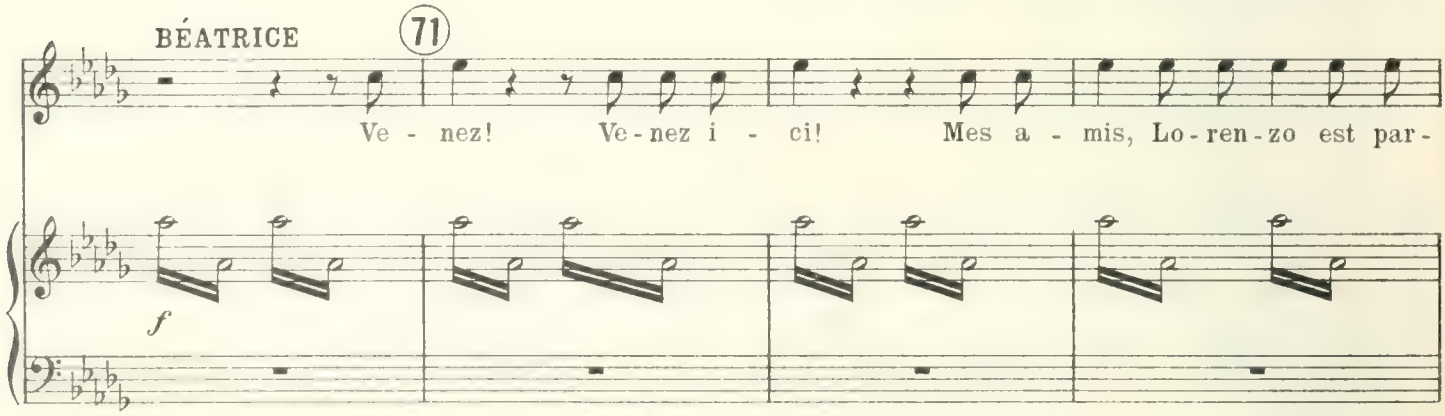






puis se lève, va vers la terrasse et appelle.





B. -ti. A Pa - lerme un mes - sa - ge l'ap - pel - le.

72 **SCÈNE VI** BÉATRICE, FABRICE, TIBÉRIO, LÉLIA et FLORISE

FABRICE

(Rentrent Fabrice, Tibério, Lélia et Florise)

Brillante

f

Op -

BÉATRICE

Qu'im - por - - -te!

F -probre à cet hôte in fi - dè - le!

B. Nous nous pas-se-rons de lui. Main - te-nant je vous ai com-

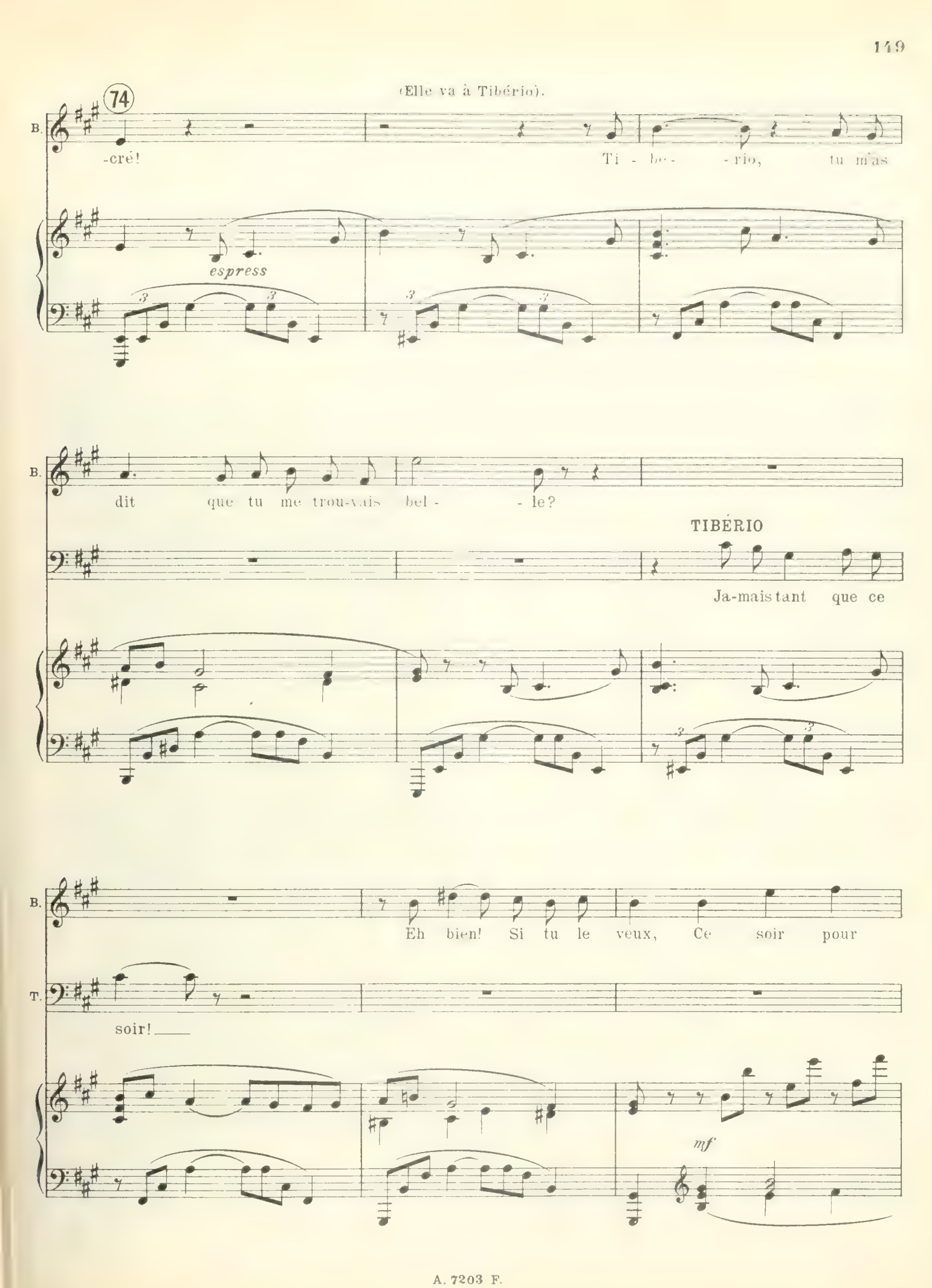
B. -pris, Vous vou - lez la joie et l'i - vres - se? Je vous les don - ne -

73

B. -rai! Fi des re - mords et des tris - tes - - ses! Que

B. cha - que jour qui pas - - - se lais - se Le sou - ve -

B. -nir d'u - ne ca - res - se, Car le dé - sir seul est sa -


74
(Elle va à Tibério).
B.
-cré!
Ti - be- - rio, tu m'as
espress
B.
dit que tu me trou-vais bel - - le?
TIBÉRIO
Ja-mais tant que ce
B.
Eh bien! Si tu le veux, Ce soir pour
T.
soir!
mf

B.

-toi je dé - noue - - rai mes longs che - veux,

B.

Et tu pren - dras ma chair re - bel - - le;

75

B.

Jus - qu'au ma - tin, je te se - rai fi - dè - le;

B.

Et puis a - près, Fa - bri - - ce, Tu se - ras mon a - mant si tel

B. est ton ca-pri - ce.... Puis un autre a-près toi, puis

cresc.

B. d'au - - tres! d'au - - tres! Qui vou-dra, M'au -

76

B. -ra!

ff

77

(Prenant une coupe).

B. A vo - tre Vé- - -nus, je m'en-

B. -ga - - - - ge! Je la ser - vi - rai

B. sans fai - blir. Je ne re - con-nais

B. plus qu'un Maî - - -tre: Le Plai - sir! Le Plai-

78

-sir!

LÉLIA, FLORISE, MUSIDORA

A Vé - - nus el - le s'en-

FABRICE, TIBERIO

A Vé - - nus el - le s'en-

Lel. Fl. M. — ga- - - - ge, Nous la ser - vi - rons

F. T. — ga- - - - ge, Nous la ser - vi - rons

BÉATRICE

Lel. Fl. M. — Je

F. T. — sans fai - blir. Nous

sans fai - blir. Nous

79

B. — ne re - con - nais plus qu'un Maî- - - -tre: Le Plai-

Lel. Fl. M. — ne con - nais - sons plus qu'un Maî- - - -tre: Le Plai-

F. T. — ne con - nais - sons plus qu'un Maî- - - -tre: Le Plai-

B. -sir! Le Plai - sir!

Lel. Fl. M. -sir! Le Plai - sir!

F. T. -sir! Le Plai - sir!

80

tres rallenti

B. Un Maî - tre: Le Plai - sir!

Lel. Fl. M. Un Maî - tre: Le Plai - sir!

F. T. Un Maî - tre: Le Plai - sir!

a tempo

Fin du 2e Acte

Acte Troisième

Un pauvre cabaret de pêcheurs sur la côte de Calabre

SCÈNE I LA BOHÉMIENNE, BEPPO, FABIO, PÊCHEURS

Allegro agitato (𝅗𝅥 = 88)

PIANO.

f

f

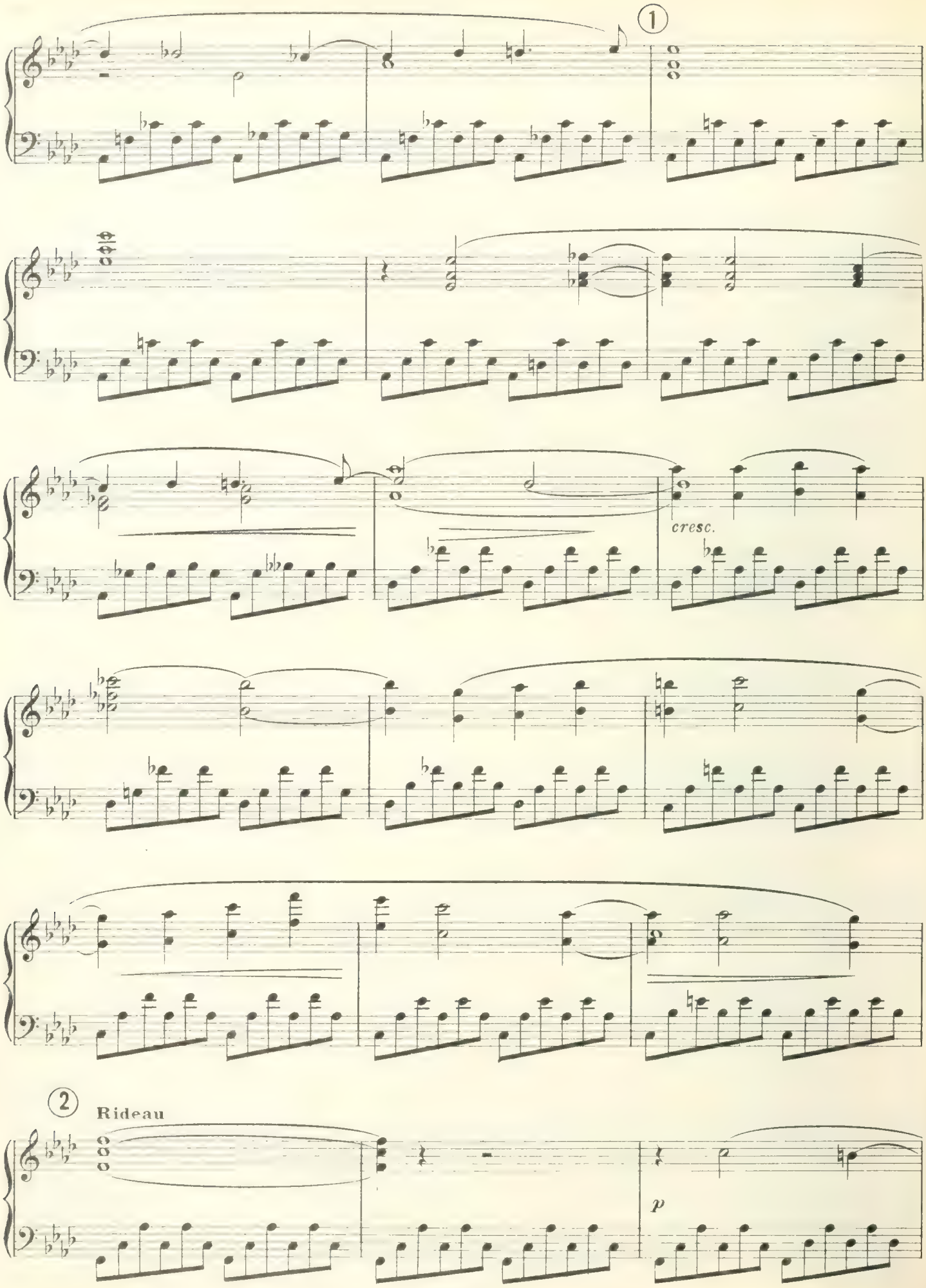
espress.

mf

f

mf

cresc.


1
cresc.
2
Rideau
p

BEPPO

Le ciel pâ -

B°

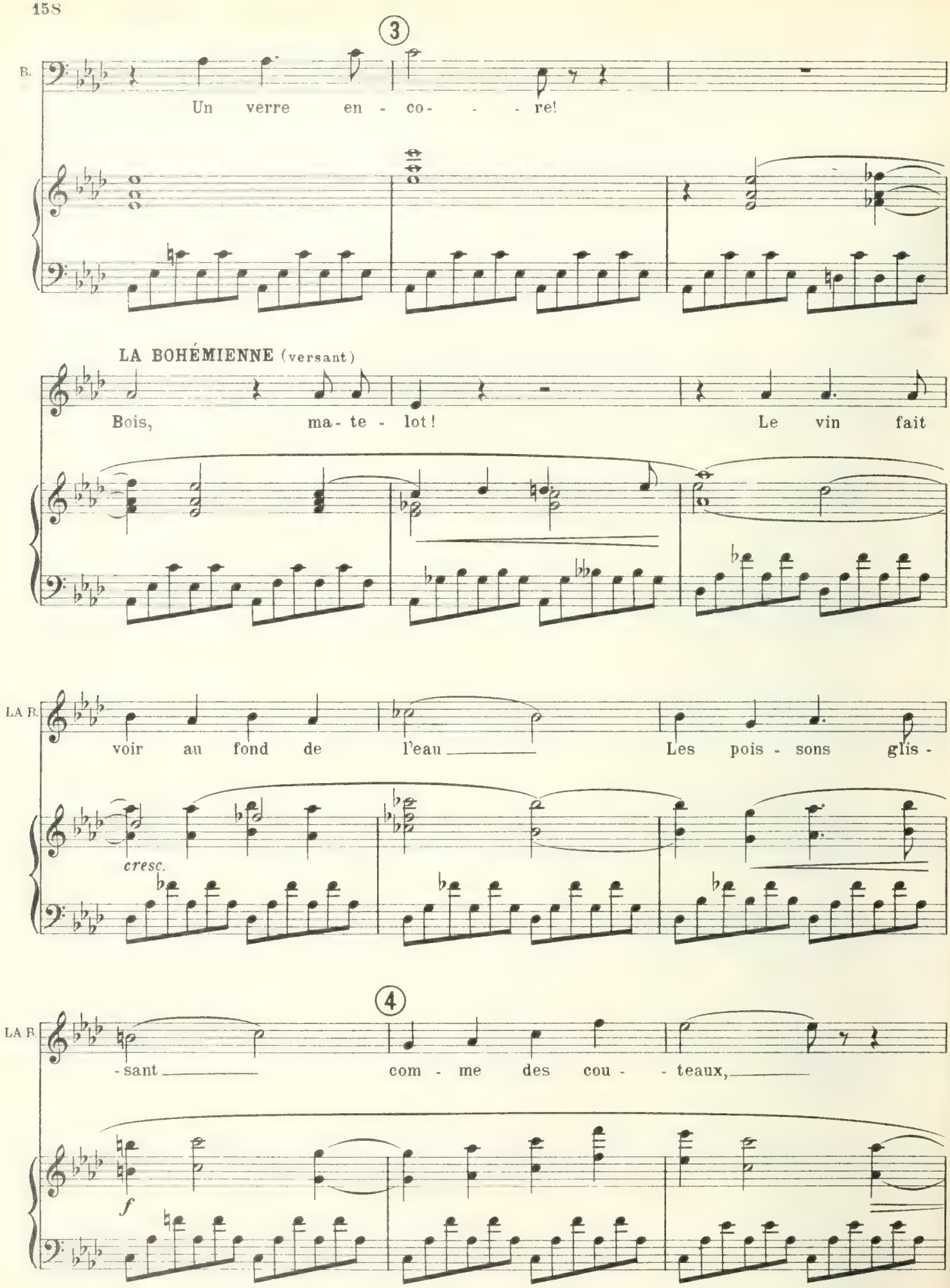
-lit, le vent pleu- - - re,

B°

Les fi - lets sont lourds à cette

B°

heu- - - re.


3
B.
Un verre en - co- - - re!
LA BOHÉMIENNE (versant)
Bois, ma- te - lot! Le vin fait
LA B.
voir au fond de l'eau Les pois - sons glis -
cresc.
4
LA B.
- sant com - me des cou - - teaux,
f

LA B.

Bois! Si la

p

LA B.

pê - - che rem - plit jus - qu'au bord la tar -

LA B.

-ta- - - ne, On gar - de - ra ta part.

BEPPO

En é - chan - - ge, gi - ta - - ne,

A vo - tre

B°

Tu nous pré - di - ras le bon - heur.

(Elle vide le fond de l'outre sur la table.)

LA B.

gré!

Les

LA B.

trois der - niè - res gout - tes de la fias - que

cresc.

5

(Elle regarde)

LA B.

Sa - vent l'a - ve - nir!

f

f

BEPPO

Est - il noir ou do -

FABIO

Est - ce le

Bº

-ré?

mf

LA BOHÉMIENNE

Oh! pre - nez

Fº

calme ou la bour - ras - que?

LA B.

gar - de, pau - vres gens, Le vin a pris cou - leur de

dim.

LA B. sang! Pre-nez gar-

FABIO Elle est fol-le!

BEPPO Viens-nous-en.

p *tr*

LA B. -de! Pre-nez gar- -de! Qui sait ce qu'ap-

6

pp

LA B. -por-te Le vent de la mer! Qui sait ce qu'ap-por-te le

sempre pp

LA B.

vent de la ter - re! Cha-que mai - son a u - ne por - te

p

LA B.

Et cha-que porte ou-vre sur le mys - tè - re, Dans l'om - bre qui tra -

dim.

LA B.

-hit, sur l'eau qui dort Et sur la mort!

p *pp*

7

SCÈNE II LES MÊMES, LORENZO, TIBÉRIO

Allegro molto (𝅗𝅥. = 63)

Lorenzo paraît, en habit de voyage, avec Tibério

p

LORENZO

Pla - - ce, ma - nants!

BEPPO

Hè! pour-quoi donc, par la Ma-

sempre cresc.

(leur jetant une piéce d'or.)

L. Par - ce qu'il me plaît ain - - si Et que

Bº - do - - - ne?

L. ce du - cat son - ne!

(s'inclinant)

Bº Sei - gneur il - lus- tris -

f

L.

Hors d'i - ci!

Bo

- si - - me!

p

(a la bohémienne)

Bo

Hè! tu te trom - pais com - pa - gnon - - - - - ne, Il é -

(Ils sortent)

Bo

-tait cou - leur d'or et non de sang, ton vin.

SCÈNE III LORENZO, TIBÉRIO, LA BOHÉMIENNE

cresc.

LORENZO

Sers - nous, j'ai

8

LA BOHÉMIENNE

Sei - gneur, l'au - berge est

L.

soif!

TIBÉRIO

J'ai faim!

ff

LA B

pau - vre.

L.

N'im-

T.

Et la ta - ble pu - an - - te!

poco più mosso

f

L.

- por - te! Il faut lais-ser souf - fler nos che-vaux,

L

Il y a loin d'i - ci Sor - ren - - te.

LA BOHÉMIENNE

(Elle les sert).

Voi - ci, Sei - gneur, le vin nou - veau.

f

La B.

Vous a - vez fait un long vo -

mf

La B.

- ya - ge? On le voit à vos vi - sa - ges Et dans vos yeux con - tents

La B.

de re-voir leur pa - ys.

LORENZO

Tu dis vrai, vieil-le pers-pi - ca - ce, Voi-ci quatre

L.

ans que nous sommes par - tis.

TIBÉRIO

Quatre ans que le ha - sard bal-lot - te

9

L. Nous a-vons cou-

T. nos car-cas-ses!

p

L. -ru les mers vi-o-let-tes Et les froi-des

L. mers où les go-é-lands Vien-nent se re-po-ser aux mâts des go-é-

10

L. -let-tes; Et nous a vons vu les pa-ys é-

chanté

L

tran - ges Aux ho - ri - zons d'or, aux cieux é - cla -

L

- tants Où les é - toi - les chan - gent; Les pa - ys loin -

p

L

- tains où les ci - me - tiè - res Em - plis de lu -

L

- miè - res, Sont de beaux jar - dins In - dif - fé -

cresc.

L. -rents et gais com-me la vi - - - e!

TIBÉRIO

Et

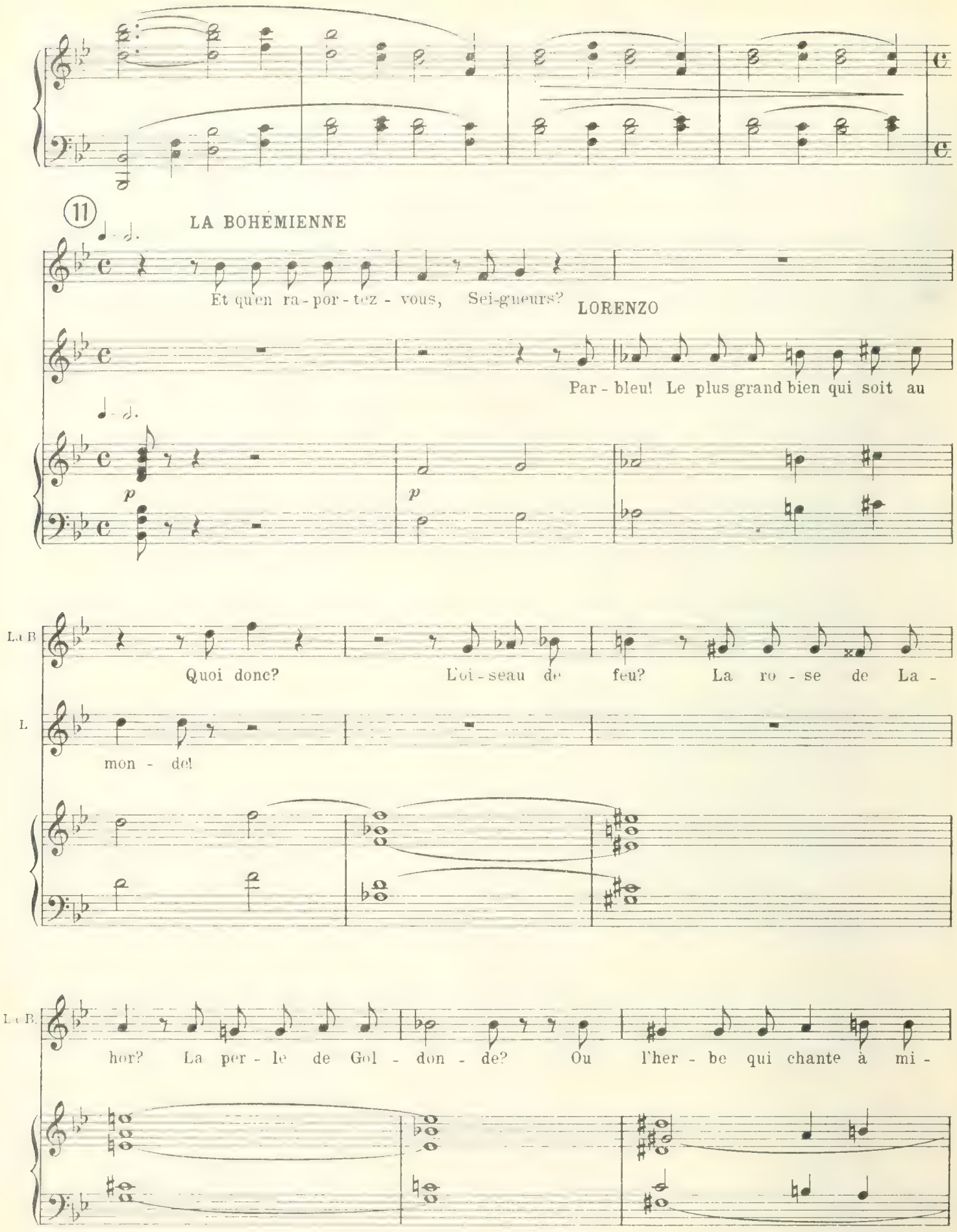
T. nous a-vons co - nu, sen - si - bles pa - la - dins, Tous les a -

T - mours et tous les vins, ma mi - e, Au-tre-ment dit, Ap-pro-fon - di

f

T. Tou-tes les phi-lo-so - phi - - - - es!

f


11
LA BOHÉMIENNE
Et qu'en ra - por - tez - vous, Sei-gneurs?
LORENZO
Par - bleu! Le plus grand bien qui soit au
p
p
La B
Quoi donc? L'oi - seau de feu? La ro - se de La -
L
mon - de!
La B.
hor? La per - le de Gol - don - de? Ou l'her - be qui chante à mi -

La B.

Andante

Lentement

nuit?

L'ou-bli! C'est un

LORENZO

rall.

Bien mieux que tout ce la: l'ou-bli! TIBÉRIO

L'ou-bli!

Andante

Lentement

rall.

p

pp

Ped.

La B.

mot que l'on dit trop vi - te; On n'a pas ou - bli - é quand on dit ce mot

La B.

12

Allegro

là.

Voi-là.

LORENZO

pressez

Tais-toi, vieil-le mau - di - te, Et ver - se ton vin.

Allegro

ff

TIBÉRIO

Il dè - chi - re les

T.

lè - vres et sent la chè - vre Qui te mène au sab - bat. Pouah!

mf *f* *f*

LA BOHÉMIENNE

On le ju - ge di - gne des dieux!... Quand c'est la Gi -

T

Ou - tre - cui - dan - ce!

ff *p*

La B.

né - vra qui le sert.

LORENZO

Gi - né - vra? Qui est - ce?

13

Moderato *(assez lent)* ♩ = 76

La B.

U - ne fil - le qui dan - se.

TIBÉRIO

Quand ce - la?

Moderato *(assez lent)* ♩ = 76

p

La B.

Cha - que nuit.

LORENZO

Elle est bel - le?

Si bel - le que pas un Ne lui ré -

La B.

- sis - te, et si do - ci - le qu'el - le Ne ré - siste à pas un.

Ses

La B.

yeux ren-dent les hom-mes fous; Sou - vent ___ les sty - lets fu - rent

p

La B.

rou - ges A cau - se d'el - le.

LORENZO

Et dans ce bou - ge Qui

La B.

L'A-mour. On dit qu'un

L.

donc a mis tel - le beau - té? L'A - mour?

espress

La B.

hom - me l'a tra - hi - e, Qu'el-le a-do - rait: un seigneur de la

La B.

Cour. A - lors, Gi - né - vra s'est en - fui - e, Et main-te - nant

p

La B.

el - le se ven - ge. Sur el - le - mê - me.

LORENZO

Et sur qui?

TIBERIO

C'est bouf-fon!

cresc.

14 (Elle sort)

La B. J'y vais.

L. Va la cher - cher.

f

TIBÉRIO

Peuh! de cet-te tru - an - - - de, Ma

sf *p* *sf* *p* *sf* *p*

T. vue est as - sez peu gour - man - de, Je vais hu - mer l'air ten - -

f

LORENZO

Va, moi, j'ai soif en-cor.

T.

-dre, a-yant bu le vin frais!

ff

(Il boit, puis d'un geste violent, jette son gobelet).

15

L.

Va-t'en donc!

(le ramassant)

T.

Eh! là, que t'a-t-il fait?

ff

T.

Ah! Je laisse à Terp-si - cho - re, Le

f *dim.* *p*

T

soin d'a-pai-ser, cher Seigneur, Cet-te brusque sau-te d'hu - meur, Et vous cé-dant la

T.

pressez

pla - ce, Je vais sur le ri - vage at-ten-dre la bo - na - ce.

Un peu plus lent

pp

Tibério sort

Vivace

p

SCÈNE IV LORENZO

(16) **Andante** ♩ = 63

Lorenzo reste seul, rêveur et sombre.

pp

p

p

Même mouvement

f

LORENZO

Quand l'at - tein-drai - je donc, cette

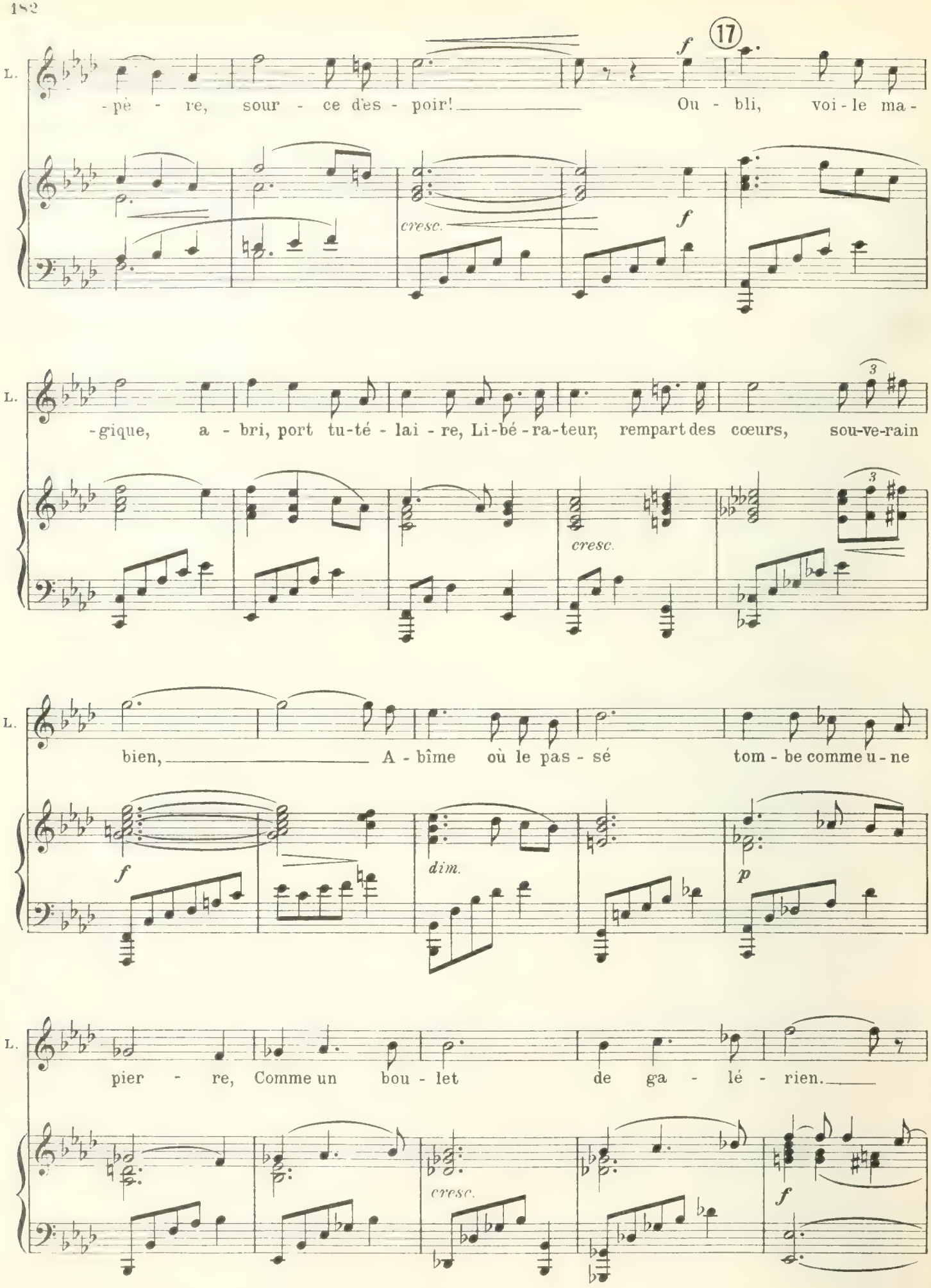
f *dim.*

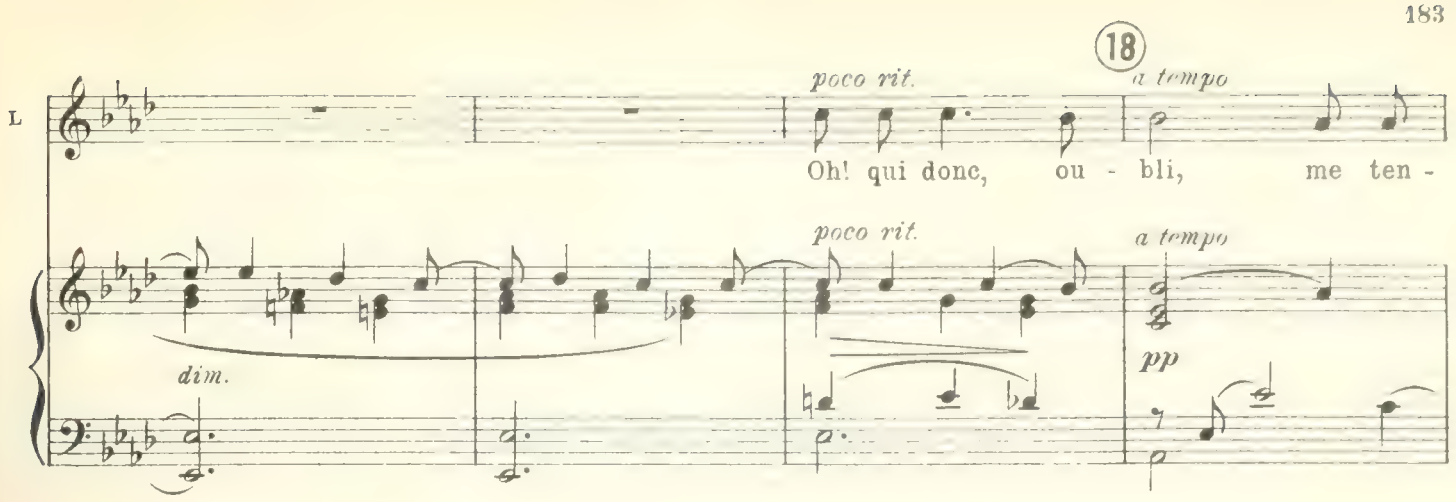
L. heure où l'on ou - bli - e? Ou - bli, lac de dou - ceur; ou - bli, re - pos du

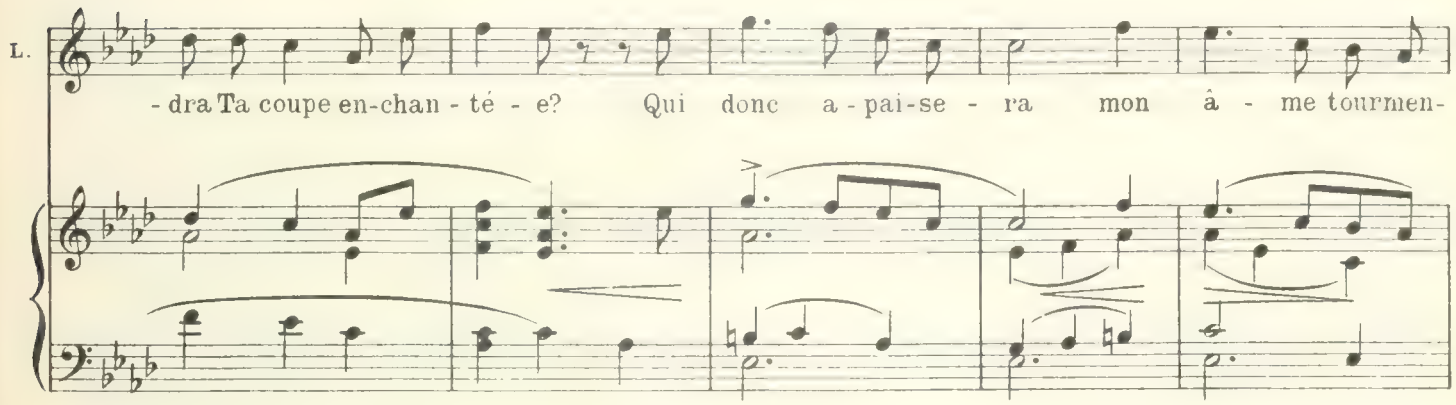
p

L. soir! Com - me le ma - te - lot es - pè - re l'em-bel - li - e, Je t'es-

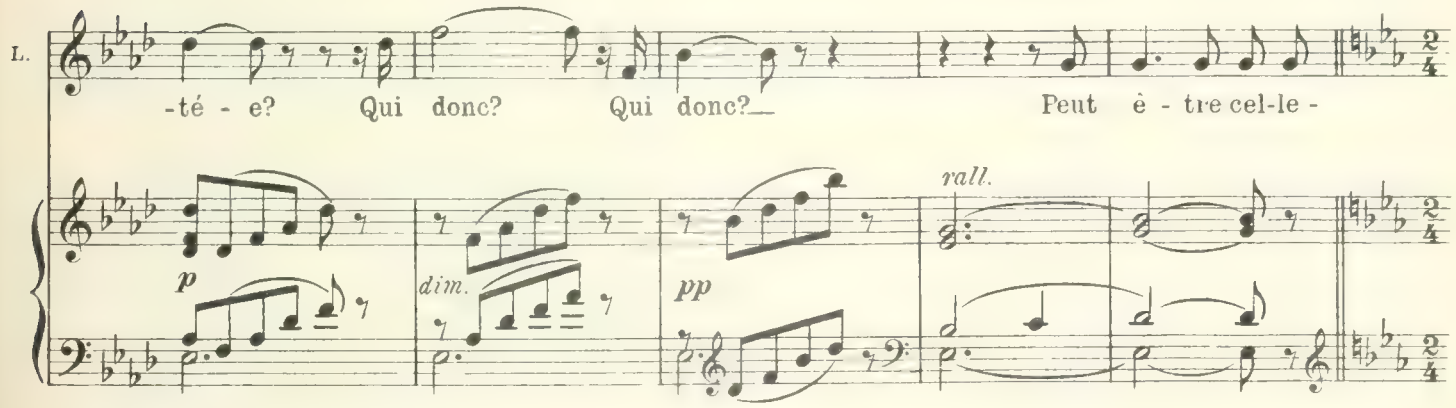
p


L.
-pè - re, sour - ce des - poir! Ou - bli, voi - le ma -
17
f
cresc.
f
L.
-gique, a - bri, port tu-té - lai - re, Li-bé - ra-teur, rempart des cœurs, sou-ve-rain
3
cresc.
3
L.
bien, A - bîme où le pas - sé tom - be comme u - ne
f
dim.
p
L.
pier - re, Comme un bou - let de ga - lé - rien.
cresc.
f

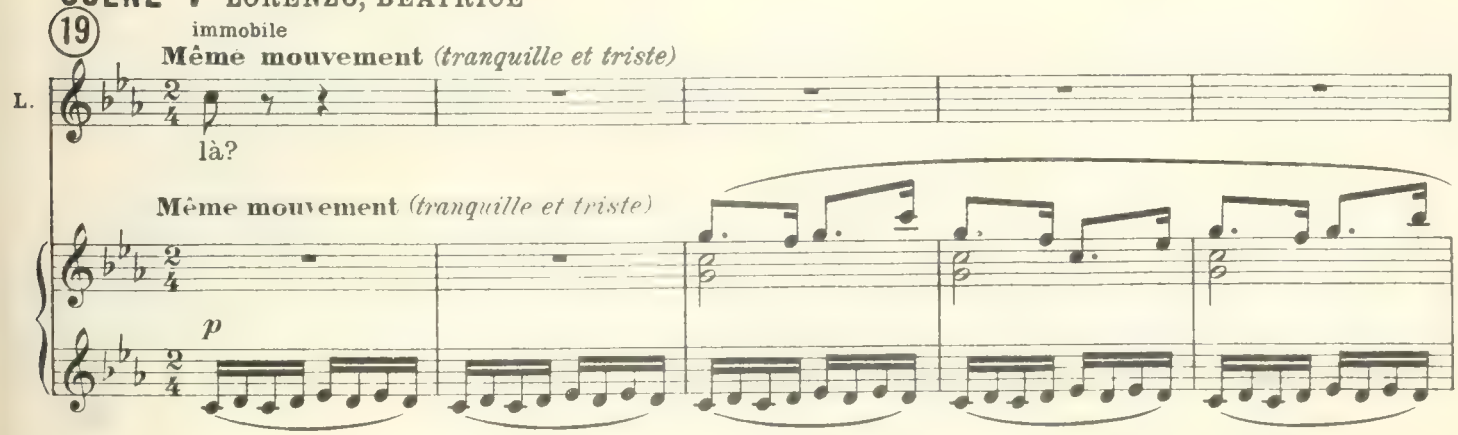




Béatrice est entrée. Elle est misérablement vêtue d'oripeaux. Son visage est caché sous un voile. Elle reste



SCÈNE V LORENZO, BÉATRICE



L.

Tu-dieu! cet-te fille A des cheveux De rei - ne!

L.

Al - lons, é - car-te-moi cet-te gue - nil-le Qui me sé-pa-re de tes lè-vres.

pp *p*

L.

Je le veux! A - près, tu dan-se-ras à mon ca -

L.

- pri-ce. Bé-a - tri-ce!

dim. *pp* *ff*

BÉATRICE

Ce nom m'est in - con - nu. Je

B. suis la Gi - né - vra.... Vous m'a - vez peut-ê - tre dé - jà vu - e Chez le

LORENZO

Toi!

B. duc où je dan-sais nu - e? Ou bien en - cor à Rome, à Gè - nes?

espress.

B. Moi, je ne vous re-con-nais pas. S'il fal - lait que je me sou - vien - ne!... A

B. Rome, il pas-se tant de sei-gneurs cha-que jour... A Gè - nes, j'ai tant fait l'a -

p

B. mour! Je suis la Gi -

(avec horreur)
LORENZO
Bé - a - tri - ce! C'est toi! Toi qui par - les ain - si!

f

20

B. né - vra! On me con-nait i - ci! Je dan - se pour qui le de -

p

B. man - de, Pour le prince ou le men-di - ant, Pour le sol - dat ou le ma -

B.

nant — Pour beaucoup d'or ou mince of - fran - - de, Pour une ou - tre de vin, pour

cresc.

B.

rien; Mon corps est à qui le veut bien, Je ne le re - fuse à person - ne!

f

B.

Et sui-vant les a - mants, Ou je me donne, — ou je me

dimin.

21

B.

vends! Qu'ai-je dit qui t'é - tonne? Beau sei - gneur, en vé - ri - té, As-tu fait

LORENZO

Tais-toi!

pp *p*

B.

vœu de chas-te - té? Va le fai-re le-ver à Ro-me! Seul, le plai-

f

B.

sir ne tra-hit pas, mon gen-til - hom - me! Ce -

p *cresc.*

B.

lui qui le prend dans mes bras N'est plus rien qu'u-ne bête ha-le-tan - te et pâ -

B.

mé - e Et les bê - tes ne men-tent pas!

LORENZO

Non, non, ce n'est pas toi

f *f*

L. — qui dis ces mots Hi - deux! — Ce n'est pas toi cet - te pros-ti - tu - é - e!

22 BÉATRICE

B. Non, — ce n'est pas moi, Lo - ren - zo, Car Bé-a-trice est

ff *p*

Allegro non troppo ♩ = 92

B. mor - te, c'est toi — qui l'as tu - - - é - e!

LORENZO

Oh! ne m'ac-ca-ble pas!

Allegro non troppo ♩ = 92

mf *sf* *espress.*

L. Oh! ne m'ac - ca - ble pas! Com-ment es-tu tom-bée Si

dim.

BÉATRICE

B. Pen-sais-tu donc que j'at - ten - drais do - ci - le Que ta maî -

L. bas?

p *cresc.* *f*

B. -tres - se t'eût las - sé? Non, mon cœur n'est pas si dé -

f

Plus large

B. -bi - - le, Par où tu pas-sais, j'ai pas - sé! J'ai traî -

23

B -né dans la boue et la fange et la ru - e Ce corps dont ton a-mour s'ex-al -

mf

B. tait au-tre-fois, Et c'est pour t'a-vi-lir en moi Que je me suis per-

cresc. *f*

rall. **Allegro molto**

B. -du- - - - -e!

Allegro molto

rall. *ff* *ff*

LORENZO (24) **Moderato**

L. Bé-a-tri-ce! Par-don-ne-moi...

Moderato

sfp

L. é-cou-te... Oui, je fus cri-mi-nel, Mais n'est-ce pas la

Andante ♩=72

L. vo lon-té du Ciel Qui t'a re - mi - se sur ma rou - te? E - cou -

Andante

p dolce

L. - te, no-tre vi - e N'est pas fi - ni - e; Je t'ai cru-el-le-ment tra - hi - e, Mais mon

p

L. cœur é - tait plus que moi fi - dè - le, Ton sou-ve - nir ne m'a ja-mais quit -

cresc. *dim.*

L. té... On peut Re - trou - ver du bon - heur en - co - - re,

p dolce

avec feu

L. si tu veux, Et tu le vou - dras. Car ja - mais, ja-mais Tu

f

L. n'as é - té si bel - le. Je t'ai - me-rai bien mieux, va, que je ne t'ai -

p *cresc.*

B. BÉATRICE Ah! tu me fais hor-

L. -mais! Tu me sui-vras. Viens!

stringendo

f *ff* *sf*

25 Allegro ♩ = 126

B. reur! Je te con-nais, Je

Allegro

f *mf*

B. sais ce qui ral - lu - me ton dé - sir, Ce qui t'e -

B. -ni - vre, âme ab - jec - te! C'est l'in - fa - mie où tu me

B. vois, Les af - freux bai - sers que tu sens sur

B. moi, C'est ma hon - te qui te ten - te! Je te

LORENZO

Viens! —

B.

bra - - ve! La Gi - - né - - vra at-tend Ses a -

f *p* *cresc.*

B.

mants, ses escla - ves... Je suis pour ceux-là et non pas pour toi! ...

f

26 **SCÈNE VI** LES MÊMES, BEPPO, FABIO, PÊCHEURS, LA BOHÉMIENNE

Vivo ♩. = 72

B.

E - cou - te!

Ténors (au dehors)

LES PÊCHEURS La mer ne fut pas re - vê - che, Bel - le brise et bon - ne

Basses

Vivo ♩. = 72

p

B. De quel droit? Je ne veux pas l'ê - tre par toi!

L. Je te sauve - rai!

Tén. pê - - che, Ver - sez à boire au ma-te - lot?

Bass.

f

(En scène)

Tén. *f* La mer ne fut pas re-

Bass. *f*

27

Tén. vê - che, Bel - le brise et bon - ne pê - - che, Ver - sez à boire

Bass.

Tén.

au ma - te - lot.

Bass.

BEPPO

J'ai les bras mouil - lés et la gor - ge sè - che, Le vin con - so - le de

Bº

l'eau.

LES PÊCHEURS

J'ai les bras mouil - lés et la gor - ge sè - che, Le vin con -

FABIO

Bon - soir, Gi - né-vra.

Bo

Bon - soir, mon i - vres - se!

Ten.

-so - le de l'eau.

Bass.

28

UN PÊCHEUR (ténor)

Bon - soir, mon plai - sir!

UN PÊCHEUR (baryton)

Bon -

LES PÊCHEURS

f Ténors

Dan - se Gi - né - vra, dan - - se!

f Basses

LORENZO

Malheu - reuse, a -

-soir, ma maî - tres - se!

Tén.

Dan - se, Gi - né - vra, dan - se!

Bass.

BÉATRICE

A - dieu, malheu - reux!

L.

-dieu!

LES PÊCHEURS

Dan - se, dan - se Gi - né - vra, dan - se!

ff

29

B.

Oui, je vais danser pour vous, Et je dan-se - rai jus - qu'à vous rendre

B.

fous! Et vous m'ai - me - rez tous Et vous me prendrez tous! tous!

rit.

B.

tous!

ff LES PÊCHEURS

Ten.

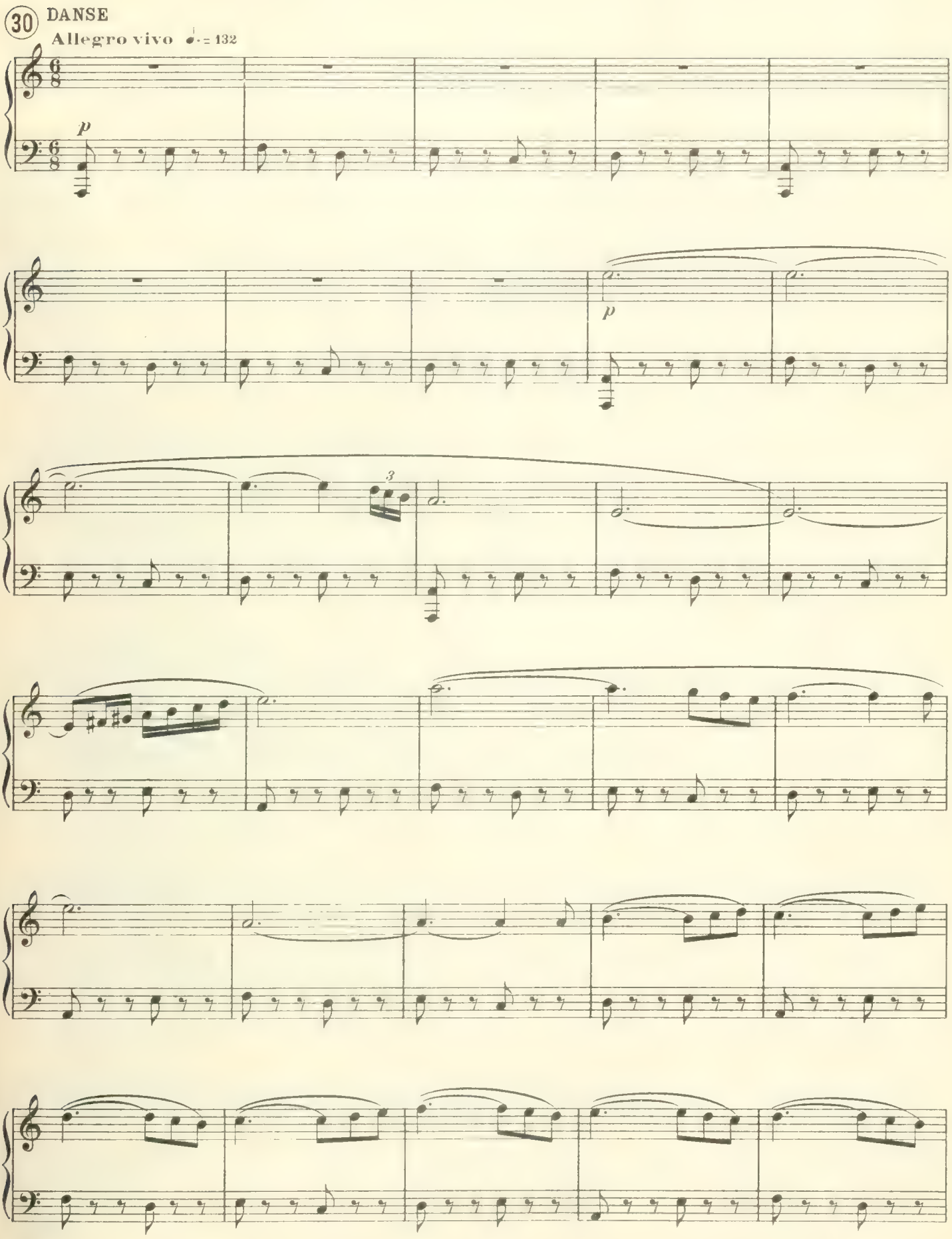
Dan - se! dan - se! dan - se! dan - - - se!

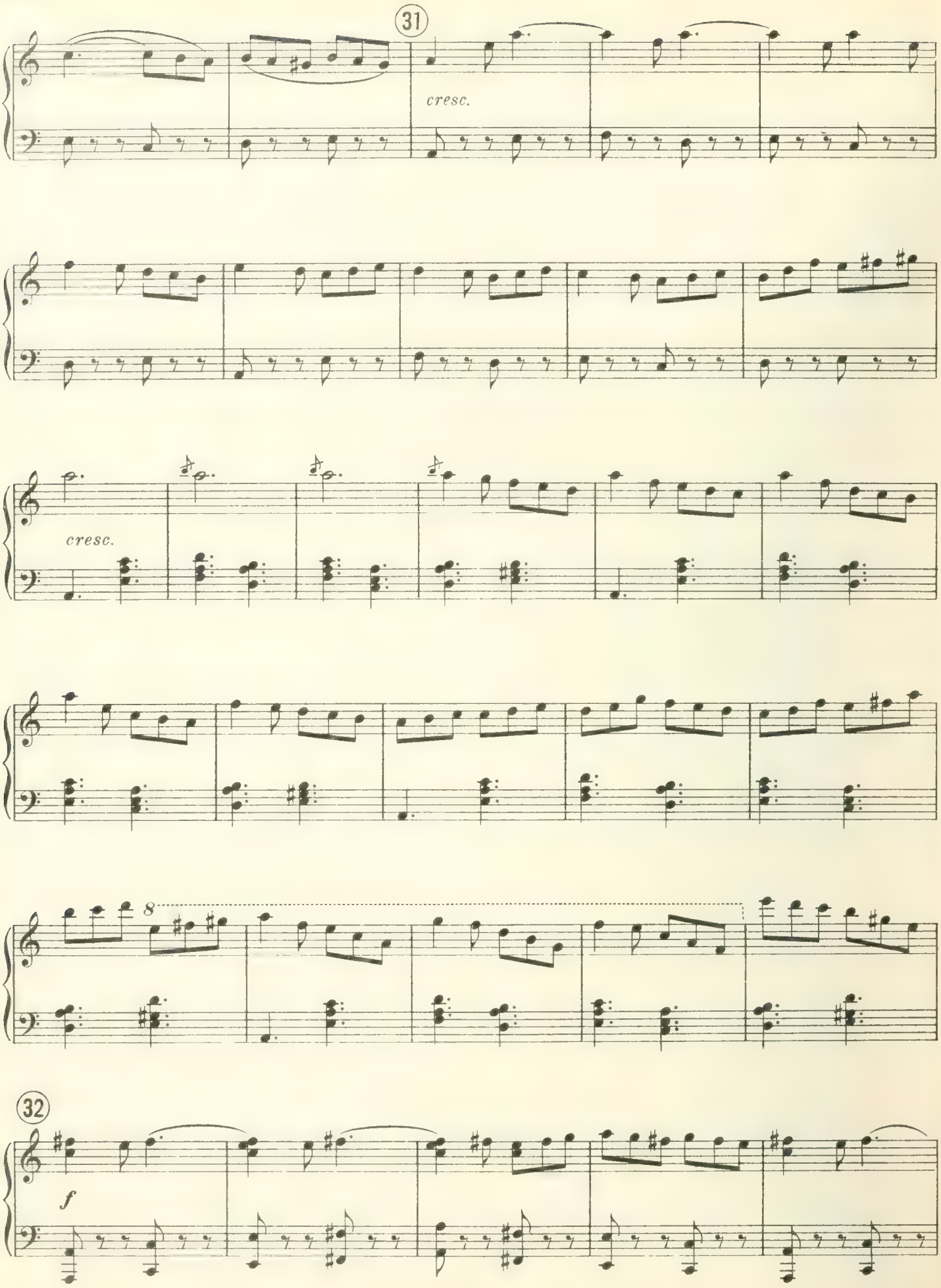
ff

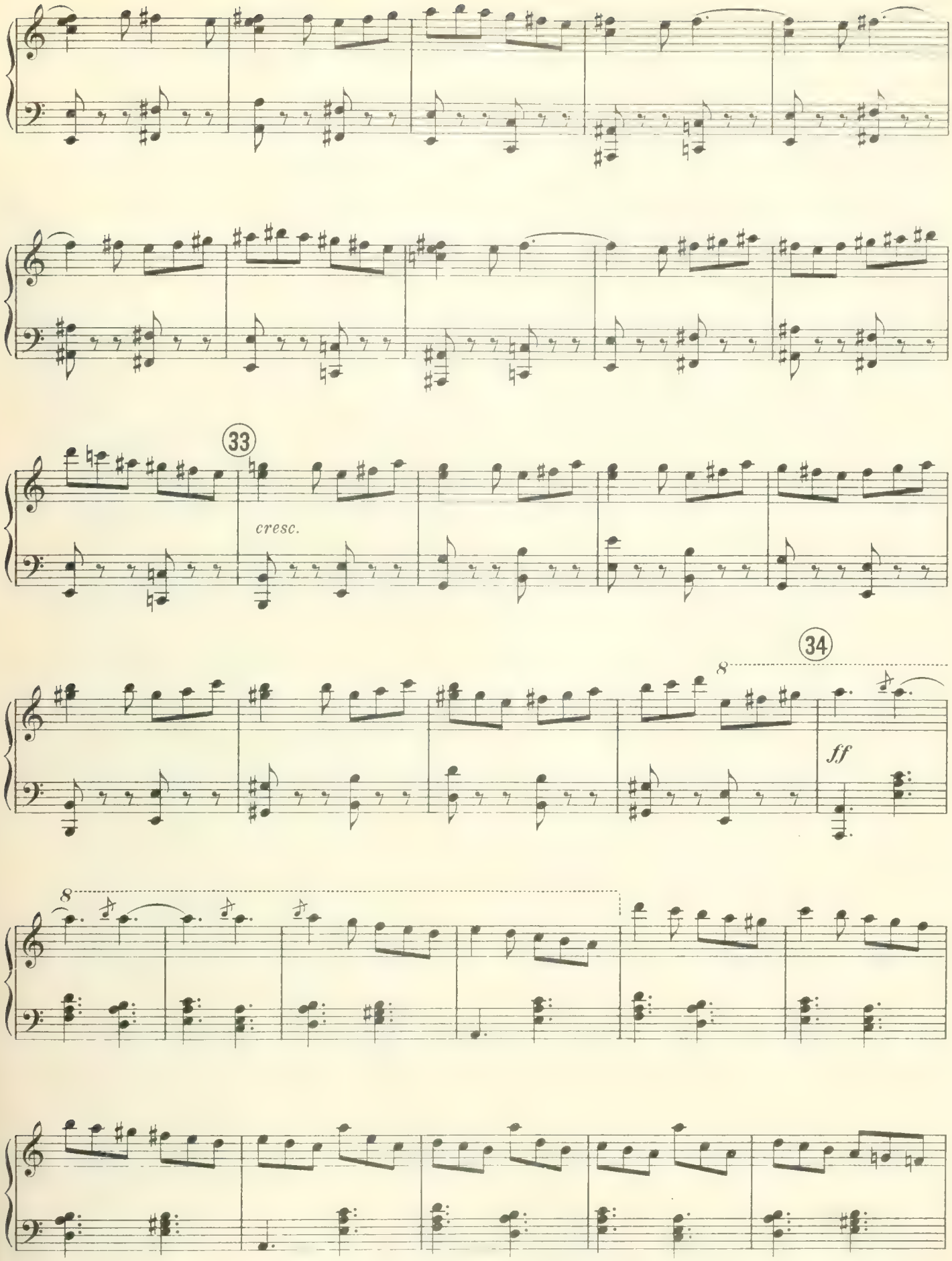
Bass.

ff

Béatrice se met à danser, doucement d'abord, puis de plus en plus vite.




31
cresc.
cresc.
8
32
f


33
cresc.
34
8
ff
8

35

36

FABIO

Je te

BEPPO

Plus vi - te!

f

F° veux Ce soir! (se levant)

B° Par Saint-Jan - vier, nul au - tre ne l'au-

(se levant aussi)

F° A moi la Gi - né - vra!

B° -ra Que moi.

BÉATRICE

J'ai soif!

F° Fils de chienne! C'est le mien qu'elle aura!

B° Prends donc mon ver - re. Po-se ta

p

la saisissant

F. Laisse-la, Beppo!

B. lèvre où j'ai po-sé la mien-ne Par le Christ, prends garde à

37

F. Je l'au-rai!

B. toi! Tu le crois? Eh! bien, que le couteau Dé

f

BÉATRICE

Séparez-les!

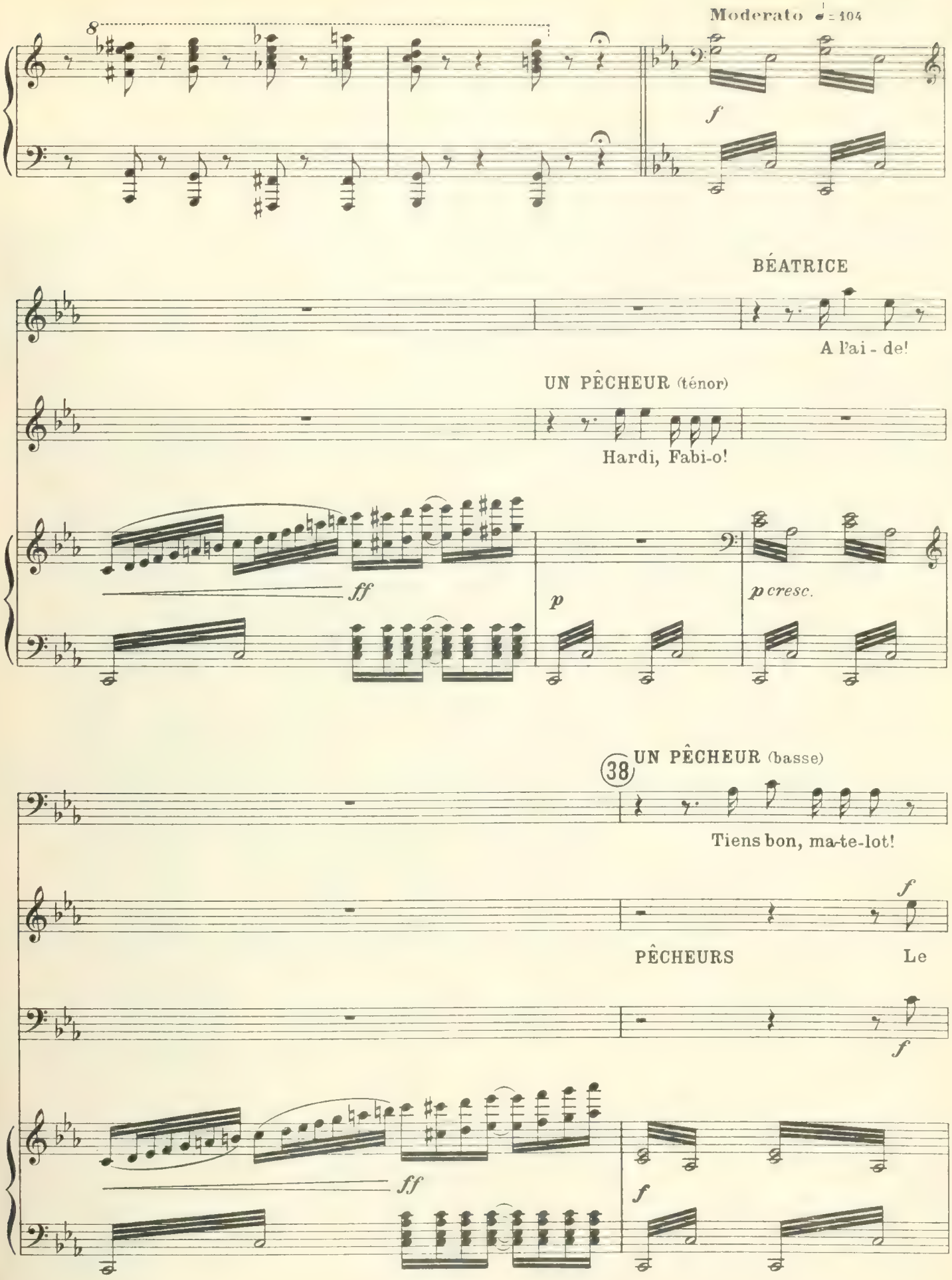
F. Soit, défends ta peau!

B. ci-de!

UN PÊCHEUR

Laisse-les, fem-me!

ff *ff*


Moderato ♩ = 104
f
BÉATRICE
A l'ai - de!
UN PÊCHEUR (ténor)
Hardi, Fabi-o!
ff
p
p cresc.
38
UN PÊCHEUR (basse)
Tiens bon, ma-te-lot!
f
PÊCHEURS
Le
f
ff
f

Ten

sang est beau, Le sang est chand, Il est comme le vin! Qu'il cou - le!

Bass

p

UN PÊCHEUR (ténor)

Bien jou-é

ff

f

ff

BEPPO (tombant)

Ah!

39

UN PÊCHEUR (basse)

Hè-la! Bep-po en

dim.

BÉATRICE

Oh! le sang! le sang!

Un P.

tient!

rall.

p

B.

Oh! Seigneur!

LA BOHÈMIENNE

Pauvre en fant! Le des - tin a vait marqué sa tê - te.

p

B.

fai - tes que ce ne soit pas vrai!

La B.

Il est

pp

pp

B.

La mort!

La B.

mort!

FABIO

Mon fre - re!...

Mort!...

LES PÊCHEURS

Mort!

p

(40) Un vieux PÊCHEUR

Voi - là ton ou-vra-ge, sor - ciè - re!

Ten.

Mau-

Bass.

Ser- pent!

stringendo

f *p*

Un v. P.

Si Ja - mais on te re - voit i -

LES PÊCHEURS

-di - te! A l'eau, la fil-le!

cresc.

Molto vivace BÉATRICE

Mer-

Un v. P.

-ci Je vien - drai te chasser à coups de fouet!

Molto vivace

f

ff

Ils sortent tous, excepté Béatrice

B.

ci!

41 Meno mosso

p

pp

Molto moderato ♩ = 84

dim.

rall.

p

BÉATRICE

Oh! le sang coule en - cor!

sf

B.

C'est moi, c'est moi qui l'ai tu - é! Mon

espress.

sf

f

B.

Dieu! j'ai tant souf - fert, mon Dieu! j'ai tant pleu -

B. ré! Par - don-nez-lui. Sei - gneur au

B. nom de vo - tre croix! Pi - tié, pi-tié, mon

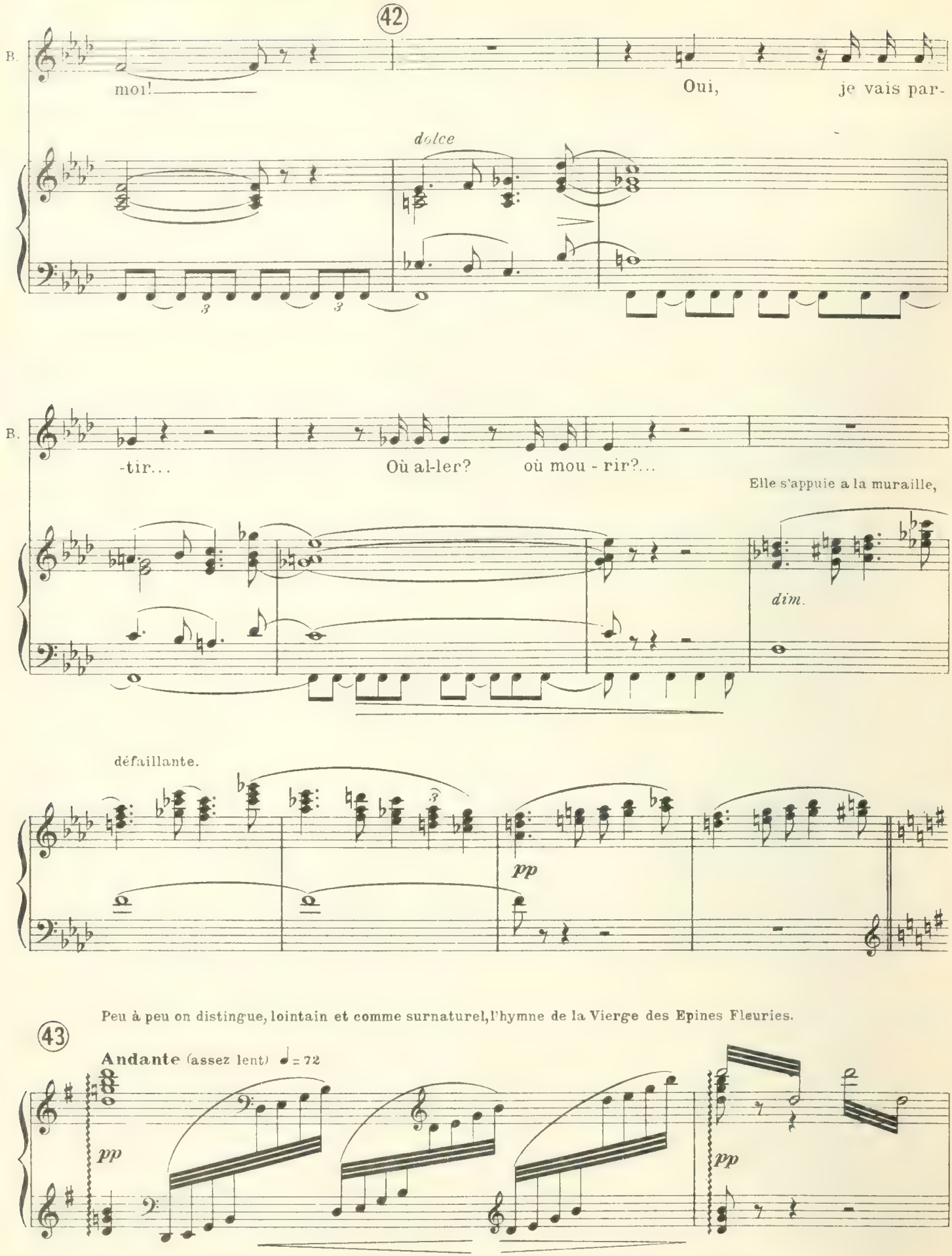
dim. *p* *cresc.*

B. Dieu! C'est moi qui l'ai tu - é! C'est

sf *dim.* *sf*

B. moi qui l'ai tu é! Plus de pi - tié pour

dim. *p*


42
B.
moi!
Oui, je vais par-
dolce
B.
-tir...
Où al-ler? où mou - rir?...
Elle s'appuie a la muraille,
dim.
défaillante.
pp
Peu à peu on distingue, lointain et comme surnaturel, l'hymne de la Vierge des Epines Fleuries.
43
Andante (assez lent) ♩= 72
pp
pp

CHŒUR INVISIBLE

Béatrice, dans une sorte d'extase, se redresse, écoute...

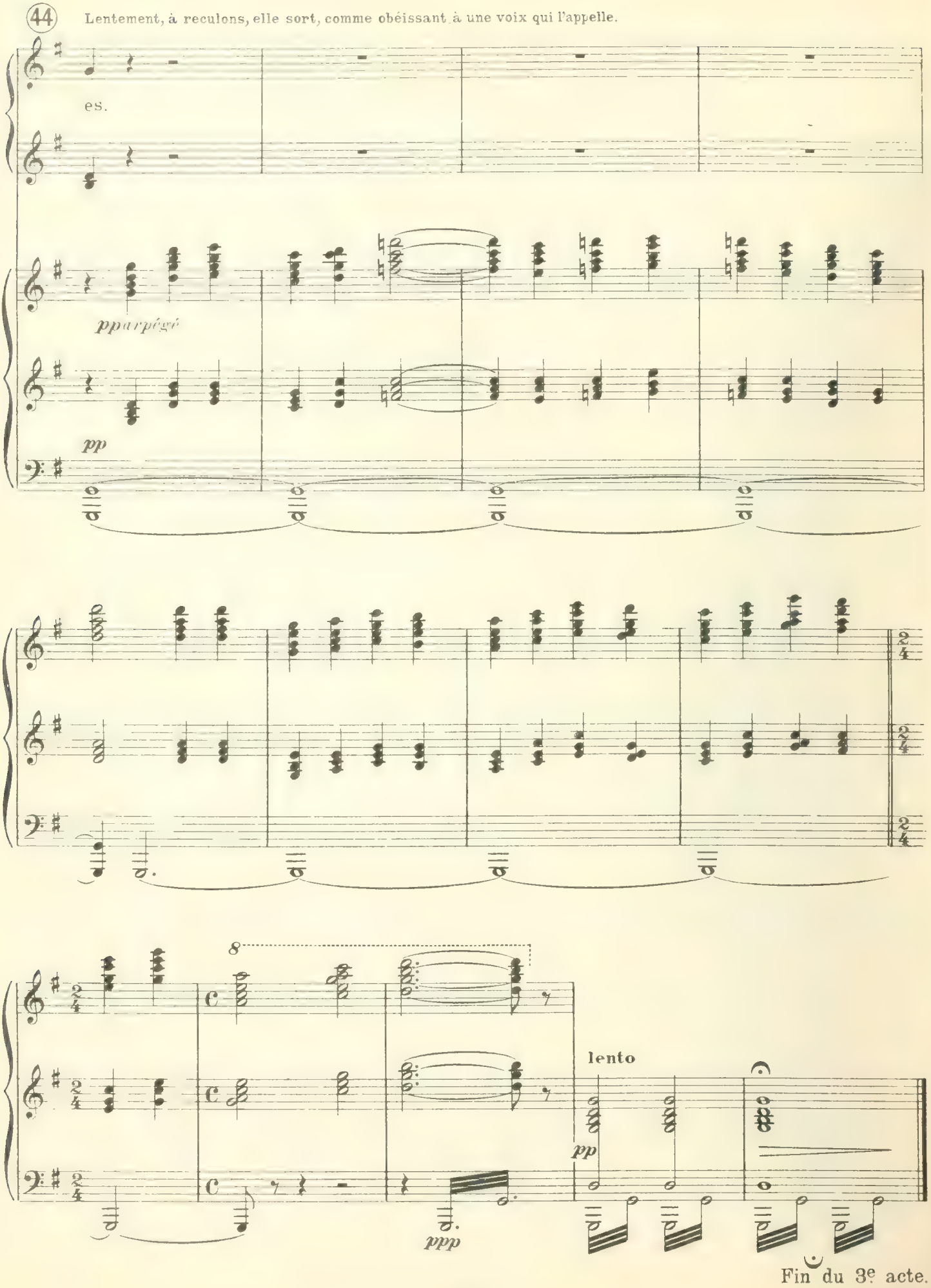
dolce

C'est i - ci le di - vin sé - jour, L'a - si - le de paix et de pur a -

dolce

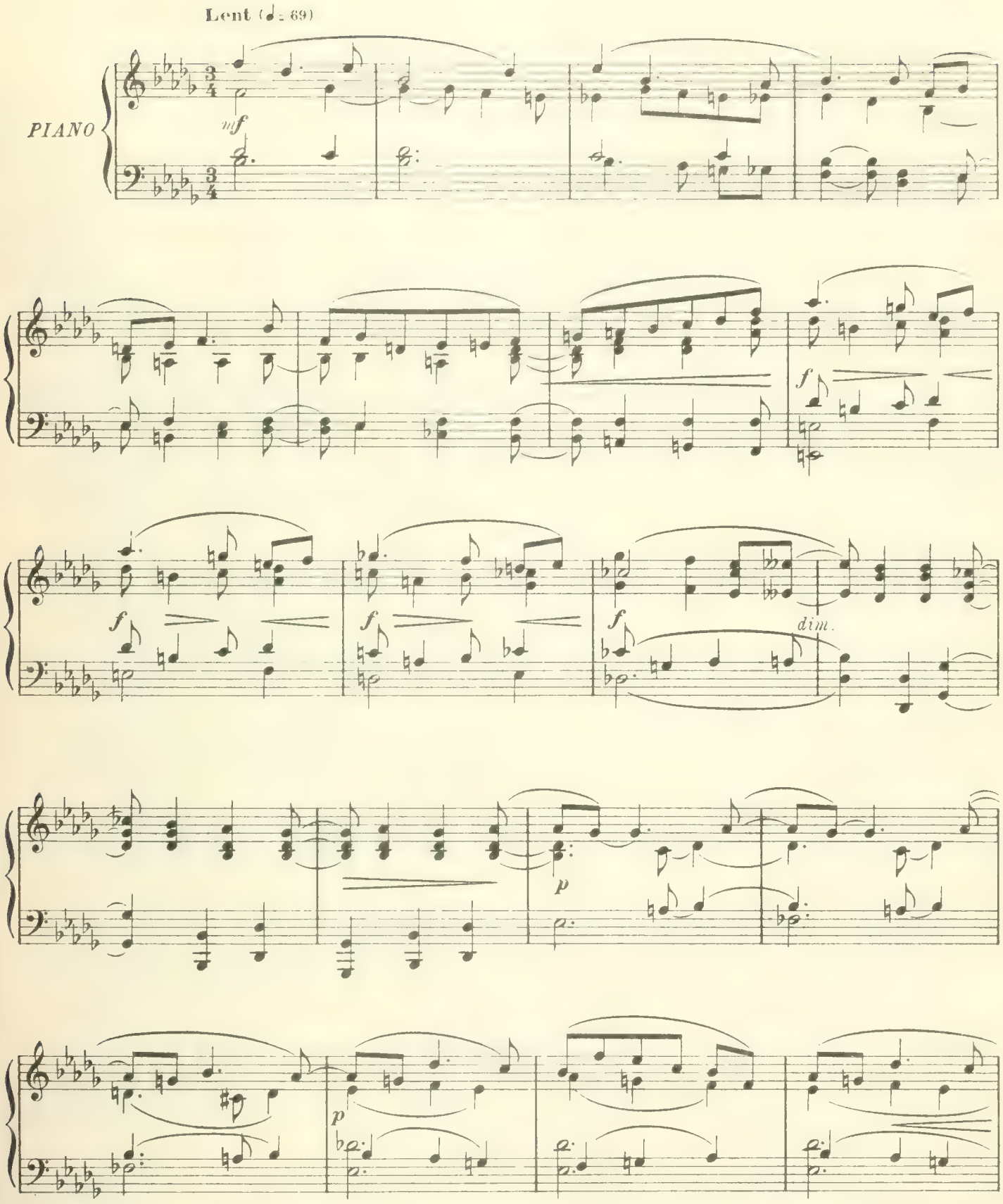
-mour, Que vo - tre gloi - re soit bé ni - e Sain - te Ma -

ri - e, Sain - te Ma - ri - e des E - pi - nes fleu - ri -


44
Lentement, à reculons, elle sort, comme obéissant à une voix qui l'appelle.
es.
pp arpégé
pp
8
lento
pp
ppp
Fin du 3e acte.

Acte quatrième

Même décor qu'au premier acte



1

f

f

dim.

p

f

dim.

p

Béatrice entre par la grille. Elle est brisée de fatigue, vêtue de lambeaux- Elle se traîne vers l'autel de la Vierge.

dim.

perdendosi

2 SCÈNE I BÉATRICE

C'est i - ci. C'est i - ci l'E - gli - se, le Saint

p

B. Lieu Où j'ai vé - cu tout près de Dieu. O ma mai - son sa-

B. - cré - e, Je fran-chis en tremblant ce seuil A - vec mes pieds saignants et mes mains

p

B. dé - chi - ré - es; Sei - gneur, j'implo - re votre ac - cueil! Vous n'a - vez

p

f

B. pas vou-lu que vo-tre fil-le meu-re A-vant d'a-voir pu re-ve-

p *cresc.*

B. -nir Jusqu'à vo-tre dou-ce de-meu-re. Et mainte-

3 agitato

p

B. nant, que vo-tre main qui doit pu-nir Frap-pe, Sei-

cresc.

B. -gneur, la pé-che-res-se; J'ac-cep-te ma peine a-

f

B. - vec al - lé - gres - se Puis-que j'ai pu tou-cher ces murs, Re-trouver

dim. *p*

B. l'om - bre de ces voû - tes Et heur - ter de mon front im - pur Ce

pp

SCÈNE II LES RELIGIEUSES, BÉATRICE, LA SUPÉRIEURE.

On entend au loin les voix des religieuses qui se rapprochent peu à peu.

4 ♩ = 72

B. sol qui du Ciel est la rou - te.

LES RELIGIEUSES

Vier - ge bé - ni - - e,

♩ = 72

dolce

R Vier - ge Ma - ri - e Des E - pi - nes fleu - ri - -

p

B. Ah! je vous re-con-nais, chères voix Plus clai-res que l'eau des fon-

R. -es.

B. -tai-nes, Can-di-des voix où se mê-lait la mienne Au-tre-

B. -fois!

R. Que no-tre pri-ère ef-fa-ce De tous

p

R. nos pé-chés la tra - ce Et___ que___ nous vi - vions___ se - lon___

5

B. Je vous re-con-nais, don-ceur des li - ta-ni - es Ten-dre fer-veur___ où

R. vous___

B. com - mu-ni - ent Les â - mes l'une à l'autre u-ni - es.

R. Ro - se

p

Les Sœurs entrent

R. de Sa-ron, Tour d'i-voi-re, Por-te du Ciel, Vais-seau de

B. Sei-gneur!

R. gloi-re Par-don-nez-nous! E-xau-cez-

6

B. Sei-gneur! ne per-met-tez pas que ma vue of-

R. -nous! Par-don-nez-nous!

B. -fen - se Leurs cœurs é - clai - rés d'in - no - cen - ce!..

R. Par - don - nez - nous! O

dim. *p*

Les Sœurs

R. Sain - te Ma - ri - e, e - xau - cez - nous!

dim.

s'agenouillent devant la niche de la Vierge dont on ouvre les volets. La niche est vide. La Vierge est mêlée

dolce

aux sœurs.

dim. *rall.*

Andante ♩=60

7 LA SUPÉRIEURE.

Com-me cha-que jour du mois de Ma - ri - e, D'un cœur sou - mis, mes sœurs, di-

pp

S. -sons No-tre o-rai-son. Puis - qu'en un jour plein de trouble et de crain - te,

S. De ce sé - jour choi - si, la Vier - ge Sain - te Vou - lut par-

S. -tir, Pri - ons pour que bien - tôt notre an - gois - se s'a - pai se

mf

S. Et qu'il lui plai - se De re - ve - nir. El - le re - trou - ve -

pp

S. -ra son au - tel vi - de, Comme au-tre-fois pa - ré. El - le re -

cresc.

S. -trou - ve - ra, mes sœurs, nos cœurs a - vi - des De l'a - do -

cresc.

f

S. -rer. Car vous re-vien-drez, ô Vier - ge très - bon - ne!

dolce

p

S. Car c'est vo-tre voix qui nous l'a — pro-mis, Vous nous re-vien-drez....,

BÉATRICE avance un peu et voit l'autel vide.

L'au-tel est

S. que de-main nous don-ne Ce qu'hi-ver nous prit.

dim. *p* *f* *dim.* *p*

B. vi-de! O Dieu puis-sant! J'ai peur! J'ai peur! Je me re-

f *p* *f*

8 Moderato LA SUPÉRIEURE

B. -pens! Ve-nez, — mes sœurs. Et

p *p*

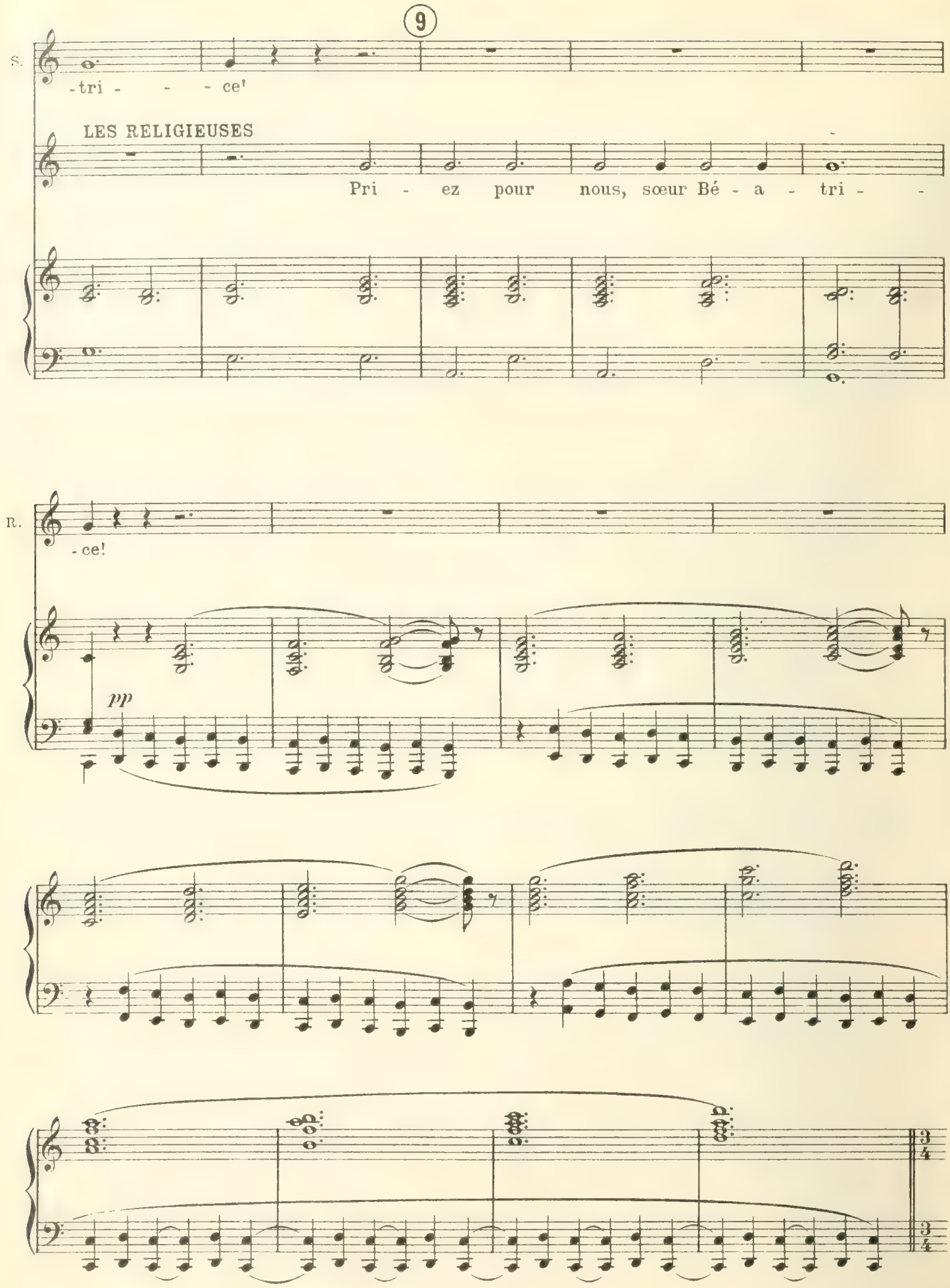
S. vous, ma sœur ché - ri - - e, La plus sainte en-tre les ser - van - tes de Ma -

dolce

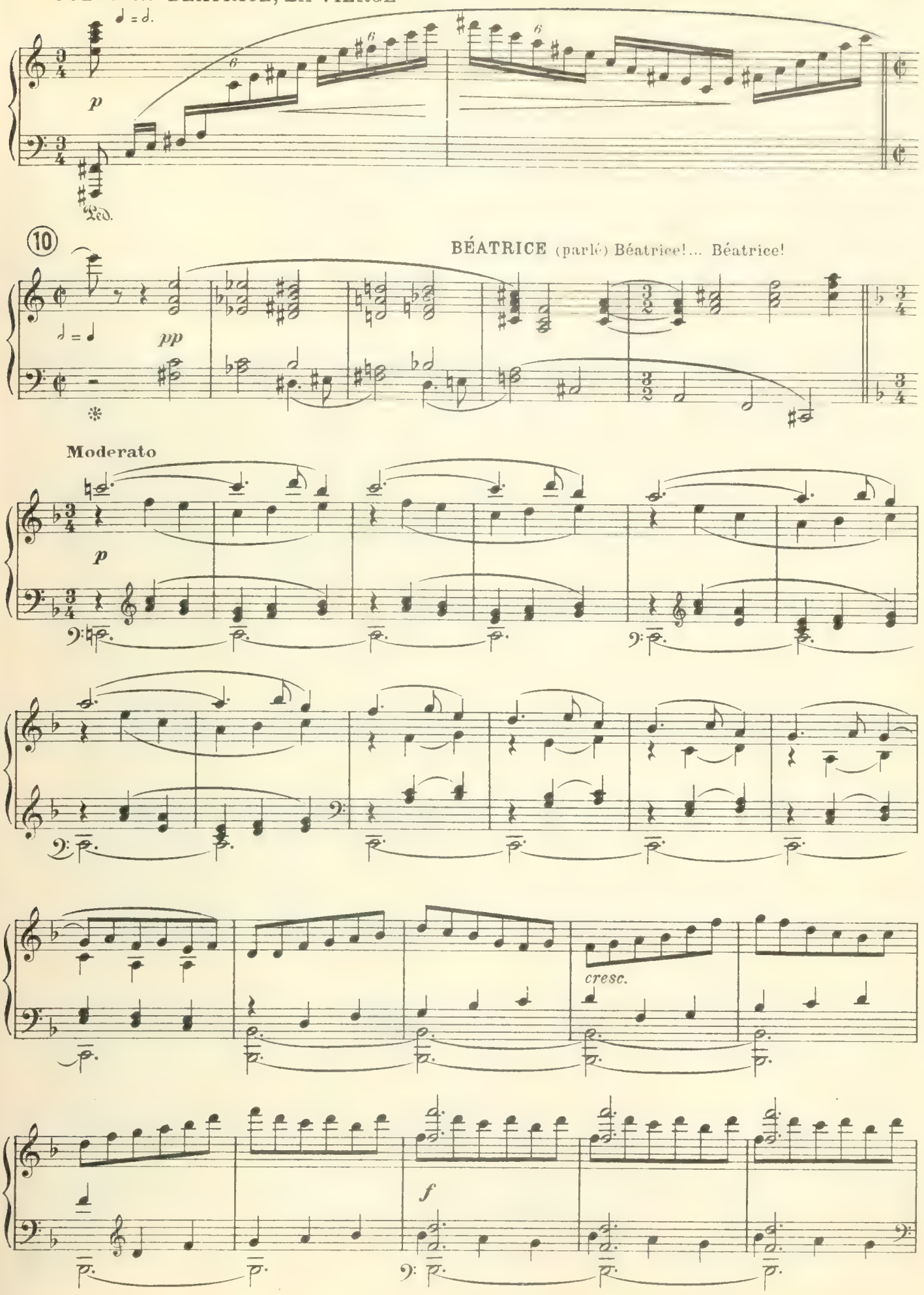
S. -ri - e, Remplis - sez, ô ma sœur, l'of - fi - ce Qui tou - jours vous fut ré - ser-

S. -vé; Or-nez l'Au - tel et di - tes trois A - ve Pour que no - tre

S. vœu s'accom-plis - - se, Pri - - ez pour nous, sœur Bé - a -


9
S.
-tri - - - ce!
LES RELIGIEUSES
Pri - ez pour nous, sœur Bé - a - tri - -
R.
- ce!
pp

SCÉNE III BÉATRICE, LA VIERGE



LA VIERGE

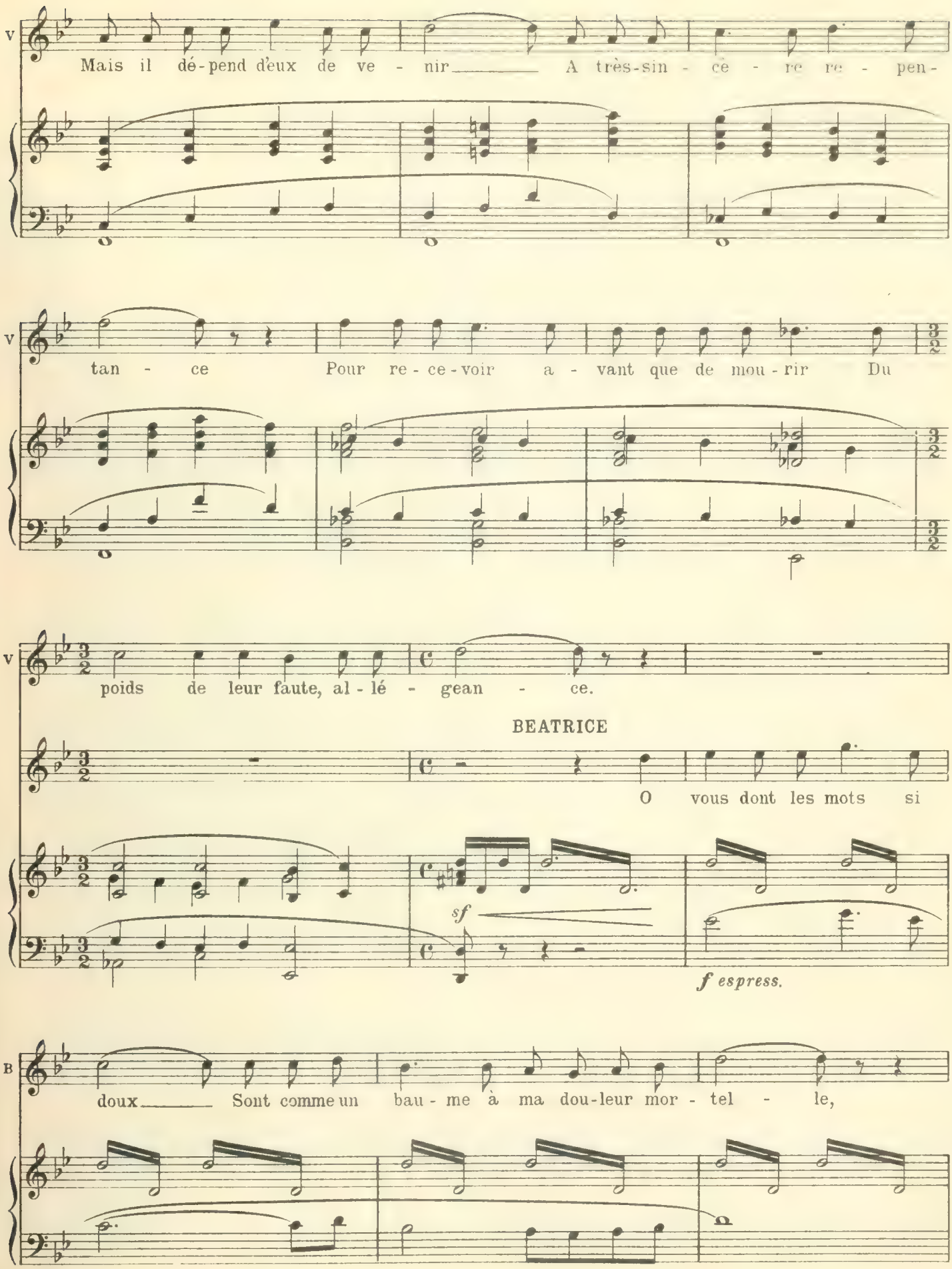
11 Andante

Re - lè - ve - - toi! Haus-se ton cou-

-ra-ge et re-dres - se Ton front. Il ne dé - pend de l'hom-me en sa fai -

-bles - se, Ni de la fem-me en sa fra-gi - li - té, D'ê - tre par le Ma-

-lin ten-tés Ain - si que la pre - miè - re pé - che - res - se;


V
Mais il dé-pend d'eux de ve - nir A très-sin - cè - re re - pen-
V
tan - ce Pour re - ce - voir a - vant que de mou - rir Du
V
poids de leur faute, al - lé - gean - ce.
BEATRICE
O vous dont les mots si
sf
f espress.
B
doux Sont comme un bau - me à ma dou-leur mor - tel - le,

B

Vous qui-por-tez mon nom, oh! qui donc ê-tes-vous?

LA VIERGE

Je suis Cel-le Qui, par per-mis-si-on de Dieu, I-ci pa-

p

V

-rut à tous les yeux E-tre Bé-a-tri-ce.

BEATRICE

O mi-ra-cle!

cresc.

12 **Un peu plus lent**

V

Je suis Cel-le Qui lors-que tu par-tis, ra-mas-sa ton man-

sostenuto

p

teau Et re - fer - ma la gril - le; Cel - le qui re - prit tes

hum - bles tra-vaux, Le ba - lai de jonc, le linge et l'ai - guil - le;

dim. *pp*

Cel - le qui, pour toi, ma sœur fu - gi - ti - ve, Pli - a les ge-noux sous l'o -

p

- gi - ve, Ar - ro - sa les lys dans le ma - tin clair.....

v. Ma voix a fait pour toi les ré-pons à l'of - fi - ce, Mes mains ont

dolce

v. pour tes mains offert le sa-cri - fi - ce, Pour toi j'ai dit Cre - do, pour toi j'ai dit Pa -

cresc.

v. ter!

BÉATRICE

Cre - do... Pa-ter... A - ve Ma-ri - a...

f

13 Più mosso

v. Et les jours où fau - - tes pas-sées Et pré -

p

V. sen - - tes sont con-fes - sé - - es, Pour méri-ter le

V. Pa - - ra-dis, Ce sont tes pé - chés que j'ai dits.

V. J'en ai fait pé-ni - ten - ce.

BÉATRICE

Ils sont trop grands. Ils sont trop lourds!

cresc.

V. Ils sont ab - sous. Tu l'a-vais mé-ri -

B. O di - vi - ne bon - té!

dim. *p*

v. té - e par ta souf - france Et ta lon - gue a-go - ni - e et tes pas gé-mis-

f *dim.*

v. sants, Sur le che - min se-mé de lar - mes et de

f *dim.*

v. sang.

BÉATRICE

Oh! qui donc ê-tes - vous?

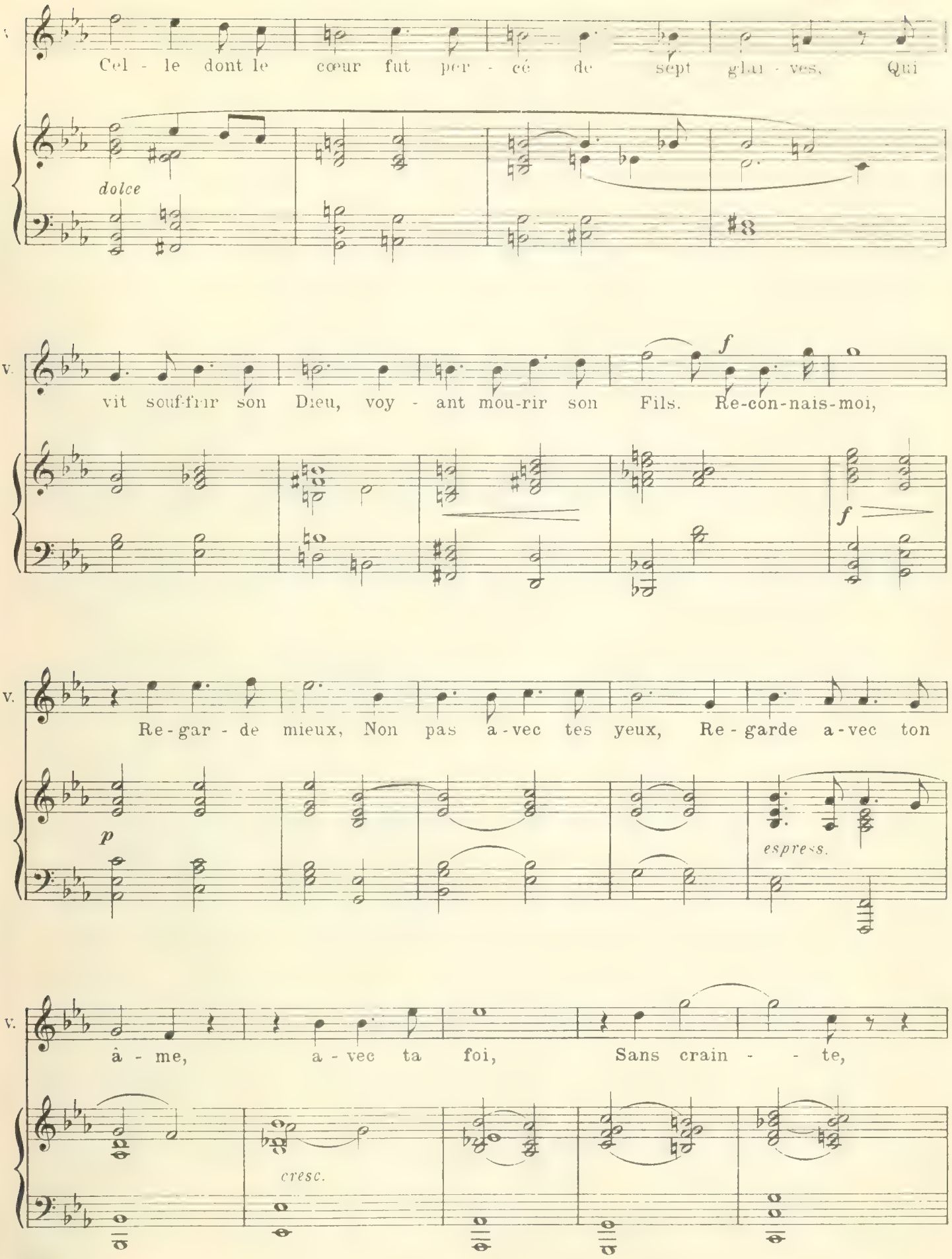
stringendo

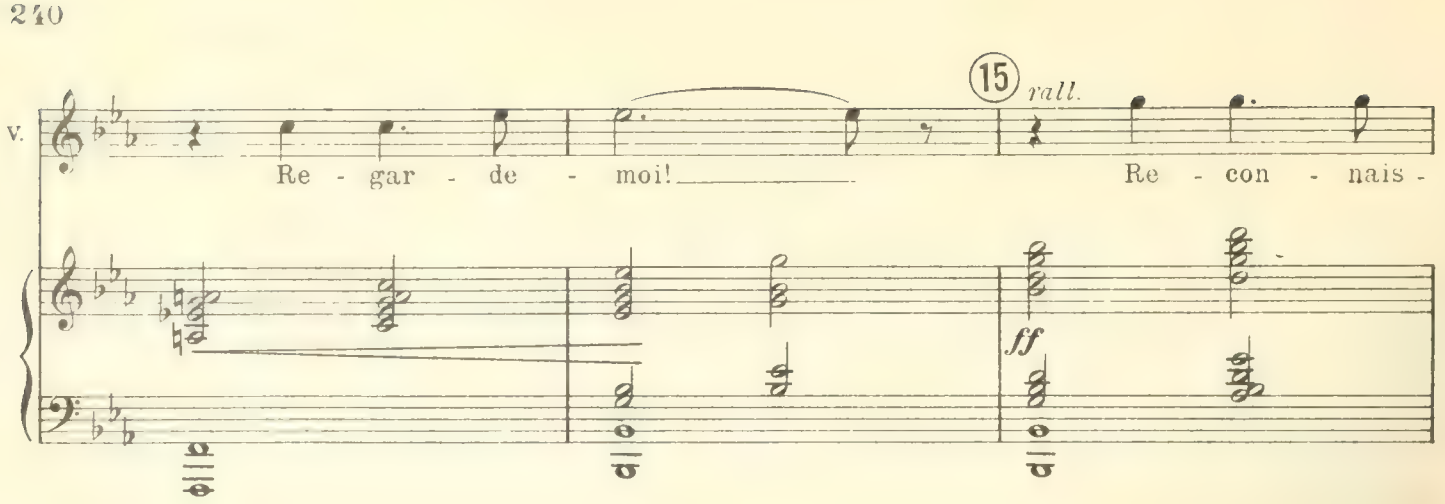
cresc.

(14) **Plus lent** *(I° T°)*

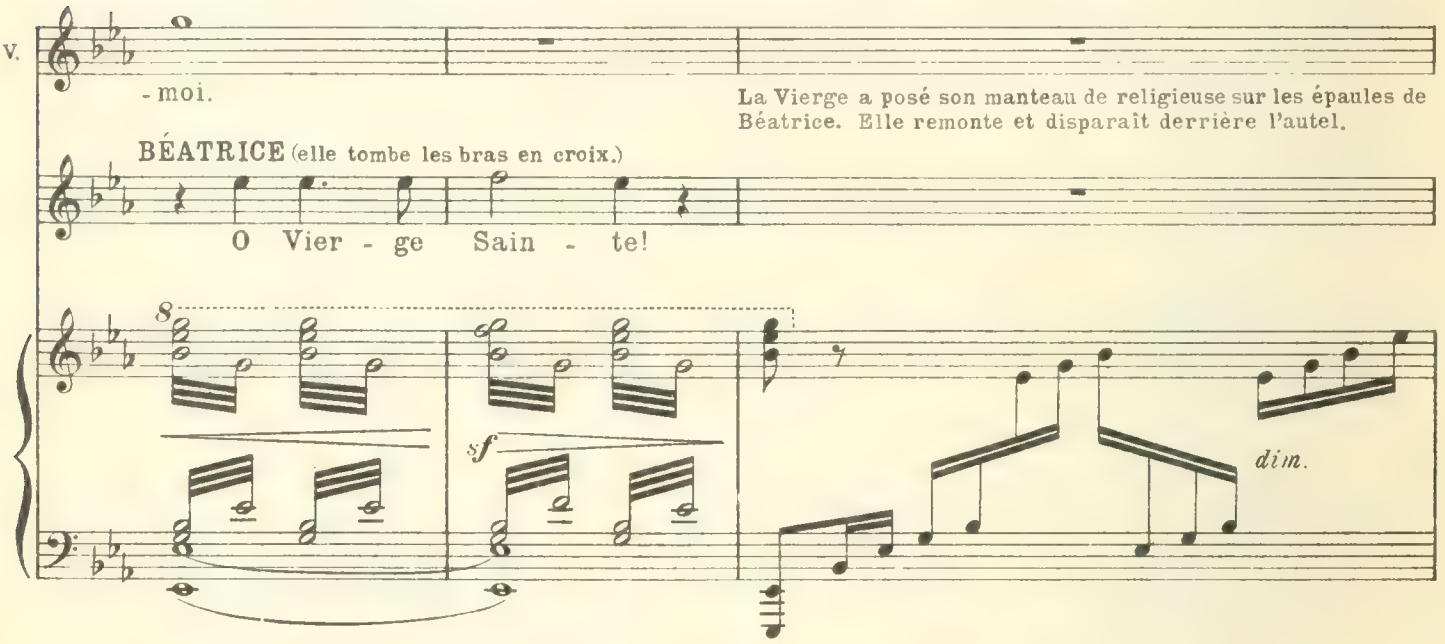
v. Cel - le que dans tes rê - - ves, Tu voy - ais au-tre-fois mar-chant par-mi les lys,

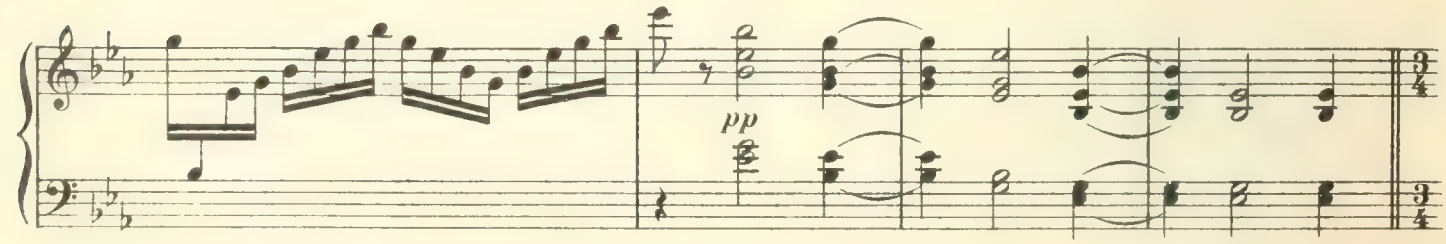
ff *dim. molto* *p* *pp*


Cel - le dont le cœur fut per - cé de sept glai - ves, Qui
dolce
vit souf-frir son Dieu, voy - ant mou-rir son Fils. Re-con-nais-moi,
f
f
Re-gar - de mieux, Non pas a-vec tes yeux, Re-garde a-vec ton
p
espress.
â - me, a-vec ta foi, Sans crain - - te,
cresc.



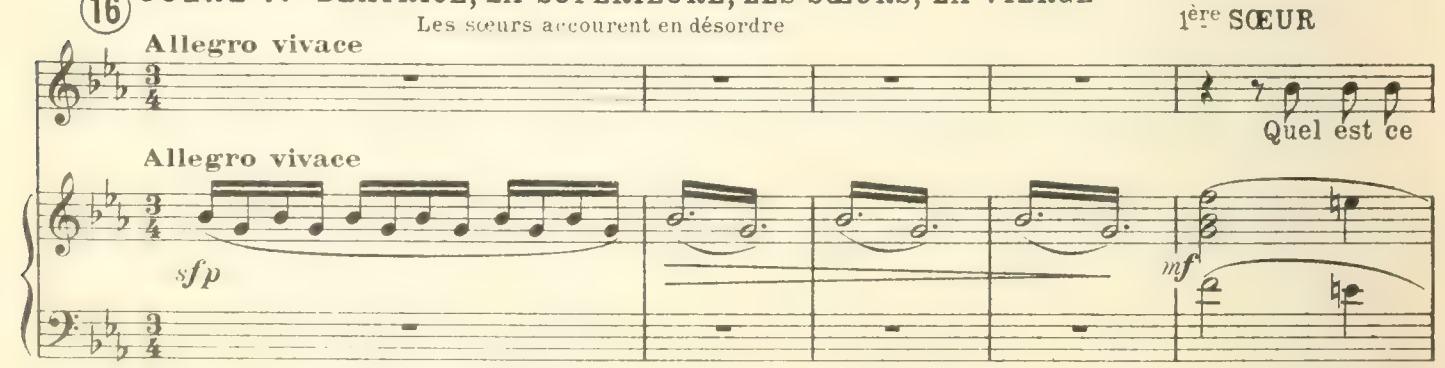
Le manteau de la Vierge tombe, elle apparaît dans sa robe blanche et couronnée de fleurs.





16 SCÈNE IV BÉATRICE, LA SUPÉRIEURE, LES SŒURS, LA VIERGE

Les sœurs accourent en désordre



1ère S.

cri?

2e SŒUR

Quel est ce cri?

3e SŒUR

Quel est ce cri?

Elles entourent Béatrice

1ère S.

Sœur Bé - a - tri - ce!

2e S.

Sœur Bé - a - tri - ce!

1ère S.

Elle est bles - sé - e!

cresc.

17

1re SŒUR

Non! é-va-nou-i-e.

2e SŒUR

J'en-tends son

dim.

LA SUPÉRIEURE

Hé-las!

2e S.

souffle en-cor.

p

S.

sa main est gla-cé-e com-me cel-le d'un mort!

1ère SŒUR

Elle ou-vre les yeux....

2e SŒUR

Mais son front brû-le.

poco rall.

sf

LA SUPÉRIEURE

Ma sœur!...

18

Andante

BÉATRICE (ouvrant les yeux et comme égarée)

Ma sœur!... ce mot est

Andante

pp

B. pur com-me la blan-che nei - ge Et sur moi j'en sens la dou-

B. ceur,... Mais je n'en suis pas di - gne et c'est un sa-cri - lè - ge, Ne m'ap-

sf *dim.*

B. -pe - lez pas vo - tre sœur!

LA SUPÉRIEURE

Hé -

UNE SŒUR

Que dit - el - le?

p

S. -las! Un dé-lire est en el - le et la fiè-vre l'é - ga - re, Qu'on l'em-

agitato e accelerando

cresc

BÉATRICE

Ah! ne me tou-chez

S. por - te Et qu'on lui pré-pare Un lit.

f

19 **Allegro**

B. pas! Je suis l'op - pro - bre et la hon - te et le

sfp *sfp* *sfp* *sfp*

B. vi - ce, E - loi-gnez vous de moi! Chas-sez - moi!....

cresc.

1er Mouvement (Andante)

LA VIERGE

Bé-a-tri - ce!

LES RELIGIEUSES

Mi-ra -

1er Mouvement

sfpp

CHŒUR D'ANGES INVISIBLES (1ers et 2es Sopr.)

Glo - ri-

L.R.

-cle! Mi-ra - - cle! Mi - ra-cle!

pp marcato

Anges

-a in ex - cel - sis De - o!

Anges

R

La Vierge a par - lé! la Vierge est re - ve -

p

20

Anges

Glo - ri - a in ex - cel - - - sis

R

nu - e!

8

pp

marcato

Anges

De - - - o!

R

La Vierge a par - lé! La Vierge est re-ve-

Ne pleu - re pas, pauvre en -

R. nu - e!

V. fant, Pauvre en - fant qui

V. pleu - ras tant. J'ai pris ton cœur sur mon

V. cœur, Et j'ai fi - ni tes dou - leurs; A

V. l'om - bre de mon au - tel. Re - - prends le che-min du Ciel.

f

(22) Un poco più mosso ma tranquillo sempre

LES RELIGIEUSES

p

La Vierge a par - lé!

CHŒUR DES ANGES

p

La Vierge est re-ve-

Un poco più mosso ma tranquillo sempre

p

cresc.

R. La Vierge a par - lé!

Anges nu - - e!

cresc.

La

R.

Al - le-lu - ia!

Anges

Vierge est re-ve - nu - - e!

cresc.

R.

Al - le-lu - ia!

Anges

Al - le-lu - ia!

Al - le-lu - ia!

R.

f

Glo - ri-a in ex - cel - - sis De - - o!

Anges

f

Glo - ri-a in ex - cel - - sis De - - - o!

f

23

LA SUPÉRIEURE

La bé-né-dic-ti-

Anges *ff* Ho-san - - na!

R *ff* Ho-san - - na!

f *p*

S -on du Très-Haut est sur-nous, Pri-ons, mes sœurs!

BÉATRICE

Moderato

O Sain - te

f

B Vier - ge, Grâce in - fi - ni - e, Par - fum des

B

cœurs, En - cens des pri - è - res Qui

LES RELIGIEUSES

Par - fum des cœurs!

B

mon - tez vers Dieu, Mère im - ma - cu - lé - e,

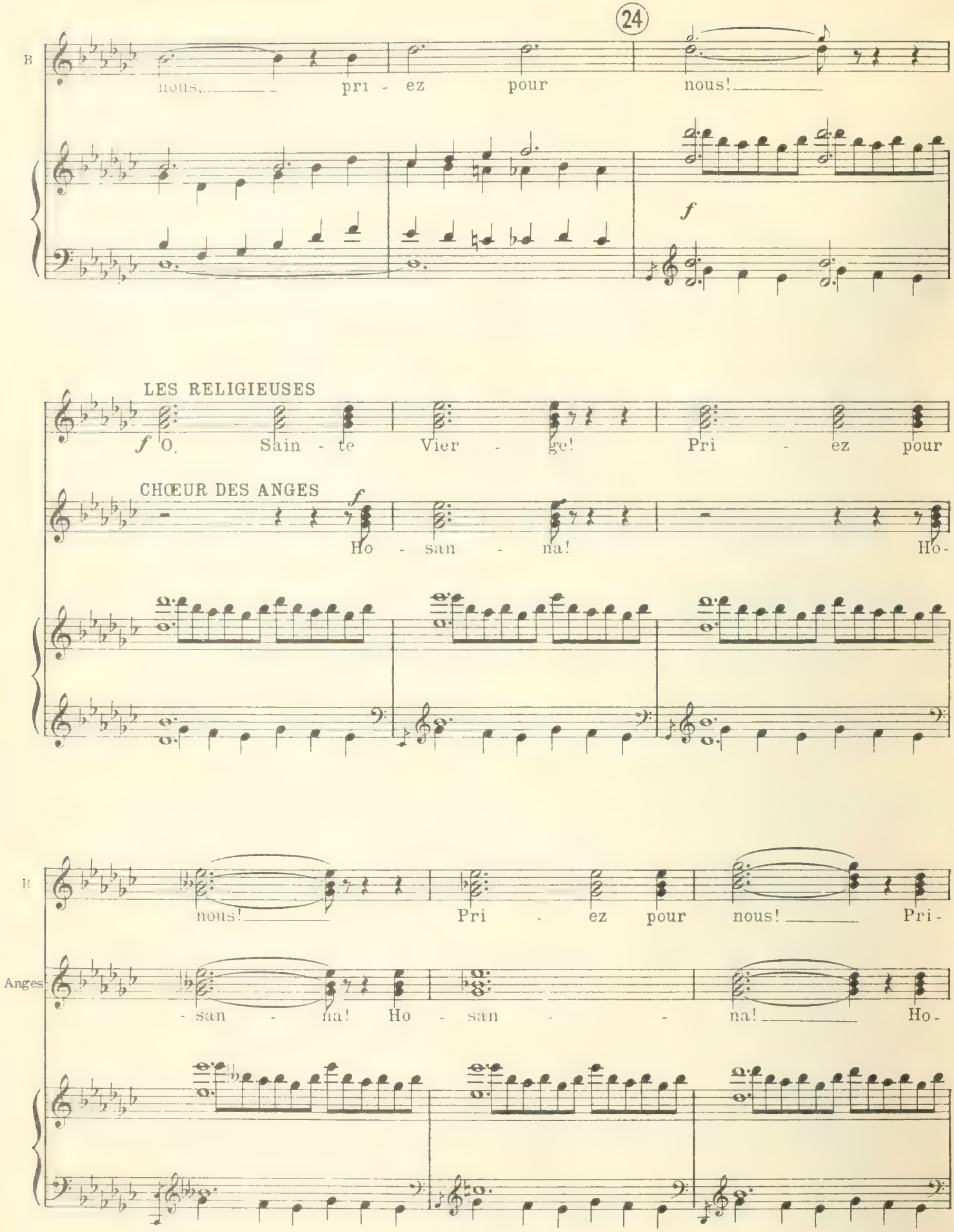
B

Rei - ne des An - ges, pri - ez pour nous O Sam - te Mè - re,

B

e - xau - cez - nous, Vier - ge Ma - ri - e, pri - ez pour

f


24
B
nous pri - ez pour nous!
f
LES RELIGIEUSES
f O, Sain - te Vier - ge! Pri - ez pour
CHŒUR DES ANGES
f
Ho - san - na! Ho-
B
nous! Pri - ez pour nous! Pri-
Anges
- san - na! Ho - san - na! Ho-

25

R. -ez pour nous! Al - le - lu -

Anges -san - - - na! Al - le - lu - -

rall. ff

R. -ia! Al - - - le - lu - - - -

Anges -ia! Al - - - le - lu - - - -

R. -ia!

Anges -ia!

p pp

BIBLIOTHEQUE 638 J. M. MARTIN

Imprimerie Rœder, Paris.

1868

M 1503 M583B4
Messager, André Charles Prosper
[Béatrice. Piano-vocal score. French]
Béatrice

Music

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY